

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 190

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Res

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s e c o, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 115.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 195.--  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel SA, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s e c o, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 115.-- (TVA compris); Etranger CHF 195.--  
**Publications officielles** Redaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienn, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s e c o, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 115.-- (IVA compresa); Estero CHF 195.--  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

AG

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Axpo Informatik**, in Baden, Parkstrasse 23, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung) Statutendatum: 24. 09. 2001. Zweck: Erbringen von Informatik-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Beschaffung und Betrieb von Computersystemen; Erbringen von Unterstützungs- und Beratungsleistungen im Bereich der Informatik; Entwicklung, Beschaffung und Installation von Computerprogrammen (Software) und Netzwerken sowie Betrieb derselben im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung von den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich (EKZ), in Zürich, und der AX-PO, in Zürich, zwei Software-Lizenzen sowie die jeweils zugehörige Hardware zum Preise von insgesamt höchstens CHF 4'850'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telegramm, Telefax oder auf elektronischem Weg. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schötzau, in Hans-Jörg, von Augst, in Unterefelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roggenmoser, Christian, von Oberägeri und Wädenswil, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gansner, Dr. Walter, von Thayingen und Seewis im Prättigau, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gubser, Hans-Rudolf, von Walenstadt, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Loser, Adolf, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mathis, Rolf W., von Zürich, in Niedergösgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Ralph E., von Luzern, in Horn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Munz, Conrad, von Sulgen, in Baden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wahlmayer, Riccardo, von Simach, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wiederkehr, Dr. Peter, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Knoop, Dr. Jens, deutscher StA, in Flisibach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeder, Franz, von Grosswangen und Luthern, in Knonau, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6823 vom 26.09.2001  
(072962)

■ **Cool Point GmbH**, in Aarburg, Weberstrasse 11, 4663 Aarburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 09. 2001. Zweck: Beratungen und Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der Kältetechnik und vorwiegend in der Schweiz; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Verschiffen erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Peter, von Wilen bei Wil, in Brittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Herzog, Hugo, von Hämiikon, in Kriens, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--  
Tagebuch Nr. 6824 vom 26.09.2001  
(072963)

■ **Hofer's Oriental-Versand**, in Oftringen, Irisweg 9, 4665 Oftringen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Import, Versand und Verkauf von sowie Handel mit asiatischen Produkten, Kleidern und natürlichen Ölen. Eingetragene Personen: Hofer, Beat, von Walkringen, in Oftringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6825 vom 26.09.2001  
(072964)

■ **Hubi Gipser GmbH**, in Suhr, Mühleweg 18, 5034 Suhr, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 09. 2001. Zweck: Ausführung von Gipserarbeiten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel firma 'Hans Huber' Fahrzeuge, Anhänger, Maschinen, Werkzeuge und Verarbeitungsmaterial zum Höchstpreis von CHF 20'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Peter, von Oberembrach, in Wangen bei Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Huber-Weber, Priska, von Oberembrach, in Wangen bei Olten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Huber, Hans, von Oberembrach, in Kirchleerau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6826 vom 26.09.2001  
(072965)

■ **Laubacher und Partner**, in Muri AG, Aaraustrasse 7, 5630 Muri, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 09. 2001. Zweck: Personal- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Laubacher Trost, Marlies Anna, von Muri AG, in Muri AG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Laubacher, Nicole, von Muri AG, in Muri AG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6827 vom 26.09.2001  
(072966)

■ **XOPH International GmbH**, in Rothrist, Weierweg 6, 4852 Rothrist, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2001, 10. 09. 2001. Zweck: Entwicklung, Verkauf, Verleihung und Ausübung von Merchandising auf internationalen Märkten in einzel- und namentlich gesamt-konzeptioneller Weise, Bereitstellung der erforderlichen Logistik, Anbieten von E-Commerce-Lösungen sowie Handel mit Konsum- und Investitionsgütern, kann Waren und Dienstleistungen importieren und exportieren, im In- und Ausland Zweigniederlassungen, Filialen und Agenturen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, verwandte Geschäftszweige angleichern sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister eingetragenen Firma 'XOPH GmbH', in Rothrist, gemäss Vertrag vom 28.08.2001, Bekleidungs-Textilien wie T-Shirts, Westen, Sweater und Jacken, zum Preis von CHF 141'550.--, wovon CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 91'550.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heer, Christoph O., von Basel, in Zofingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; XOPH GmbH, in Rothrist, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--  
Tagebuch Nr. 6828 vom 26.09.2001  
(072967)

## Mutations

■ **AC-Service (Schweiz) AG**, in Wettingen, Software für die elektronische Informationsverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2359). Statutenänderung: 19. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 830'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 8'300 Namenaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyffenegger, Martin, von Wylsachen, in Dintikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlgenuth, Hans-Jörg, von Bussnang, in Lindau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werle, Herbert, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: österreichischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 6829 vom 26.09.2001  
(072968)

■ **Alois Koller AG**, in Bremgarten AG, sanitäre Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Silvana, von Berikon, in Bremgarten, mit Einzelunterschrift; Koller, Alois, von Berikon, in Bremgarten, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Koller, Roman, von Berikon, in Bremgarten AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bremgarten, Mitglied]; Koller, Daniel, von Berikon, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bremgarten, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Koller, Markus, von Berikon, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bremgarten, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6830 vom 26.09.2001  
(072969)

■ **Binkert Medien AG**, in Laufenburg, Betrieb eines Verlagsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2001, S. 1944). Statutenänderung: 21. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu CHF 1000.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 6831 vom 26.09.2001  
(072970)

■ **BlueDot Software AG**, in Baden, Vertrieb von Software-Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25. 05. 2000, S. 3560). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wicht, Daniel, von Montévrax, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keat, David, von Rümisberg, in Siglistorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schrago, Rodrigue, von Noréaz, in Zuffikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6832 vom 26.09.2001  
(072971)

■ **E. Fabian**, in Rapperswil, grafische Arbeiten, Papeterie usw., Einzel firma (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1999, S. 6457). Domizil neu: Käterlistrasse 27A, 5102 Rapperswil. Zweck neu: Ausführung von grafischen Arbeiten aller Art, insbesondere Erstellung und Gestaltung von Flugblättern, Katalogen und Inseraten, Erstellung von technischen Zeichnungen in 2D und 3D oder sonstigen Druckerzeugnissen, Fotoaufnahmen mit elektronischer Kamera, Einscannen, Kopieren usw. von Bildern, Handel mit diesbezüglichen Produkten aller Art, Betrieb einer Papeterie mit Geschenkboutique sowie einer Malerei und Gipseri.  
Tagebuch Nr. 6833 vom 26.09.2001  
(072972)

■ **Elektro Tuchschnid AG**, in Niederrhordorf, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1998, S. 6719). Domizil neu: Römerweg 22, 5443 Niederrhordorf, [behördliche Aenderung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Markus, von Erlenchbach im Simmental, in Hägglingen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6834 vom 26.09.2001  
(072973)

■ **Georges Chiarello AG**, in Rheinfelden, Fabrikation von und Vertretung von Textilwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30. 05. 2000, S. 3678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6835 vom 26.09.2001  
(072974)

■ **Gretag Imaging Trading AG**, in Wettingen, Vertrieb und Vermietung von, Handel mit sowie Export von Geräten und Software auf dem Gebiet der Bildverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3985). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Heyl zu Herrnsheim, Dr. Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Freidorf TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Alex, von Langnau im Emmental, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thurnheer, Andreas, von Weinfelden, in Oberwil-Lieli, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenberger, Michel Christian, von Beinwil am See, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6836 vom 26.09.2001  
(072975)

■ **Javo AG, Maschinenfabrik**, in Mellingen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4075). Statutenänderung: 21. 09. 2001. Firma neu: **ROVET Immobilien AG**. Domizil neu: Gheidstrasse 29, 5507 Mellingen. Zweck neu: Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien; kann Zweigniederlassungen errichten und sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--

## INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister		7645	
Registre du commerce			
Registro di commercio			
AG 7645	FR 7650	NE 7652	SO 7654
AR 7646	GE 7650	NW 7653	SZ 7654
BE 7646	GL 7652	OW 7653	TC 7655
BL 7648	GR 7652	SG 7653	TI 7655
BS 7649	LU 7652	SH 7654	VD 7657

Schuldenrufe		7664	
Appel aux créanciers			
Scioglimento di società			

Abhandene Werttite		7666	
Titres disparus			
Titoli smarriti			

Öffentliches Beschaffungswesen		7669	
Marchés publics			
Acquisti pubblici			

Mitteilungen		7670	
Communications			
Comunicazioni			

Bilanzen		7672	
Bilans			
Bilanci			

Marken		7673	
Marques			
Marchi			

Unternehmenspublikationen (Inserate)		7675	
Publications d'entreprises (Annonces)			
Pubblicazioni d'imprese (Annunci)			

www.shab.ch

[bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattenberger, Stefan, von Birr, in Hornussen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Mattenberger, Urs, von Birr, in Turgi, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 6837 vom 26.09.2001 (072976)

■ **KIK AG Konzept in Kommunikation**, in Baden, Planung, Gestaltung und Abwicklung von Werbeaufträgen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3216). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bräm & Schuler AG Partner für Wirtschaftsprüfung Treuhand- und Steuerpraxis, in Wettingen, Revisionsstelle; Mensch, Philipp, von Allschwil, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Equities AG Treuhand und Wirtschaftsprüfung, in Wettingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6838 vom 26.09.2001 (072977)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5438, publizierten TB-Eintrags Nr. 4816 vom 10. 07. 2001. **Kuhn Software Engineering**, in Brittnau, Softwareentwicklung für Industrie und Gewerbe, EDV-Beratung und -Schulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5438). Domizil neu: Kornweg 4, 4805 Brittnau. Tagebuch Nr. 6839 vom 26.09.2001 (072978)

■ **Metron AG**, in Brugg, Orts- und Regionalplanung und Gemeindebauwesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fasser Werlen, Marie-Therese, von Ferden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyrat, Ellen, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt, Hans-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Mülligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser, Rudolf, von Kleindietwil, in Meienried, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voellmin, Ana Gabrielle, von Ormalingen, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Ueli, von Rüttschegg, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Pascal, von Pfeflingen, in Liebfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6840 vom 26.09.2001 (072979)

■ **Metron Infrastruktur AG**, in Brugg, Führung einer Verwaltungszentrale mit Sekretariat usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fasser Werlen, Marie-Therese, von Ferden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyrat, Ellen, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Beat, von Unterendingen, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voellmin, Ana Gabrielle, von Ormalingen, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6841 vom 26.09.2001 (072980)

■ **Metron Landschaftsplanung AG**, in Brugg, Lösung von Aufgaben der Umwelt- und Landschaftsplanung sowie der Landschaftsarchitektur im bebauten und unbebauten Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2259). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fasser Werlen, Marie-Therese, von Ferden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyrat, Ellen, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Daniel Dr., von Oberriet SG, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voellmin, Ana Gabrielle, von Ormalingen, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6842 vom 26.09.2001 (072981)

■ **Metron Raumplanung AG**, in Brugg, Grundlagen in den Bereichen Raumplanung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käser, Rudolf, von Kleindietwil, in Meienried, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Daniel Leo, von Oberriet SG, in Aarau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fasser Werlen, Marie-Therese, von Ferden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyrat, Ellen, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachofner, Christian, von Zürich, in Windisch, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voellmin, Ana Gabrielle, von Ormalingen, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Bless, Regula, von Luzern, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Hartz, Nikolaus, von Thalwil, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 6843 vom 26.09.2001 (072982)

■ **Metron Verkehrsplanung und Ingenieurbüro AG**, in Brugg, Beratung für und Durchführung von Planungen des öffentlichen und privaten Verkehrs und von Versorgungsanlagen sowie Bearbeitung von Ingenieurarbeiten im Bereich des Tiefbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2259). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fasser Werlen, Marie-Therese, von Ferden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyrat, Ellen, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voellmin, Ana Gabrielle, von Ormalingen, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6844 vom 26.09.2001 (072983)

■ **Migros Export Aktiengesellschaft (Migros Export Société Anonyme) (Migros Export Società Anonima) (Migros Export Company Ltd)**, bisher in Zürich, Handel mit und Fabrikation von Nahrungs- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 855). Gründungsstatuten: 21.12.1989. Statutenänderung: 15. 06. 2001. Firma neu: **Swiss Delice AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Swiss Delice SA**) (**Swiss Delice Ltd**). Sitz neu: Suhr. Domizil neu: Wymenfeld, 5034 Suhr. Zweck neu: Handel mit vorwiegend in der Schweiz hergestellten Produkten aller Art; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Niederlassungen im Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Bei der Kapitalherabsetzung vom 17.02.1992 wurden 50 Namenaktien zu CHF 1000.-- vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wurde mit öffentlicher Urkunde vom 30.04.1992 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kemmler, Willi, von Zollikon, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Erich, von Unterendingen, in Gebenstorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Brockatzy, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Roniger, Rolf, von Möhlin und Magden, in Zeihen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Mitreva Treuhand und Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Häupli, Martin, von Aarau, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur]; Spring, Frank, von Gelterfingen, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Derendingen]; Messerer, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrmann, Harry, von Oeschenschwil, in Wettingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girgis-Musy, Gisèle, von Ecublens VD, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6845 vom 26.09.2001 (072984)

■ **Neue Medien AG**, in Brugg, Verkauf von Radio- und Fernsehwerbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Roland, von Leibstadt, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Schaffner, Florenz, von Gränichen, in Aarau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Roland, von Wittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Markus, von Oberkulm, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6846 vom 26.09.2001 (072985)

■ **Novirenta GmbH**, bisher in Rothrist, Finanzplanung für Privatpersonen und KMU usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5051). Statutenänderung: 24. 09. 2001. Sitz neu: Reinach AG. Domizil neu: Neumühlerstrasse 2, 5734 Reinach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauper, Charles, von Schmiten FR, in Kehrsiten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Dulliken]. Tagebuch Nr. 6847 vom 26.09.2001 (072986)

■ **Radio Argovia AG**, in Brugg, Betrieb und Organisation des Privatradios "Radio Argovia" usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner, Florenz, von Gränichen, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Roland, von Wittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Markus, von Oberkulm, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6848 vom 26.09.2001 (072987)

■ **Rex-Apotheke AG**, in Wohlen AG, Betrieb von Apotheken und Drogerien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4913). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abt, Dr. Silvio, von Rottenschwil, in Wohlen AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6849 vom 26.09.2001 (072988)

■ **Ronya-Trans GmbH**, bisher in Wohlenschwil, Transportunternehmen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 2000, S. 216). Statutenänderung: 24. 09. 2001. Sitz neu: Murgenthal. Domizil neu: Chaleweg 2, 4853 Murgenthal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Sonja, von Trimbach, in Murgenthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Wohlenschwil]; Pfammatter, Rolf, von Eischoll, in Murgenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Wohlenschwil]. Tagebuch Nr. 6850 vom 26.09.2001 (072989)

■ **Rovet AG**, bisher in Würenlos, Spezialrohrverbindungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1994, S. 4982). Statutenänderung: 21. 09. 2001. Firma neu: **ROVET AG**. Sitz neu: Mellingen. Domizil neu: Gheidstrasse 29, 5507 Mellingen. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Spezialrohrverbindungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen über die Sacheinlage und die Sachüberenahme bei der Gründung vom 10.05.1984 sind aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage: CHF 100'000.--] [gestrichen: Sachüberenahme: CHF 242'580.--].

Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattenberger, Stefan, von Birr, in Hornussen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Mattenberger, Urs, von Birr, in Turgi, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 6851 vom 26.09.2001 (072990)

■ **Similasan AG**, in Jonen, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7407). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chandler, Daniel, von Zürich, in Affoltern am Albis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Schmidgall, Ralph, von St. Gallen, in Hämkon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6852 vom 26.09.2001 (072991)

■ **Steinhof Immobilien Frick AG**, in Frick, Handel mit und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 6621). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oser, Fritz, von Schönenbuch, in Schönenbuch, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Mathis, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6853 vom 26.09.2001 (072992)

■ **TMT Productions AG**, in Aarau, Produktion von Regionalfernsehprogrammen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner, Florenz, von Gränichen, in Aarau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Roland, von Wittnau, in Wittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Markus, von Oberkulm, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6854 vom 26.09.2001 (072993)

■ **W4 Communications AG**, in Wettingen, Beratung von Unternehmen bei multimedialen Kommunikationsprojekten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26. 05. 2000, S. 3593). Domizil neu: Hardstrasse 72, 5430 Wettingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meng und Partner Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri + Partner Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6855 vom 26.09.2001 (072994)

■ **Walo Bertschinger AG**, in Möhlin, Hoch- und Tiefbauten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2685), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberli, Hans-Ulrich, von Rüdeswil, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6856 vom 26.09.2001 (072995)

■ **Walo Bertschinger AG**, in Lenzburg, Hoch- und Tiefbauten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2685), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberli, Hans-Ulrich, von Rüdeswil, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haag, Jakob, von Illnau-Effretikon, in Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fehraltorf]. Tagebuch Nr. 6857 vom 26.09.2001 (072996)

■ **Wassmer & Zürcher Antennensysteme AG**, in Döblingen, Antennen-engineering, Antennenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1999, S. 4200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adlung, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäubli, Jürg, von Sulz AG, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 6858 vom 26.09.2001 (072997)

■ **Wysag Immobilien AG**, in Menziken, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1999, S. 7008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Christine, von Menziken, in Menziken, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6859 vom 26.09.2001 (072998)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Anliker & Partner AG in Liquidation**, in Aarau, Unternehmensberatung, Dienstleistungen auf dem Treuhand-Sektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8841). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 6860 vom 26.09.2001 (072999)

■ **Archiforum AG in Liquidation**, in Wettingen, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1998, S. 5895). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 6861 vom 26.09.2001 (073000)

■ **Atletic 4000 AG**, in Koblenz, Führung eines Fitness-Studios auf privater Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 05. 1997, S. 1838). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 6862 vom 26.09.2001 (073001)

■ **Widi's Comm-Shop, Jürg Wiederkehr**, in Muri AG, Verkauf und Beratung von EDV- und Telekommunikationsanlagen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1999, S. 7942). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 6863 vom 26.09.2001 (073002)

**AR**

**Neueintragenen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Chamsa AG**, in Rehetobel, Habsel 114, 9038 Rehetobel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2001. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften aller Art im In- und Ausland sowie Erwerb und Verkauf von Immobilienbesitz. Die Gesellschaft kann Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen, Bürgschaften eingehen sowie Sicherheiten zugunsten Dritter leisten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Sind sämtliche adressen der Aktionäre bekannt, so können Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Oberli-El Barge, Jürg, von Rüdeswil, in Holderbank SO, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Bernhard, von Zofingen, in Rehetobel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 851 vom 26.09.2001 (073003)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Beauty Cosmetics GmbH**, in Herisau, Beratung in Fragen der Schönheitspflege usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2850). Lösungsgrund: Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7406) im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 852 vom 26.09.2001 (073004)

**BE**

**Bern-Mittelland (BE)**

**Neueintragenen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Fred Baumgartner + Co**, in Köniz, Schwarzenburgstrasse 804, 3145 Nidwilerthal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 26. 09. 2001. Zweck: Einkauf und Verkauf, sowie Beratung für Waren aller Art, insbesondere Verpackungsmaterialien. Eingetragene Personen: Baumgartner, Jürg, von Bängerten, in Köniz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Monika, von Bängerten, in Saicourt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Fred, von Bängerten, in Nidwilerthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4864 vom 26.09.2001 (073005)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Bieri Hydraulik AG**, in Köniz, Entwicklung, Konstruktion, Bau, Vertrieb, Instandhaltung und Reparatur von Maschinen, Geräten, Apparaten, technischen Komponenten und Hydraulikprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3560). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blatter, Andreas, von Habkern, in Bäriswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kühne, Stefan, von Rieden, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4865 vom 26.09.2001 (073006)

■ **Buchbinderei Zellweger AG**, in Münsingen, Herstellung und Vertrieb von Schul- und Schreibmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1999, S. 1472). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Price-waterhousecoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevag Treuhand- und Revisions AG, in Münsingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4866 vom 26.09.2001 (073007)

■ **Cable Television Moser & Struffenegger GmbH**, in Rütli bei Riggisberg, Reparaturarbeiten, Sanierungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet des Kabelfernsehens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 2000, S. 7374). Lösung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Wünnewil-Flamatt (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5017). Tagebuch Nr. 4867 vom 26.09.2001 (073008)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7034, publizierten TB-Eintrags Nr. 4407 vom 04. 09. 2001. CSC Switzerland AG**, in Bern, Beteiligung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7034), mit Hauptsitz in: CSC Switzerland AG. Firma Hauptsitz richtig: CSC Switzerland AG [bisher: Firma Hauptsitz: CSC PLOENZKE (Schweiz) AG]. Hauptsitz richtig: Zürich [bisher: Hauptsitz: CSC Switzerland AG]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fügister, Daniel, von Spreitenbach, in Bülzberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barcellona, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien; Kunz, Martin, von Wisen SO, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien; Pinegger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Säriswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4868 vom 26.09.2001 (073009)

■ **Garlic-International GmbH**, in Vechigen, Handel im In- und Ausland mit Vermittlung von einheimischen und ausländischen Agrarprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 09. 03. 2000, S. 1613). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Haut-Vully (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2001, S. 6802). Tagebuch Nr. 4869 vom 26.09.2001 (073010)

■ **GEA Thermtec Schweiz AG**, in Bolligen, Engineering, Bau und Vertrieb von Komponenten und Anlagen für thermische Prozesse usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4870 vom 26.09.2001 (073011)

■ **Iseli Werner**, in Worb, Betrieb einer Schlosserei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8882). Domizil neu: Gutshofweg 609, 3077 Enggstein. Tagebuch Nr. 4871 vom 26.09.2001 (073012)

■ **Rössli Sinnering AG**, in Vechigen, Betrieb von Gastwirtschaften aller Art, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 1994, S. 1572). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyag, Rudolf, von Blienbach, in Boll, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt Treuhand, in Ostermündigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Treuhand GmbH, in Ostermündigen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4872 vom 26.09.2001 (073013)

■ **Securiton AG**, in Zollikofen, Entwicklung, Herstellung, Verkauf oder Vermietung sowie Unterhalt von Produkten und Systemen der Sicherheitstechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3359). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yenni, Patrick, von Morlon, in Bettlach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Kurt, von Diessbach bei Büren, in Münchenbuchsee, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Maciocia, Sandro, von Frenkendorf und italienischer Staatsangehöriger, in Gümligen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Köhler, Ralph, von Grenchen, in Mühledorf SO, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 4873 vom 26.09.2001 (073014)

■ **Sozialfonds des Verbandes der Schweizer Druckindustrie**, in Bern, Finanzielle Leistungen an die Fürsorgeanstalt des Vereins Schweizerischer Lithographiebesitzer, usw. Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4412). Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: John, Ralph Dr., von Brunna, in Eggenriet, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Martin, von Steinhaus, in Niederscherli, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kemmler, Max, von Zollikofen, in Metmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richter, Max S., von Männedorf, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Angelo, von Riehen und Häggenschwil, in Meikirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey, Philippe, von Montana, in Tannay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicky, Maurice, von Escholzmatt, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4874 vom 26.09.2001 (073015)

■ **Stiftung Aus- und Weiterbildungsfonds des Verbandes der Schweizer Druckindustrie (VSD)**, in Bern, Verwenden der insbesondere vom Stifter aufgebracht und der Stiftung zugewendeten finanziellen Mittel für die Finanzierung der Aus- und Weiterbildung in der grafischen Industrie. Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5293). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martz, Jean-Daniel, von Bremgarten bei Bern, in Bern, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Wicky Maurice. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrier, Thierry, von Les Verrières, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4875 vom 26.09.2001 (073016)

■ **Verband der Schweizer Druckindustrie**, in Bern, Wahrung und Entwicklung der ideellen und wirtschaftlichen Interessen der Schweizerischen Druckindustrie und seiner verwandten Berufsarten, Verein (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1994, S. 4951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richter, Max, von Männedorf, in Oberrohrdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ducommun, André, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Port, Vizepräsident, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien; Wicky, Maurice, von Escholzmatt, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Dora Zaugg [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 4876 vom 26.09.2001 (073017)

■ **Zimmermann Baunternehmung AG, Zweigniederlassung Frauenkappelen**, in Frauenkappelen, Betrieb einer Baunternehmung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3069), mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz neu: 04.09.2001. Angaben zur Zweigniederlassung: [Keine publikationspflichtigen Tatsachen am Sitz der Zweigniederlassung]. Tagebuch Nr. 4877 vom 26.09.2001 (073018)

■ **Zimmermann Baunternehmung AG, Zweigniederlassung Köniz**, in Köniz, Betrieb einer Baunternehmung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3069), mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz neu: 04.09.2001. Angaben zur Zweigniederlassung: [Keine publikationspflichtigen Tatsachen am Sitz der Zweigniederlassung]. Tagebuch Nr. 4878 vom 26.09.2001 (073019)

■ **Zimmermann Baunternehmung AG, Zweigniederlassung Wohlen bei Bern**, in Wohlen bei Bern, Betrieb einer Baunternehmung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3069), mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz neu: 04.09.2001. Angaben zur Zweigniederlassung: [Keine publikationspflichtigen Tatsachen am Sitz der Zweigniederlassung]. Tagebuch Nr. 4879 vom 26.09.2001 (073020)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neuinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bestattungsinstitut Rudolf Stalder**, in Langnau im Emmental, Haldenstrasse 23, 3550 Langnau im Emmental, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bestattungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma "R. Stalder", in Langnau im Emmental. Eingetragene Personen: Stalder, Hans Rudolf, von Rüegsau, in Langnau im Emmental, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stalder-Wülflin, Henni, von Rüegsau, in Langnau im Emmental, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2199 vom 26.09.2001 (073021)

■ **Fousek Thomas**, in Burgdorf, Amiestrasse 24, 3400 Burgdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Finanz- und Immobiliendienstleistungen. Eingetragene Personen: Fousek, Thomas, von Burgdorf, in Burgdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2200 vom 26.09.2001 (073022)

■ **HT-TREUHAND, Hugo Trinkler**, in Wynau, Weierweg 6, 4923 Wynau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung von Buchhaltungen, Abschlüssen, Revisionen, Finanzkontrollen. Unternehmensberatung und Immobilienvermittlung sowie Handel mit Immobilien. Eingetragene Personen: Trinkler, Hugo, von Menzingen, in Wynau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2201 vom 26.09.2001 (073023)

■ **Oscar Richner HE Baumanagement + Consulting GmbH**, in Langenthal, Birkenweg 10, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 09. 2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Bauberater, Baubegleitung, Bauführung, Projektmanagement sowie Immobiliendienstleistungen aller Art, insbesondere Erstellen von Experten und Schätzungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, veräußern, mieten und vermieten. Ein allfälliger Nebenzwang ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Richner, Oscar, von Schafisheim, in Langenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Richner-Getzmann, Bernadette, von Schafisheim, in Langenthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 2202 vom 26.09.2001 (073024)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **ATEC Holding AG**, in Langenthal, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen, Handels- und Dienstleistungsbetrieben aller Art im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1999, S. 8771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal]. Tagebuch Nr. 2203 vom 26.09.2001 (073025)

■ **Bernhard Bedachungen AG**, in Langenthal, Betrieb für Bedachungen und Garagenbau sowie Handel mit Bauteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal]. Tagebuch Nr. 2204 vom 26.09.2001 (073026)

■ **Bernhard Logista AG**, in Langenthal, An- und Verkauf und Renovation von Liegenschaften, Durchführung von Unternehmensberatungen und Übernahme von Geschäftsführungen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal]. Tagebuch Nr. 2205 vom 26.09.2001 (073027)

■ **Bäckerei Schwarz AG**, in Burgdorf, Betrieb einer Bäckerei, Konditorei, Confiterie und eines Tea Rooms, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7375). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2217 vom 26.09.2001 (073028)

■ **Bürki Bau AG Burgdorf**, in Burgdorf, Ausführung von Arbeiten aller Art im Hoch- und Tiefbau sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1998, S. 8575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2216 vom 26.09.2001 (073029)

■ **Bürki-Transport AG**, in Burgdorf, Betrieb eines Transportgeschäftes, vor allem auf dem Gebiet des Kühltransportes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stettler, Hugo Franz, von Vechigen, in Schüpfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst + Young AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz-Langenegger, Walter, von Ersigen, in Burgdorf (Gemeinde Kirchberg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Walter Brönnimann, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2206 vom 26.09.2001 (073030)

■ **E. Haller AG, Malerei + Gipserei**, in Jegenstorf, Führung eines Malerei- und Gipsereigeschäftes sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18. 11. 1997, S. 8358). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2218 vom 26.09.2001 (073031)

■ **Fredy Graber AG**, in Mönchringen, Erbringung von EDV-Dienstleistungen sowie Handel mit EDV-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4647). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2219 vom 26.09.2001 (073032)

■ **Freiburghaus + Foresta AG**, in Moosseedorf, Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 1997, S. 8081). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2220 vom 26.09.2001 (073033)

■ **Früchte Geiser AG**, in Langenthal, Handel mit Früchten und Gemüsen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiser-Arri, Gaby, von Langenthal, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Peter R., von Langenthal, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Bracher, Peter, von Wynigen, in Alchenstorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Nyfeler, Dr. Daniel, von Gondiswil, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser, Christoph, von Langenthal, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2207 vom 26.09.2001 (073034)

■ **GEISER agro.com ag**, in Langenthal, Handel mit Landprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4270). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walther, Heinz, von Wohlen bei Bern und Kirchlindach, in Langenthal, Delegierter und Geschäftsleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser-Arri, Gaby, von Langenthal, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Messerli, Jürg, von Belberg, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyfeler, Dr. Daniel, von Gondiswil, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser, Christoph, von Langenthal, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, Peter, von Wynigen, in Alchenstorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]; Geiser, Peter Robert, von Langenthal, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 2208 vom 26.09.2001 (073035)

■ **GEISER petro.com ag**, in Langenthal, Betrieb von Tankstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2001, S. 3009). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walther, Heinz, von Wohlen bei Bern und Kirchlindach, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Peter Robert, von Langenthal, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Geiser, Christoph, von Langenthal, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg,

René, von Aarwangen, in Aarwangen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nyfeler, Dr. Daniel, von Gondiswil, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2209 vom 26.09.2001 (073036)

■ **Kelrli-Bühler-Stiftung**, in Utzenstorf, Bestreitung der Kosten eines Weihnachtsbaumes für die Schulkinder von Utzenstorf, Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4932). Aufsichtsbehörde neu: Einwohnergemeinde Utzenstorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sohm, Markus, von Rüttscheln, in Utzenstorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werthmüller, Hans-Ulrich, von Rumendingen, in Utzenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyfeler, Magdalena, von Gondiswil, in Fischbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli-Meister, Barbara, von Grafenried, in Utzenstorf, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2210 vom 26.09.2001 (073037)

■ **Knörr + Stoll Carrosserie AG**, in Hellsau, Betrieb einer Fahrzeugspengerei und -malerei, Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugteilen aller Art sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8229). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2221 vom 26.09.2001 (073038)

■ **Küenzi + Co. AG**, in Münchenbuchsee, Betrieb einer Spengerei und Bauschmiede, eines Installationsgeschäftes für Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1998, S. 5570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2222 vom 26.09.2001 (073039)

■ **MB Holding AG**, in Langenthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gfeller + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal]. Tagebuch Nr. 2211 vom 26.09.2001 (073040)

■ **Niklaus AG Jegenstorf**, in Jegenstorf, Betrieb einer Spengerei, eines Installationsgeschäftes für Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Blitzschutzanlagen sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19. 11. 1997, S. 8385). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2223 vom 26.09.2001 (073041)

■ **Riesen & Stettler AG, Ingenieur- und Vermessungsbüro**, in Urtenen, Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5271). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2224 vom 26.09.2001 (073042)

■ **Rihs Engineering AG**, in Urtenen, Entwicklung und Konstruktion im Maschinenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2225 vom 26.09.2001 (073043)

■ **RUCKSTUHL AG**, in Langenthal, Fabrikation und Vertrieb von textilen Bodenbelägen aller Art und von Kunststoffmaterialien sowie von anderen Produkten, welche die Herstellung und den Vertrieb der vorgenannten Produkte ergänzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 2001, S. 6988). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Felix, von Schoren (Gemeinde Langenthal), in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Becker, Günter, von Vorderwald, in Vorderwald, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Erich, von Niederbipp, in Langenthal, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Weiss, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Aarwangen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langenthal, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hartmann, Dr. René, von Pratteln, in Madswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz, Dr. Rudolf, von Madswil, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2212 vom 26.09.2001 (073044)

■ **Suter Kunststoffe AG**, in Jegenstorf, Handel mit Kunststoffartikeln sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8525). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen]. Tagebuch Nr. 2226 vom 26.09.2001 (073045)

■ **Sägesser Elektro AG**, in Aarwangen, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes, Handel mit Elektroapparaten, Beleuchtungskörpern und Elektroheizungen sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181

vom 22. 09. 1997, S. 6944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen].  
Tagebuch Nr. 2227 vom 26.09.2001  
(073046)

■ **WKB-Isolierungen AG**, in Urtenen, Betrieb eines Unternehmens für die Durchführung von Isolationsarbeiten, insbesondere Arbeiten der Wärme-, Kälte- und Baueisolation, Vertrieb von und Handel mit Isolationsmaterial jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 10. 11. 1997, S. 8164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen].  
Tagebuch Nr. 2228 vom 26.09.2001  
(073047)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Geiser Holding AG**, in Langenthal, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1875). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walther, Heinz, von Wohlen bei Bern und Kirchlinchad, in Langenthal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher, Peter, von Wynigen, in Alchenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2213 vom 26.09.2001  
(073048)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Coolwave, Bruno von Allmen**, in Limpach, Montage und Verkauf von sowie Service an Kälteanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6231). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2214 vom 26.09.2001  
(073049)

■ **R. Stalder**, in Langnau im Emmental, Schreineri und Bestattungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 259 vom 05. 11. 1975, S. 2950). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma "Bestattungsinstitut Rudolf Stalder", in Langnau im Emmental, übergegangen.  
Tagebuch Nr. 2215 vom 26.09.2001  
(073050)

**Jura bernois - Seeland (BE)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Frandsen & Partner AG**, in Biel BE, Bahnhofstrasse 19, 2502 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 09. 2001. Zweck: Erbringung von Beratungs- und Managementdienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieer Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frandsen, Lars R., von Bern, in Grafenried, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ledermann, Ronald, von Madswil, in Le Landeron, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Integral Beratung GmbH, in Murten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2430 vom 26.09.2001  
(073051)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Feintool Teile & Komponenten AG Lyss**, in Lyss, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffer, Christian, von Steffisburg, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2431 vom 26.09.2001  
(073052)

■ Rectificatif de l'inscription du journal no.2293 du 06. 09. 2001, publiée dans la FOSC no.176 du 12. 09. 2001, p. 7099. **Garcia SA**, à Biel BE, commerce de machines etc., société anonyme (FOSC no.176 du 12. 09. 2001, p. 7099). Fais qualifiés: la société acquiert des biens (parc de machines, voiture) selon inventaire du 01.07.2001 et contrat d'apports du 20.08.2001 pour un montant de CHF 98'000.--, en échange duquel 98 actions nominatives de CHF 1'000.-- entièrement libérées sont émises. [précédemment: La société acquiert des biens (parc de machines, voiture) selon inventaire du 01.07.2001 et contrat d'apports du 20.08.2001 pour un montant de CHF 98'000.--, en échange duquel 100 actions nominatives de CHF 1'000.-- entièrement libérées sont émises.]  
Journal no.2443 du 26.09.2001  
(073053)

■ **Inag**, in Biel BE, Betrieb von Privatschulen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2001, S. 7067). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: René Giulianielli, dipl. Bücherexperte, in Gwatt (Thun), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2432 vom 26.09.2001  
(073054)

■ Rectificatif de l'inscription du journal no.2378 du 19. 09. 2001, publiée dans la FOSC no.185 du 25. 09. 2001, p. 7432. **Lignotec Sàrl**, à Lamboing, prestations dans le do-

maine de la construction, société à responsabilité limitée (FOSC no.185 du 25. 09. 2001, p. 7432). Inscription ou modification de personne: Sturznegger, Peter, de Reute AR, à Lamboing, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [non: avec signature collective à deux].  
Journal no.2444 du 26.09.2001  
(073055)

■ **Lüscher & Aeschlimann AG**, in Ins, Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüscher-Spillmann, Silvia, von Muhen, in Vinelz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 2433 vom 26.09.2001  
(073056)

■ **Mikron AG Nidau**, in Nidau, Vertrieb und Entwicklung von Werkzeugmaschinen, Maschinenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Andreas, von Landiswil, in Niederhünigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilbrunner, Marcel, von Wytzenbach, in Spiegel bei Bern (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 2434 vom 26.09.2001  
(073057)

■ **Mikron Comp-Tec AG**, in Nidau, Produktion (Fertigung und Montage) von Werkzeugmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8447). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilbrunner, Marcel, von Wytzenbach, in Spiegel bei Bern (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 2435 vom 26.09.2001  
(073058)

■ **Pharmacie et droguerie Anne-Marie Liengme S.A.**, à Moutier, exploitation d'une pharmacie et droguerie, société anonyme (FOSC no.144 du 30. 07. 1997, p. 5450). Inscription ou modification de personnes: Weigerstorfer, Philippe, de Gettnau, à Bottingen, président, avec signature collective à deux; Burkhard, Felix, de Messen et Sumiswald, à Subingen, vice-président, avec signature collective à deux; Hirsbrunner, Fritz, de Sumiswald, à Lutry, administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no.2445 du 26.09.2001  
(073059)

■ **RTB Repro Team AG**, in Rapperswil BE, Herstellung ein- und mehrfarbiger Fotolithos für Offsetdruck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen].  
Tagebuch Nr. 2436 vom 26.09.2001  
(073060)

■ **spaceshop Architekten GmbH**, in Biel BE, Betrieb eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 25. 08. 1998, S. 5858). Domizil neu: Mattenstrasse 90, 2503 Biel/Bienne.  
Tagebuch Nr. 2437 vom 26.09.2001  
(073061)

■ **Stabo Rohrleitungen und Montagen AG**, in Seedorf BE, Montage von Sprinkleranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2001, S. 1389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ACV Revision + Controlling AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voser Treuhand AG, in Nidau, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2438 vom 26.09.2001  
(073062)

■ **Top-Flor Pflanzenkulturen AG**, in Schwadernau, Betrieb einer Gärtnerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18. 01. 1999, S. 345). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipartner KMU AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Rega Treuhand AG, in Mönchringen].  
Tagebuch Nr. 2439 vom 26.09.2001  
(073063)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Hermann Winkelmann**, in Aarberg, Spezialgeschäft für Schuhe, Lederwaren, Spielwaren und Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 18. 07. 1978, S. 2254). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2440 vom 26.09.2001  
(073064)

■ **HSI Hostettler System Integrations**, in Täuffelen, Ingenieurbüro für integrale Gebäudeautomation, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 1997, S. 7449). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2441 vom 26.09.2001  
(073065)

■ **ONTOS, Siebert Egbert**, in Port, Erwerb und Wiederveräusserung von EDV-Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6287). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2442 vom 26.09.2001  
(073066)

**Berner Oberland (BE)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **EDAC GmbH**, in Brienz BE, Seestrasse 9, 3855 Brienz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2001. Zweck: Engineering, Design, Architektur, Consulting, Planung, Entwicklung und Management, vor allem auf dem Gebiet des Bau- und Ingenieurwesens und im Maschinenbau. Kann Grundstücke erwerben, veräussern, verwalten und bewirtschaften und sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder gründen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberieerung Stammkapital: CHF 10'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Fuchs, Beat, von Brienz BE, in Wilderswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zobo AG, in Brienz BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1973 vom 26.09.2001  
(073067)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **BKT Creative AG**, in Thun, Dienstleistungen in den Bereichen Rechnungswesen, Versicherungswesen, etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1996, S. 5808). Die Gesellschaft, neu firmierend mit New Cycling Team AG, wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenwil AG (SHAB Nr. 184 vom 29. 2001, S. 7397) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1974 vom 26.09.2001  
(073068)

■ **Dork GmbH**, in Thun, Reisebüro, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adams, Antony, britischer Staatsangehöriger, in Oberhofen am Thunersee, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 1975 vom 26.09.2001  
(073069)

■ **Solvex Beteiligungen AG**, bisher in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4916). Statutenänderung: 19. 07. 2001, 25. 07. 2001. Sitz neu: Gstaad (Gde. Saanen). Domizil neu: Chalet Ambiance, 5780 Gstaad. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Führen, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Erbringen von damit zusammenhängenden oder ähnlichen Dienstleistungen sowie Ausführen von Managementaufgaben. Kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften, Lizenzen und Patente erwerben, veräussern und belasten. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberieerung Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.--. Aktien neu: 300'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe oder gegen Empfangsbekundigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: H. Brönnimann & Co., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Thomas, von Bretzwil, in Gstaad (Gemeinde Saanen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Greuter, Jürg Dr., von Basel und Riehen, in Hofstetten SO, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Henchoz Treuhand AG, in Saanen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1976 vom 26.09.2001  
(073070)

■ **Wohncenter von Allmen AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8454). Statutenänderung: 20. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 750'000.--]. Liberieerung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 750 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Allmen, Ernst, von Lauterbrunn, in 4341 Muzzy Canyon, Creston B.C. (Can), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Interlaken].  
Tagebuch Nr. 1977 vom 26.09.2001  
(073071)

**BL**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Funny Diving GmbH**, in Eittingen, Hauptstrasse 48, 4107 Etingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Tauchsportes, insbesondere im Bereich Tauchausbildung, Verkauf von Tauchmaterial sowie Organisation von Tauchferien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Urheberrechte, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Diana, Anteo, von Barbegno, in Etingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Diana-Neuroni, Franziska, von Barbegno, in Etingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 4988 vom 26.09.2001  
(073072)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Alexander Gloor Ingenieurbüro**, in Wenslingen, Technische Beratung und Problemlösung, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1993, S. 217). Zweck neu: Technische Beratung und Problemlösung, Maschinenbau und EDV, Software-Entwicklung, Handel mit technischen Produkten, EDV Hard- und Software.  
Tagebuch Nr. 4989 vom 26.09.2001  
(073073)

■ **Architekturbüro Paul Weder**, in Gelterkinden, Architektur, Planung und Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1993, S. 4298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weder-Degen, Ruth, von Gelterkinden und Balgach, in Gelterkinden, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4990 vom 26.09.2001  
(073074)

■ **Büro Korei Madeleine Kohler**, in Therwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Bürobedarf, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1995, S. 3866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler-Rufenacht, Madeleine, von Seewen, in Hofstetten SO, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münchenstein].  
Tagebuch Nr. 4991 vom 26.09.2001  
(073075)

■ **ckdt. communications ag**, in Allschwil, Erbringen von Dienstleistungen sowie Herstellung und Verkauf von Produkten auf sämtlichen Gebieten der Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8421). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7352) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4992 vom 26.09.2001  
(073076)

■ **EMCO Heiz- und Klimatechnik AG**, in Zwingen, Vertrieb von heizungs- und klimatechnischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1995, S. 5606). Domizil neu: Leimertsgrabenweg 11, 4222 Zwingen.  
Tagebuch Nr. 4993 vom 26.09.2001  
(073077)

■ **ENTAMA GmbH**, in Binningen, Betrieb eines Studios sowie Durchführung von Kursen und Schulungen für Energie, Tanz und Massage, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2431). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7353) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4994 vom 26.09.2001  
(073078)

■ **ERObAU GmbH**, in Reinach BL, Betrieb eines Gipsergeschäftes, einer Baunternehmung und einer Unternehmung für Fassadenbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 2000, S. 7186). Statutenänderung: 25. 09. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nicotia, Alfio, italienischer Staatsangehöriger, in Chiasso, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raso, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Lupsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--].  
Tagebuch Nr. 4995 vom 26.09.2001  
(073079)

■ **Fritz Müller-Hartmann AG**, in Muttenz, Zubereitung von und Handel mit küchenfertigem Gemüse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1995, S. 2886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Berner, Andreas, von Maisprach, in Maisprach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Langenbruck, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates]; Müller-Hartmann, Fritz, von Langenbruck, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 4996 vom 26.09.2001  
(073080)

■ **G und Z GmbH**, in Liesberg, Betrieb eines Restaurants und Pubs sowie eines Nachtclubs und Hotels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5688). Firma neu: **G und Z GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Laufen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 20.08.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 4997 vom 26.09.2001  
(073081)

■ **Garage H. Gass**, in Birsfelden, Betrieb einer Auto-Garage, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8093). Zweck neu: Betrieb einer Auto-Garage, Handel mit Automobilen und Zubehör sowie mit Öl, Pneus usw..  
Tagebuch Nr. 4998 vom 26.09.2001  
(073082)

■ **Imhof-Häusermann AG**, in Birsfelden, Handel mit Maschinen, Werkzeugen und technischen Artikeln, Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzi, Erwin Friedrich, von Basel, in Blauen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]; Künzi-Gebhart, Yvonne, von Basel, in Blauen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].  
Tagebuch Nr. 4999 vom 26.09.2001  
(073083)

■ **Intabex AG**, in Birsfelden, Handel mit Rohtabaken und Tabakerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6569). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Karsten W., deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bolzem, Annamare, von Zollikon und Luzern, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich]; Reitz, Carl W., von Riehen, in Birsfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5000 vom 26.09.2001 (073084).

■ **IWF Institut für Wirtschaftsförderung AG**, in Liestal, Ergreifen von Wirtschaftsförderungsmaßnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2001, S. 6004). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Amann, Oliver, von Basel, in Gelterkinden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joss, Daniel, von Frenkendorf und Belp, in Seltisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagbuch Nr. 5001 vom 26.09.2001 (073085).

■ **Klaus Braukhoff-Isoler AG**, in Münchenstein, Ausführung von Kälte-, Wärme- und Schallsolungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6335). Statutenänderung: 21. 09. 2001. Firma neu: **Stöcklin Isolierungen AG**. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Stöcklin Isolierungen GmbH', nun firmierend unter 'Isostöck GmbH', in Basel. Aktiven von CHF 229'175.82 und Passiven von CHF 168'960.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 21.9.2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von CHF 477'742.53 und Passiven von CHF 375'675.25 der erloschenen Einzelfirma 'Klaus Braukhoff Thermische Isolierungen', in Münchenstein, gemäss Bilanz per 31.12.1998 zum Preis von CHF 102'067.28, wovon CHF 100'000.-- an das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stöcklin, Adelheid, von Urdorf, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Harzenmoser, Roland, von Oberhelfenschwil, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braukhoff, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Stöcklin, Margaritha, von Ettingen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5002 vom 26.09.2001 (073086).

■ **Kosmetiksalon Majka, Marie Sebel**, in Allschwil, Kosmetiksalon, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1993, S. 3260). Firma neu: **Kosmetiksalon Majka, Majka Röschli-Sebel**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röschli-Sebel, Majka, von Basel und Winterthur, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Sebel, Marie, von Brunnadern]. Tagbuch Nr. 5003 vom 26.09.2001 (073087).

■ **Labortec AG**, in Bubendorf, Herstellung und Verkauf von labortechnischen Apparaten und ähnlichen Produkten; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmidiger, Franz, von Flühli, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5004 vom 26.09.2001 (073088).

■ **LDM Dienstleistungs Marketing Heidy Fasler-Hösi**, in Pratteln, Direktwerbagentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3871). Firma neu: **LDM Direct Marketing Heidy Fasler-Hösi**. Tagbuch Nr. 5005 vom 26.09.2001 (073089).

■ **Levinson AG**, in Allschwil, Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit Musikinstrumenten/Zubehör und Orchester-Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1999, S. 8313). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mathis, Franz, von Wolfenschiessen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Jürg Suter, Treuhänder, in Allschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter & Mathis GmbH, Treuhänderbüro, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5006 vom 26.09.2001 (073090).

■ **Lindner & Co.**, in Reinach BL, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1367). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindner-Buchmann, Sonja Maria, von Basel, in Rheinfelden, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fürigen]. Tagbuch Nr. 5007 vom 26.09.2001 (073091).

■ **LSD Laser Service Demont**, bisher in Pratteln, Verkauf und Vermietung von Laser-Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1995, S. 5606). Sitz neu: Frenkendorf. Domizil neu: Bugweg 2, 4402 Frenkendorf. Tagbuch Nr. 5008 vom 26.09.2001 (073092).

■ **Medi-Kurier, H. Reuter**, in Muttenz, Kurier- und Lieferdienste, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 1997, S. 9011). Zweck neu: Kurierdienst, Personentransport, Transportlogistik, Lagerarbeit, Konfektionierung. Tagbuch Nr. 5009 vom 26.09.2001 (073093).

■ **Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Wenslingen**, in Wenslingen, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 2000, S. 8607). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber, Rudolf, von Wintersingen, in Wenslingen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Buess, Werner, von Wenslingen, in Wenslingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emy-Buess, Peter, von Wenslingen, in Wenslingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Meyer, Astrid, von Wenslingen, in Wenslingen, Mitglied der Verwaltung und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Tagbuch Nr. 5010 vom 26.09.2001 (073094).

■ **Musicomp AG**, in Binningen, Handel mit elektronischen Musikinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7288). Domizil neu: Bottingenstrasse 3, 4102 Binningen. Tagbuch Nr. 5011 vom 26.09.2001 (073095).

■ **Polyphor AG**, in Allschwil, Produktion von Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Dr. Jürg, von Winterthur, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Altorfer, Dr. Michael, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Obrecht, Dr. Daniel, von Wangenried und Zürich, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Ermet, Dr. Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maetzke, Dr. Thomas, von Zollikon, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5012 vom 26.09.2001 (073096).

■ **Portela Transporte GmbH**, in Binningen, Durchführung von Transporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1998, S. 8769). Firma neu: **Portela Transporte GmbH in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.09.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martins Portela, Luis Filipe, portugiesischer Staatsangehöriger, in Binningen, Gesellschaftlicher Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Da Paz Bessa Soares Portela, Isabel Cristina, portugiesische Staatsangehörige, in Binningen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 5013 vom 26.09.2001 (073097).

■ **R. Rüegg**, bisher in Frenkendorf, Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 1994, S. 4682). Sitz neu: Bubendorf. Domizil neu: Im Brühl 21a, 4416 Bubendorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, René, von St. Gallenkapellen, in Seltisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Frenkendorf]. Tagbuch Nr. 5014 vom 26.09.2001 (073098).

■ **Sanitär Schweizer AG**, in Binningen, Handel mit und Reparaturen von sanitären Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 1996, S. 6003). [Die weiteren Geschäftslöcher sind weggefallen.] [gestrichen: Weitere Geschäftslöcher: Thewilerstrasse 10, 4103 Bottingen; Hermann Hillbrunner-Weg 4, 4105 Biel-Benken.]. Tagbuch Nr. 5015 vom 26.09.2001 (073099).

■ **Teachware AG**, in Arlesheim, Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1996, S. 449). Domizil neu: Im Schlehdorn 16, 4144 Arlesheim. Tagbuch Nr. 5016 vom 26.09.2001 (073100).

■ **Wohlfahrtsfonds der Gissler Druck AG**, in Allschwil, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stufferfirma, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 07. 02. 1987, S. 499). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gissler, Gustav, von Basel und Starkirch-Wil, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5017 vom 26.09.2001 (073101).

■ **Wohlfahrtsfonds der Robusta AG in Münchenstein**, in Münchenstein, Ausrichtung von einmaligen oder periodischen Unterstützungen an das Personal der Stufferfirma, Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 2000, S. 1750). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 08.08.2001 die 'Hans Koller-Stiftung', in Basel, durch Fusion. Aktiven von CHF 407'340.-- und Passiven von CHF 102'536.15 der 'Hans Koller-Stiftung' gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Stiftung über. Tagbuch Nr. 5018 vom 26.09.2001 (073102).

■ **Wohn-genossenschaft Weiermatt**, in Liestal, Verschaffung von gesunden und preiswerten Wohnungen an die Genossenschaftler, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1996,

S. 4980). Domizil neu: Weiermattstrasse 6, 4410 Liestal. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pulver, Bethli, von Oberbalm, in Liestal, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berlat, Priska, von Kemmental und Langenbruck, in Liestal, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 5019 vom 26.09.2001 (073103).

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Casanova Pharma-Consulting**, in Pfeffingen, Beratungen und Dienstleistungen im Pharmabereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 11. 03. 1994, S. 1358). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 5020 vom 26.09.2001 (073104).

■ **Francol Broking and Trading AG in Liquidation**, in Liestal, Handel mit Waren und Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4753). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGvV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 5021 vom 26.09.2001 (073105).

■ **Karl Fricker**, in Gelterkinden, Autotransporte mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 17. 02. 1998, S. 1179). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 5022 vom 26.09.2001 (073106).

■ **Private Ombudsstelle, Büro für Schlichtungsfragen, F. Stöckli, lic. oec.**, in Pfeffingen, Schlichtung von Streitigkeiten jeder Art zwischen Handwerkern, anderen Selbständigwerbenden oder Privatpersonen, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 1995, S. 1901). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 5023 vom 26.09.2001 (073107).

#### BS

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ABC Promotion, Gregory Grieder**, in Basel, St. Johans-Vorstadt 74, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbung und Vermarktung unter der Bezeichnung ABC Promotion, Liegenschaftsverwaltung, Allfinanzberatung sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Grieder, Gregory, von Rühensberg, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5517 vom 25.09.2001 (073108).

■ **Hotel Spalator GmbH**, in Basel, Schönbeinstr. 1, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 09. 2001. Zweck: Betrieb des Hotels Spalator sowie Marketing-, Vertriebs- und Betriebsaktivitäten im Tourismusbereich. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scheuer, Daniel Walter, von Barmen BE, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Scheuer, Nicole Janine, von Barmen BE, in Reinach BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bulang, Nicole Susanne Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Anglikon (Wohlen AG), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5518 vom 25.09.2001 (073109).

■ **Karl Steiner AG (Karl Steiner SA)**, in Basel, Aeschenvorstadt 56, 4051 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Karl Steiner AG (Karl Steiner SA) (Karl Steiner Ltd). Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich (HR Zürich). Statuten Hauptsitz: 14.06.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 18.03.1980. Zweck: Hauptsitz: Entwicklung, Realisierung und Nutzung von Immobilien- und Bauprojekten aller Art, Bewirtschaftung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften, Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, insbesondere als Total- oder Generalunternehmung auf Rechnung Dritter, Projektmanagement sowie Beratung und Betreuung in Erschliessungs-, Umwelt- und Finanzierungsangelegenheiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Steiner, Peter, von Zürich und Neftenbach, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wettstein, Dr. Arthur, von Schlieren, in Oberuzwil, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Felix, von Fischingen, in Zuzwil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eller, Pierre, von Lüssane und Gurtnellen, in Lausanne, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmünder, Peter, von Thalwil, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kübler, Claude Louis, von Grüningen und Wildberg, in Wallisellen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann, Heinz, von Hüttwilen, in Affoltern am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoller, Ferdinand, von Zürich und Au SG, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwank, Dieter K., von Riehen, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolli, Walter, von Beringen, in Klingnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Meury, Manfred, von Blauen, in Zwingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheinlütke, Meike, deutsche Staatsangehörige, in Schindellegi, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5519 vom 25.09.2001 (073110).

■ **kubus media Paulussen**, in Basel, Erlenstr. 15, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Realisation audiovisueller Medien. Fortführung des Geschäftes der erloschenen Kollektivgesellschaft 'kubus media Guset & Paulussen', in Basel, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Paulussen, Amadeus, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5520 vom 25.09.2001 (073111).

■ **NBPL AG (NBPL SA) (NBPL Ltd)**, in Basel, Grenzacherstr. 122, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 09. 2001. Zweck: Erwerb, Finanzierung, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen und Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 10'000'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 10'000'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Eingetragene Personen: Maier, Dr. Bruno, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring, Peter, von Aarau und Bichelsee-Balterswil, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scala, Domenico, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaissi, Dr. Urs, von Aarwangen und Arisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knierzinger, Dr. Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolar, Peter, von Killwangen, in Eich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähenmann, Dr. Beat, von Binningen und Aadorf, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streib, Christoph, von Basel, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolff, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5522 vom 25.09.2001 (073112).

■ **requis IS Management GmbH**, in Basel, Missionsstr. 15, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 09. 2001. Zweck: Erbringung von Informatikberatungs- und Informatikdienstleistungen aller Art sowie Entwicklung, Vermarktung und Vertrieb von damit zusammenhängenden Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jenzer, Patric, von Bem, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Jenzer, Martha, von Bem, in Rammlinsburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 5523 vom 25.09.2001 (073113).

■ **Sophie Lefèvre Consulting, in Basel**, Thiersteineralle 44, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation- und EDV-Consulting. Eingetragene Personen: Lefèvre, Sophie, französische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Heini, Frank, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5524 vom 25.09.2001 (073114).

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **ABX Logistics (Switzerland) AG**, in Basel, internationale Spedition- und Transportgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4198). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21.06.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'ABX LOGISTICS/SAIMA AG', in Balema. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 auf die 'ABX LOGISTICS/SAIMA SA' über. Tagbuch Nr. 5525 vom 25.09.2001 (073115).

■ **ABX Logistics International (Switzerland) AG**, in Basel, internationale Spedition- und Transportgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1834). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21.06.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'ABX LOGISTICS/SAIMA AG', in Balema. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 auf die 'ABX LOGISTICS/SAIMA AG' über. Tagbuch Nr. 5526 vom 25.09.2001 (073116).

■ **Bajraj**, in Basel, Gipserarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4753). Domizil neu: Florastr. 24, 4057 Basel. Tagbuch Nr. 5527 vom 25.09.2001 (073117).

■ **Bersier AG Elektrische Installationen**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3519). Firma neu: **Bersier AG Elektrische Installationen in Liq.**. Domizil neu: c/o Treuhänder Fabbrì & Co., Im langen Loh 231, 4018 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20.09.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bersier, Armand, von Cugy FR, in Hellikon, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: von Cugy, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 5528 vom 25.09.2001 (073118).

■ **Byron Investments GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6484). Statutenänderung: 19. 09. 2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Erbe, Stephan, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Pini, Mathi-

as, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anchor Trustes International Limited, in Auckland (NZ), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Epp, Nicole, von Riehen, in Basel, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörr, André, von Untertengen, in Sissach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5529 vom 25.09.2001  
(073119)

■ **Citybau AG Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3940). Firma neu: **Citybau AG Basel in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Disch, Helmut, von Schiers, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 5530 vom 25.09.2001  
(073120)

■ **Demirel, Isenring & Co.**, in Basel, Unterhaltungselektronik usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1647). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Klein, Andreas, von Olten, in Langenbruck, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5531 vom 25.09.2001  
(073121)

■ **Däge graphic, Urs Degen**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 32 vom 18.02.1997, S. 1097). Domizil neu: Burgunderstr. 8, 4001 Basel.  
Tagebuch Nr. 5532 vom 25.09.2001  
(073122)

■ **Invest House Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4919). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Baar (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7362) in Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5533 vom 25.09.2001  
(073123)

■ **Itag Revision, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Wirtschaftsprüfungsmandate usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.1997, S. 5). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baerlocher, Cornel, von Basel, in Oberwil BL, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bähler, Ruth, von Wattenwil, in Arllesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5534 vom 25.09.2001  
(073124)

■ **Jacques Arber Aktiengesellschaft**, in Basel, Industrievertretungen im Agenturverhältnis usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.1999, S. 4903). Firma neu: **Jacques Arber Aktiengesellschaft in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25.09.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Harry, von Schmiedrue, in Gempfen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5535 vom 25.09.2001  
(073125)

■ **Novartis Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3890). Statutenänderung: 26.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 100'100'000.-- [bisher: CHF 100'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital zu CHF 100'100'000.--. Aktien neu: 100'100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Sacheinlage: 6'276 Preferred shares A und 200 Common shares B, alle mit einem Nennwert von USD 1.--, der Novartis Investment N.V., in Curaçao (AN), gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.09.2001 zum Preis von CHF 4'800'000'000.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle mit begrenztem Mandat für die Prüfung von Kapitalerhöhungen.  
Tagebuch Nr. 5548 vom 26.09.2001  
(073126)

■ **Pensionskasse der Basler Kantonalbank**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.1999, S. 4610). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rohde, Dr. Urs, von Basel, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Denzler, Werner, von Basel und Bleibach, in Oberwil BL, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder Geschäftsführer; Troller, Elisabeth, von Starrkirch-Wil, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Feiner, Peter, von Basel, in Basel, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerster, Dr. Willi, von Basel und Egnach, in Riehen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzer, Jacqueline, von Basel und Riehen, in Basel, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Grüninger, Andreas, von Basel und Oberwil BL, in Oberwil BL, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung oder dem Geschäftsführer; Koller, Stephan, von Häggenschwil, in Bättwil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung oder dem Geschäftsführer; Lehmann, Markus, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung oder dem Geschäftsführer; Toussaint, Pascal, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung oder dem Geschäftsführer.  
Tagebuch Nr. 5536 vom 25.09.2001  
(073127)

■ **Publimag AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Werbeagentur usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3637), mit Hauptsitz in: Opfikon (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wyler, Ulrich, von Winterthur und Dinhard, in Truttikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harnisch, Frank, von Wahlen, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Hans Rudolf, von Rüegsau, in Hornburg, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 5537 vom 25.09.2001  
(073128)

■ **Regio Immobilien Service AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1999, S. 7968). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bernet, Jürg, von Grindelwald, in Oberäger, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sartory, Max, von Wil SG und Berg SG, in Wangen ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5538 vom 25.09.2001  
(073129)

■ **Streicher & Brotschin Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1998, S. 2351). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, René J., von Eschenz, in Tenniken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5539 vom 25.09.2001  
(073130)

■ **Systor AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Organisationsarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3978), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Statuten Hauptsitz neu: 27.06.2001.  
Tagebuch Nr. 5540 vom 25.09.2001  
(073131)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **David Gottfried Hügli, dipl. Ing. ETH & cand. Phil. I, Beratungen, Inh. U. Friedli**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 238 vom 13.10.1982, S. 3267). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5541 vom 25.09.2001  
(073132)

■ **Graphic-Print M.C. Schringer**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 291 vom 13.12.1985, S. 4677). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5542 vom 25.09.2001  
(073133)

■ **Hotel zum Spalenter D. Scheurer**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3616). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftübergangs erloschen.  
Tagebuch Nr. 5543 vom 25.09.2001  
(073134)

■ **Interspar Tour, Eish**, in Basel, Reisebüro, Einzelirma (SHAB Nr. 105 vom 22.01.1999, S. 488). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5544 vom 25.09.2001  
(073135)

■ **kubus media Gusset & Paulussen**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6220). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Patrick Gusset aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Amadeus Paulussen führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma 'kubus media Paulussen', in Basel, als Einzelirma fort.  
Tagebuch Nr. 5545 vom 25.09.2001  
(073136)

■ **Magnetic Emplois SA**, in Basel, Vermittlung von fest oder temporär angestelltem Personal usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5154), mit Hauptsitz in: Carouge GE (HR Genf). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 5546 vom 25.09.2001  
(073137)

■ **Radio One Network, Giuseppe Scaglione**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1994, S. 6162). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5547 vom 25.09.2001  
(073138)

FR

#### Distrikt der Sarine (FR)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A. SCHENKEL COMMUNICATION**, à Matran, Impasse Pra d'Amont IA, nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Schenkel Adrien, de Diemscwil (BE), à Matran. But: conseil en communication: développement et gestion de marque, gestion de la communication totale.  
Journal no 2543 du 26.09.2001  
(073139)

■ **ALLFINGEST-PHACEIA SA**, à Fribourg, Route du Jura 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.09.2001. But: conseils en finance, assurance et fiscalité, gestion et administration de biens mobiliers et immobiliers, ainsi que tous travaux fiduciaires et administratifs. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré par apports, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Apports en nature: Selon contrat du 24.09.2001, Marcel Audemars fait apport à la société des actifs et passifs de l'entreprise individuelle Allfingest Audemars M., à Autigny, actifs: CHF 288'562.48; passifs: CHF 158'000.--, soit un actif net de CHF 130'562.48, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 100'000.-- à la libération du capital-actions, le solde de CHF 30'562.48 constitue une dette envers l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Audemars Marcel, de Le Chenit (VD), à Autigny, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Sulger & Wicht, à Bulle.  
Journal no 2557 du 26.09.2001  
(073140)

■ **Café-Restaurant de l'Ange, Peter Vogel**, à Fribourg, Rue des Forgerons 1. Chef de la maison: Vogel Peter, de Leukerbad, à Fribourg. But: exploitation du café-restaurant de l'Ange. Procuration individuelle est conférée à Vogel-Lochmatter Madeleine, de Leukerbad, à Fribourg.  
Journal no 2545 du 26.09.2001  
(073141)

■ **Fondation Adelman pour l'Education**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 12, c/o Maître Bruno de Weck. Nouvelle fondation régie par les articles 80 et ss du CCS. Acte constitutif et statuts du 21.09.2001. But: soutenir financièrement le développement de l'éducation à tous les niveaux, plus particulièrement dans les pays en voie de développement et en Europe et ce, principalement au moyen de la délivrance de bourses, de paiement de frais d'écolage et de prix à des écoliers, des collégiens ou des étudiants méritants, ainsi que d'apporter un support financier à des initiatives publiques ou privées visant à l'amélioration de la qualité des programmes éducatifs et culturels liés à l'éducation, de même que la promotion de manifestations artistiques dans la mesure où elles comportent un but éducatif. Conseil de fondation: Illing Georgina Rebecca, des USA, à Porto (P), présidente, avec signature individuelle; Borgnana Zulian Antoinette, de Genève, à Veyrier (GE), Illing Robert Frederick, des USA, à Porto (P), Kraft Jean-Philippe, de Genève, à Nyon, Rutz François, de Nessler (SG), à Genève, et Tasca Norma, du Portugal, à Porto (P), tous cinq membres, avec signature collective à deux.  
Journal no 2555 du 26.09.2001  
(073142)

■ **GAZUL PRODUCCIONES, S.L. / Madrid (Espagne)**, succursale de Granges-Paccot: à Granges-Paccot; Route de Chanemerle 39. Sous cette raison sociale, GAZUL PRODUCCIONES, S.L., Sociedad Limitada, à Madrid (E), inscrite au Registre du Commerce et des Sociétés de Madrid (E), le 28.01.1998, a, suivant décision de son conseil d'administration, créé une succursale à Granges-Paccot. Statuts du 29.09.2000. But: édition d'oeuvres musicales, ainsi que la création, réalisation, production, développement, exploitation commerciale et publicitaire, de toute sorte de représentations et spectacles musicaux, artistiques ou analogues, en direct aussi bien que des enregistrements déjà réalisés, diffusés par tout moyen de reproduction, soit sonore soit par l'image, au moyen de disques, cassettes, compact-discs, vidéos ou autres. Prestation de tous services consistant à produire, créer le design, l'étude et la préparation des représentations musicales, ainsi que le conseil spécifique en matière de promotion artistique, soit aux artistes eux-mêmes, soit à des entreprises de spectacles. Tirage et distribution de publications spécialisées relatives à la musique légère. Egalement, l'exploitation de marques commerciales de sa propriété et la commercialisation et distribution de mobilier. La représentation de firmes et de marques commerciales nationales ou internationales. L'importation et distribution de toute sorte d'articles et produits alimentaires et industriels. L'achat, vente, location, construction, promotion, voire même réhabilitation de toute sorte d'immeubles, propriétés, bâtiments, terrains, appartements, locaux, zones résidentielles, libres ou soumises à toute Loi. Capital social: EUR 229'406.32, entièrement libéré, divisé en 3'817 parts sociales de EUR 60,101210. La succursale est engagée par la signature individuelle limitée à la succursale de Ramirez Puerto Vicente, d'Espagne, à Madrid (E), et Vionnet Jean-Marc, de Attalens, à Fribourg, tous deux nommés directeurs de la succursale.  
Journal no 2558 du 26.09.2001  
(073143)

■ **Heimoz + Orrego**, à Fribourg, Route Wilhelm-Kaiser 3. Société en nom collectif qui a commencé le 01.10.2001. But: importation et commerce de vins suisses et étranger. Associés: Heimoz Joachim, de Fribourg, à Rossens (FR), et Orrega Edgardo Alesc, du Chili, à Bern, tous deux avec signature collective à deux.  
Journal no 2548 du 26.09.2001  
(073144)

■ **LE CAMPANILE CO LTD, à Londres, succursale de Fribourg**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 41. Sous cette raison sociale, LE CAMPANILE CO LTD, société Limited, à Londres (GB), au inscrite au Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles, à Cardiff, le 30.07.2001, a, suivant décision de son conseil d'administration, créé une succursale à Fribourg. Statuts du 29.07.2001. But: exploitation de restaurants, bars à café, tea-rooms et croisseries. Capital-actions: GBP 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de GBP 1.--, au porteur. La succursale est engagée par la signature individuelle de Iosco Maria, d'Italie, à Vevey, nommée directrice de la succursale.  
Journal no 2556 du 26.09.2001  
(073145)

■ **ECOGEN Sàrl**, à Puplinge, chemin de la Bâtille 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.09.2001. But: achat, vente, négoce et distribution de tout produit, recherche, développement et marketing de produit de service et commercialisation industrielle; financement de sociétés à but analogue; transactions commerciales, immobilières ou financières; promotion, acquisition, administration et gestion d'affaires commerciales et industrielles, financières et immobilières; Capital: CHF 20'000. Associés: Graf Philippe, de Schötz, à Puplinge, pour une part de CHF 19'000 et Vergain Ronald, de et à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Graf Philippe, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 10579 du 26.09.2001  
(073156)

■ **Schneider Kurt, CARIBBEAN-PRUN**, à Fribourg, Chemin de Bethléem 3. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Schneider Kurt, de Rapperswil (BE), à Ueberstorf. But: exploitation d'un solarium, self-service. Procuration individuelle est conférée à Schneider Trudy, de Rapperswil (BE), à Ueberstorf.  
Journal no 2546 du 26.09.2001  
(073146)

#### Mutations Mutazioni

■ **Alfred Helfer S.à.r.l.**, à Givisiez, l'administration des biens immobiliers, etc. (FOSC du 01.07.1991, p. 2836). Nouvelle adresse: Route de la Vernaz 3.  
Journal no 2553 du 26.09.2001  
(073147)

■ **Bouée Research Institute S.A.**, à Fribourg, effectuer toutes recherches et fournir toute assistance aux entreprises, etc. (FOSC du 13.08.2001, p. 6189). Fidinter S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Comte & Associés SA, à Carouge (GE).  
Journal no 2549 du 26.09.2001  
(073148)

■ **Cafag S.A.**, à Fribourg, fabrication, vente, achat et représentation d'emballages, etc. (FOSC du 24.07.2000, p. 5045). Les procurations collective à deux de Pillier Léon et Roubaty Bernard sont radiées. Administration: Häusler Thomas, président, est décédé, sa signature est radiée. Pasquier Maurice, administrateur inscrit est nommé président et délégué, avec signature collective à deux.  
Journal no 2550 du 26.09.2001  
(073149)

■ **Chemlube Petrochemicals S.A.**, à Villars-sur-Glanne, achat, vente, commerce de tous produits de l'industrie pétrochimique, etc. (FOSC du 21.06.2001, p. 4657). BGS Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, succursale de Fribourg, à Fribourg.  
Journal no 2551 du 26.09.2001  
(073150)

■ **FABECO SA**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, financières, etc. (FOSC du 19.04.2000, p. 2658). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Les Brenets. (FOSC du 21.08.2000, p. 5681), (actuellement GERAUMA SA, à Châtel-St-Denis, FOSC du 18.09.2001, p. 7255).  
Journal no 2533 du 25.09.2001  
(073151)

■ **Papros Holding S.A.**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres, etc. (FOSC du 24.07.2000, p. 5045). Administration: Häusler Thomas, président, est décédé, sa signature est radiée. Siegnist Walter, inscrit, est maintenant administrateur unique avec signature individuelle.  
Journal no 2552 du 26.09.2001  
(073152)

■ **VB Conseils & Courtage Sàrl**, à Fribourg, réalisation de toutes opérations de courtage, etc. (FOSC du 28.03.1996, p. 1778). La société n'est plus domiciliée Boulevard de Pérolles 12, c/o Me Bruno de Weck. Staehli Eric, associé-gérant inscrit, n'est plus gérant, a signature est radiée.  
Journal no 2554 du 26.09.2001  
(073153)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Allfingest Audemars M.**, à Autigny, conseils en finances et assurances. Entreprise individuelle. (FOSC du 25.03.1998, p. 2049). Cette raison sociale est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société ALLFINGEST-PHACEIA SA, à Fribourg.  
Journal no 2544 du 26.09.2001  
(073154)

■ **FRI-NET, Ceppi & Banfi**, à Fribourg, création et développement de sites Internet (Webdesign). Société en nom collectif. (FOSC du 26.02.1998, p. 1419). La société est dissoute depuis le 31.08.2001. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 2547 du 26.09.2001  
(073155)

GE

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ECOGEN Sàrl**, à Puplinge, chemin de la Bâtille 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.09.2001. But: achat, vente, négoce et distribution de tout produit, recherche, développement et marketing de produit de service et commercialisation industrielle; financement de sociétés à but analogue; transactions commerciales, immobilières ou financières; promotion, acquisition, administration et gestion d'affaires commerciales et industrielles, financières et immobilières; Capital: CHF 20'000. Associés: Graf Philippe, de Schötz, à Puplinge, pour une part de CHF 19'000 et Vergain Ronald, de et à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Graf Philippe, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 10579 du 26.09.2001  
(073156)

■ **Gérard Baron**, à Genève, avenue Rosemont 10, Chef de la maison: Baron Gérard, de Biel (VS), à Carouge. Bureau d'architectes.  
Journal no 10516 du 26.09.2001 (073157)

■ **Interdean SA**, à Vernier, chemin de Grenet 18. Succursale de Interdean SA, société anonyme, à Illnau-Effretikon, inscrite au Registre du commerce du canton de Zurich, le 27.06.2001. But et objet particulier de la succursale: tous transports, déménagements et entreposages. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, de Meier Markus, de Bubendorf, à Bursinel, nommé directeur de la succursale. Procuration collective à deux confiée à Garnier Bernadette, de France, à Collonge-Sous-Salève, F. Savary Doris, de Botterens, à Bulle et Tippmann Gunhild, d'Allemagne, à Carouge.  
Journal no 10573 du 26.09.2001 (073158)

■ **INTERGENERAL INT'L SARI**, à Genève, rue du Marché 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.08.2001, modifiés les 14 et 25.09.2001. But: commerce, représentation commerciale et courtage dans le domaine des matières premières, produits semi-finis et finis de l'industrie, étude des marchés et assistance technique dans le domaine de ces matières et produits. Capital: CHF 100'000. Associés: Susar Zeki, de et à Genève, pour une part de CHF 80'000 et Susar Yvonne, de et à Genève, pour une part de CHF 20'000. Gérant: l'associé Susar Zeki, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOISC.  
Journal no 10580 du 26.09.2001 (073159)

■ **OTINEX SA**, à Genève, rue De-Candolle 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.09.2001. But: fournir services et conseils, assumer les fonctions de courtier ou d'agent dans des transactions financières ou commerciales, assurer la prestation de services pour des particuliers ou des entreprises, s'occuper de gestion de personnel; éditer des publications; développer et exploiter des sites Internet; exploiter des commerces et établissements publics; acquérir, exploiter et céder des droits de propriété intellectuelle, en particulier des brevets, licences et marques. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOISC. Administration: Oberson Georges, d'Estévenens, à Riaz, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Comservice SA, à Genève.  
Journal no 10576 du 26.09.2001 (073160)

■ **Plesea, Courtier en Bijoux**, à Meyrin, avenue François-Besson 20. Chef de la maison: Plesea Mariana, de et à Meyrin. Acheter et vendre des bijoux.  
Journal no 10520 du 26.09.2001 (073161)

■ **REXIA SA**, à Genève, rue De-Candolle 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.09.2001. But: fournir services et conseils, assumer les fonctions de courtier ou d'agent dans des transactions financières ou commerciales, assurer la prestation de services pour des particuliers ou des entreprises, s'occuper de gestion de personnel; éditer des publications; développer et exploiter des sites Internet; exploiter des commerces et établissements publics; acquérir, exploiter et céder des droits de propriété intellectuelle, en particulier des brevets, licences et marques. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOISC. Administration: Oberson Georges, d'Estévenens, à Riaz, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Comservice SA, à Genève.  
Journal no 10577 du 26.09.2001 (073162)

■ **Tristan et Iseult, Neboux Sarah**, à Vernier, avenue des Libellules 4. Chef de la maison: Neboux Sarah, de Rougemont, à Vernier. Agence de recrutement, multiplier les offres de rencontre sous forme d'entretiens sérieux et d'un questionnaire complet.  
Journal no 10519 du 26.09.2001 (073163)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **AJN aux Jours et Nuits SA**, à Genève, exploitation d'un commerce de tabacs, etc. (FOISC du 04.09.2001, p. 6847). Morais Mario, du Portugal, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 10575 du 26.09.2001 (073164)

■ **AKSA SA**, à Genève, exploitation de commerces et conseil aux entreprises, etc. (FOISC du 14.09.1999, p. 6306). Luc Edouard Rietthausen n'est plus réviser. Nouveau réviser: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.  
Journal no 10523 du 26.09.2001 (073165)

■ **Aspect SA**, à Carouge (GE), transactions commerciales, etc. (FOISC du 26.10.2000, p. 7320). Nouveau siège: Versoix, route de Sauvverny 6, c/Soñdad SA. Statuts modifiés le 11.09.2001. Les pouvoirs de Jaubert Michel, sont radiés. Le réviser VIFRO REVISION ET CONSEILS (anciennement dénommé VIFRO Conseils SA) est maintenant domicilié à Nyon.  
Journal no 10525 du 26.09.2001 (073166)

■ **Banque Baring-Brothers (Suisse) SA**, à Genève (FOISC du 31.05.2001, p. 4116). Les pouvoirs de Nater Claudia et Ortolà Luis sont radiés.  
Journal no 10529 du 26.09.2001 (073167)

■ **Benito Iglesias**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne "Les Clochettes" (FOISC du 31.05.1999, p. 3617). La procuration de Stemberger Isabelle, est radiée. Procuration collective à deux a été confiée à Siebeck Pascal, de et à Meyrin.  
Journal no 10518 du 26.09.2001 (073168)

■ **Capco Capacity Trading SA**, à Genève (FOISC du 22.04.1999, p. 2626). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société "Capco Capacity Holding SA", à Genève, en reprend l'actif et le passif.  
Journal no 10192 du 18.09.2001 (073169)

■ **Contexim SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOISC du 29.01.2001, p. 691). "Refidat société fiduciaire" n'est plus réviser. Nouveau réviser: MOORE STEPHENS REFIDAR SA, à Genève.  
Journal no 10539 du 26.09.2001 (073170)

■ **Covance Central Laboratory Services SA**, à Meyrin, études pharmacologiques (phases 1 à 4) pour des tiers, etc. (FOISC du 13.08.2001, p. 6190). Rietiker Stephan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Zehnder Thomas sont radiés. Mills Francis John, jusqu'ici vice-président, nommé président, lequel continue à signer collectivement à deux. Jeanmonod Patrik, nommé administrateur, lequel continue à signer collectivement à deux.  
Journal no 10541 du 26.09.2001 (073171)

■ **ERI Etudes et Réalisation en Informatique bancaire SA**, à Carouge (GE), étude, réalisation, acquisition et diffusion de logiciels bancaires et financiers; etc. (FOISC du 21.12.1999, p. 8646). La procuration de Mathys Michel est radiée. Assaraf Yehuda est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Signature collective à deux a été confiée à Assaraf Abraham, d'Israël, à Genève, directeur, Hungrecker Pascal, de et à Genève, directeur, et Mottet Gilbert, d'Éviannaz, à Monthey, directeur. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été confiée à Nahmani Nissim, de et à Genève, directeur. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été confiée à Frischholz Jörg, de Genève, à Pregny-Chambésy.  
Journal no 10543 du 26.09.2001 (073172)

■ **Expectra (Suisse) SA**, à Genève, mise à disposition après de toute entreprise industrielle, commerciale ou de services; de tout personnel, etc. (FOISC du 18.06.2001, p. 4551). La procuration collective à deux de Viennet Jacques est désormais limitée à l'établissement principal.  
Journal no 10544 du 26.09.2001 (073173)

■ **FDL Performance SA**, à Vandoeuves, gestion de fortune pour le compte de tiers, etc. (FOISC du 30.05.2001, p. 4075). Nouvelle adresse: route de Choulex 22.  
Journal no 10545 du 26.09.2001 (073174)

■ **Jawer SA**, à Meyrin, assistance juridique, commerciale et technique à d'autres entreprises, etc. (FOISC du 08.05.2001, p. 3440). Mutton Christine M. n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Fera Gianni, de Meyrin, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 10547 du 26.09.2001 (073175)

■ **La Caboletaz SA**, à Genève, achat, construction, promotion, transformation, etc. (FOISC du 25.05.2001, p. 3947). Foex Raymond-Claude, de Confignon, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. "Fiduciaire Privée SA" n'est plus réviser. Nouveau réviser: Lavanchy Alice, de Forel (Lavaux), à Lausanne. Nouvelle adresse: rue Bovy-Lysberg 5.  
Journal no 10532 du 26.09.2001 (073176)

■ **Logical Access SA**, à Carouge (GE), achat, vente, location, leasing, développement de matériel et systèmes informatiques. (FOISC du 07.06.2000, p. 3864). Les pouvoirs de Curmat Robert, Challand Marine et Leyraz Thierry sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Daudin Hugues, de France, à Viuz-en-Sallaz, F. Kathiravelu Navaranjan, du Sri Lanka, à Genève, et Rindlisbacher Oswald, d'Escholzmatt, à Lancy, directeurs.  
Journal no 10549 du 26.09.2001 (073177)

■ **Meitkor Oil SA**, à Genève (FOISC du 18.08.2000, p. 5639). Nouvelle adresse: rue du Rhône 65.  
Journal no 10550 du 26.09.2001 (073178)

■ **MPC Merchant Bank SA**, à Genève, exploitation d'une banque active, etc. (FOISC du 03.09.2001, p. 6804). Hediger Peter Thomas est maintenant domicilié à Zurich.  
Journal no 10551 du 26.09.2001 (073179)

■ **Nouvelle société de construction**, à Genève, société anonyme, acquisition; construction, exploitation et vente d'immeubles dans le canton de Genève (FOISC du 16.12.1999, p. 8532). "Société fiduciaire Gerfid SA" n'est plus réviser. Nouveau réviser: CONSILIO SA, à Carouge.  
Journal no 10538 du 26.09.2001 (073180)

■ **Regis Suisse Limited, Wilmington, succursale de Genève**, à Genève, acheter, vendre, louer et exploiter des instituts et salons de beauté, etc. (FOISC du 13.10.1999, p. 7019). Les pouvoirs de Meier Philippe sont radiés. L'adresse rue De-Candolle 16, c/Oltramar Hochstaetter Eardley Reiser & Associés, avocats est radiée.  
Journal no 10574 du 26.09.2001 (073181)

■ **RIO VERDE SA**, à Carouge (GE), opérations commerciales de matières premières (FOISC du 12.04.2001, p. 2769). Nouvelle adresse: rue Ancienne 43A.  
Journal no 10563 du 26.09.2001 (073182)

■ **Sclad SA**, à Meyrin, opérations liées au domaine de l'art, etc. (FOISC du 08.04.1998, p. 2422). Mutton Christine n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Fera Gianni, de Meyrin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Journal no 10565 du 26.09.2001 (073183)

■ **Security Fidelity Trust SA**, à Meyrin, assistance juridique, commerciale et technique à d'autres entreprises, etc. (FOISC du 29.07.1999, p. 5191). Mutton Christine n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Fera Gianni, de Meyrin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Journal no 10566 du 26.09.2001 (073184)

■ **SI Cèdre Bleu-Florissant**, à Genève, société anonyme (FOISC du 02.03.2000, p. 1456). Hirsch Roland A. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 10533 du 26.09.2001 (073185)

■ **Société anonyme du Centre C**, à Genève (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10534 du 26.09.2001 (073186)

■ **Société de l'Immeuble Cluse H**, à Genève, société anonyme (FOISC du 12.10.2000, p. 6990). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10537 du 26.09.2001 (073187)

■ **Société Immobilière Acacias-Lièvre B**, à Genève, société anonyme (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10521 du 26.09.2001 (073188)

■ **Société Immobilière Astarté**, à Genève, société anonyme (FOISC du 12.10.2000, p. 6990). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10526 du 26.09.2001 (073189)

■ **Société Immobilière Atala**, à Genève, société anonyme (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10527 du 26.09.2001 (073190)

■ **Société Immobilière Athénée-Malombré F**, à Genève, société anonyme (FOISC du 19.01.1995, p. 364). Rosset Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Moser François, de Landiswil, à Presinge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Malombré 10, c/Moser Vermet & Cie.  
Journal no 10528 du 26.09.2001 (073191)

■ **Société Immobilière Centre-Rhône**, à Genève, société anonyme (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10535 du 26.09.2001 (073192)

■ **Société Immobilière Deux Parcs-Lac-Salève**, à Genève, société anonyme (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10562 du 26.09.2001 (073193)

■ **Société Immobilière du Chemin des Jardins 3 C**, à Genève, société anonyme (FOISC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10546 du 26.09.2001 (073194)

■ **Société Immobilière l'Acajou**, à Genève, société anonyme (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10522 du 26.09.2001 (073195)

■ **Société immobilière l'Alcée**, à Genève, société anonyme (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10524 du 26.09.2001 (073196)

■ **Société Immobilière la Citadine**, à Genève, société anonyme (FOISC du 13.10.2000, p. 7020). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10536 du 26.09.2001 (073197)

■ **Société Immobilière la Croix du Sud**, à Genève, société anonyme (FOISC du 12.10.2000, p. 6990). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10542 du 26.09.2001 (073198)

■ **Société Immobilière Le Lien International**, à Genève, société anonyme (FOISC du 11.05.2000, p. 3193). Réviser: CONSILIO SA, à Carouge (GE).  
Journal no 10548 du 26.09.2001 (073199)

■ **Société Immobilière Morillon 12**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10552 du 26.09.2001 (073200)

■ **Société Immobilière Morillon 13**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10553 du 26.09.2001 (073201)

■ **Société Immobilière Morillon 14**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10554 du 26.09.2001 (073202)

■ **Société Immobilière Morillon 15**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10555 du 26.09.2001 (073203)

■ **Société Immobilière Morillon 16**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10556 du 26.09.2001 (073204)

■ **Société Immobilière Morillon 17**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10557 du 26.09.2001 (073205)

■ **Société Immobilière Morillon 18**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10558 du 26.09.2001 (073206)

■ **Société Immobilière Morillon 19**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10559 du 26.09.2001 (073207)

■ **Société Immobilière Morillon 20**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10560 du 26.09.2001 (073208)

■ **Société Immobilière Morillon 30**, à Genève, société anonyme (FOISC du 04.10.2000, p. 6777). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10561 du 26.09.2001 (073209)

■ **Société Immobilière rue Bovy Lysberg 8**, à Genève, société anonyme (FOISC du 16.12.1999, p. 8532). Société Fiduciaire Gerfid SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: CONSILIO SA, à Carouge.  
Journal no 10531 du 26.09.2001 (073210)

■ **Société Immobilière Rue de Berne No 9**, à Genève, société anonyme (FOISC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Häfelin Erwin est radiée. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10530 du 26.09.2001 (073211)

■ **Société Immobilière rue de Cornavin A**, à Genève, société anonyme (FOISC du 11.10.2000, p. 6955). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10540 du 26.09.2001 (073212)

■ **Société Immobilière Rue Zur Linden 3**, à Genève, société anonyme (FOISC du 16.12.1999, p. 8533). Société Fiduciaire Gerfid SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: CONSILIO SA, à Carouge.  
Journal no 10570 du 26.09.2001 (073213)

■ **SOPODI Société de Promotion de Drize SA**, à Genève, achat, vente, exploitation, location et construction d'immeubles (FOSC du 22.06.2000, p. 4229). 'Société fiduciaire Gerifid SA' n'est plus révisé. Nouveau révisé: CONSIGLIO SA, à Carouge. Journal no 10567 du 26.09.2001 (073214)

■ **Soteco SA**, à Meyrin, opérations de nature commerciale et de conseils techniques, etc. (FOSC du 08.04.1998, p. 2422). Mutton Christine n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Fera Gianni, de Meyrin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 10568 du 26.09.2001 (073215)

■ **STUDIO MAKE-UP SA**, à Genève, conseils et applications dans le domaine du stylisme, etc. (FOSC du 14.09.2000, p. 6305). Signature individuelle a été conférée à Frère Claire, de France, à Collonges-sous-Salève, F, directrice. Journal no 10578 du 26.09.2001 (073216)

■ **The Riverside Factory SA**, à Genève, prise de participations dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 10.05.1999, p. 3095). 'Refidat société fiduciaire' n'est plus révisé. Nouveau révisé: Moore Stephens Refidat SA, à Genève. Journal no 10564 du 26.09.2001 (073217)

■ **TRIVALENT ADVISORS SA**, à Genève, assister et conseiller les investisseurs, etc. (FOSC du 06.09.2000, p. 6101). Fasel Roland n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Laisse Stéphane, jusqu'ici vice-président, est administrateur unique, lequel signe désormais individuellement. Kebes Vadim, jusqu'ici administrateur, nommé directeur avec signature collective à deux. Journal no 10569 du 26.09.2001 (073218)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Biljali Biljal**, à Carouge (GE), entreprise de nettoyeurs (FOSC du 13.08.2001, p. 6190). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 10517 du 26.09.2001 (073219)

■ **Exel Informatique SA, succursale de Genève**, à Genève, prestation de services, conseils et commerce dans le domaine de l'informatique, entreprise ayant son siège à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 06.07.2000, p. 4597). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 10571 du 26.09.2001 (073220)

■ **Göhner Merkur SA, succursale à Vernier**, achat, vente, courtage et administration d'immeubles, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 14.12.2000, p. 8528). La succursale est radiée par suite de fusion de la maison mère avec la société Siemens Building Technologies AG, à Zurich. Journal no 10572 du 26.09.2001 (073221)

**GL**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **D. Knobel Maschinenbau + Apparate AG**, in Haslen, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Apparaten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 08.06.1979, S. 1831). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Barbon-Helfi AG, in Luchsingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 814 vom 26.09.2001 (073222)

■ **Transmas AG**, in Neistal, Herstellung und Vertrieb von Transport- und Förderbandanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1992, S. 1267). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maass, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Feusisberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maass-Keller, Margrith, von Näfels, in Feusisberg, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gilgen-Maass, Edith, von Näfels, in Port Elgin (CDN), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Maass, Edith, in Dübendorf]; Siegrist Treuhänder AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 815 vom 26.09.2001 (073223)

■ **Vogt Mühlelet AG**, in Obstaïden, Planung und Ausführung von Renovations, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7049). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogt, Bruno jun., von Güttingen, in Zizers, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vogt, Daniel, von Güttingen, in Zizers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Bruno Arnold, von Güttingen, in Obstaïden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pilsen (CS), Präsident]. Tagebuch Nr. 816 vom 26.09.2001 (073224)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Bimestra AG**, in Glarus, hauptsächlich Anlage von Kapital in Liegenschaften, sowie ferner An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4476). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenuf. SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4777). Tagebuch Nr. 817 vom 26.09.2001 (073225)

**GR**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Informatik Spescha & Partner**, in Trimmis, Herawisweg 2, 7203 Trimmis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 25.09.2001. Zweck: Dienstleistungen und Handel im Bereich EDV-Hard- und Software. Eingetragene Personen: Spescha, Ramun, von Andiast, in Passugg-Araschen (Chu), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mass, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Thuisis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2934 vom 26.09.2001 (073226)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Chesa Guardaval Celerina AG**, in Celerina/Schlarigna, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2000, S. 2786). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BRISE Treuhänder GmbH, in Lachen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2935 vom 26.09.2001 (073227)

■ **Gastro-Cura AG**, in Chur, Führung von Unternehmungen der Gastronomie, insbesondere auch von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S. 771). Domizil neu: La Pasteria Otello, Harberstrasse 10, 7000 Chur. Tagebuch Nr. 2936 vom 26.09.2001 (073228)

■ **Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Villa**, in Vella, Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.1989, S. 5022). Domizil neu: p.A. Barbara De Giorgi, Trutg, 7144 Vella. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cavagn, Flurin, von Villa, in Villa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lombris-Cantieni, Natali, von Lumbrin, in Vella, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casanova-Tschupp, Enrico, von Lumbrin, in Vella, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Derungs-Pelican, Barla, von Vella, in Vella, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tanno-Balduf, Jolanda, von Vaz/Obervaz, in Vella, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs, Erwin, von Vella, in Vella, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blumenthal, Ursin, von Vella, in Vella, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; De Giorgi, Barbara, von Aquila, in Vella, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blumenthal, Irma, von Morissen, in Ilanz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lehmann, Lorenza, von Sumvitg, in Vella, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lombris, Gion Fidel, von Vella, in Vella, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2937 vom 26.09.2001 (073229)

■ **Ristorante Al Giardino Malans AG in Liquidation**, in Malans, Erstellung, Erwerb, Bewirtschaftung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften, namentlich von Restaurants- und Hotelbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7404). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Landquart vom 07.09.2001 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 2938 vom 26.09.2001 (073230)

■ **Rolf Sprecher, Unternehmensberater**, bisher in Rümbling, Unternehmensberatung, insbesondere für das Elektrowerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1996, S. 321). Firma neu: **Rolf Sprecher, Unternehmensberater + Restaurationsbetriebe**. Sitz neu: Klosters-Serneus. Domizil neu: Landstrasse 184, 7250 Klosters. Zweck neu: Unternehmensberatung, insbesondere für das Elektrowerbe sowie Führen von Restaurationsbetrieben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprecher, Rolf, von Davos, in Klosters (Klosters-Serneus), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rümbling]. Tagebuch Nr. 2939 vom 26.09.2001 (073231)

■ **Vereinigung Pro Lej da Segl**, bisher in Pontresina, Wahrung der natürlichen Schönheit und Erhaltung der Einmaligkeit der Oberegadiner Seelandschaft, Verein (SHAB Nr. 188 vom 28.09.1999, S. 6631). Sitz neu: St. Moritz. Domizil neu: Heinrich Bauder, Via Dim Lej 30, 7500 St. Moritz. Ausgeschiedene

Personen und erschene Unterschriften: Largiadèr, Otto, von Lü und Pontresina, in Pontresina, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Campell-Stiefel, Trudi, von Pontresina, in Pontresina, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauder, Heinrich, von Biel BE, in St. Moritz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Melchior, Andreas, von Ausserferreira, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysel, Peter, von Wilchingen, in Buchs ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2940 vom 26.09.2001 (073232)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Fleisch + Wurst, G. Zarn**, in Domat/Ems, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1992, S. 438). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2941 vom 26.09.2001 (073233)

■ **M + M Marketing Maag**, in Flims, Unternehmensberatungen. Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 17.05.1984, S. 1781). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2942 vom 26.09.2001 (073234)

■ **Personalfürsorgestiftung Pro Parsenn in Davos**, in Davos, Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 944). Mit Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements Graubünden vom 06.09.2001 ist die Stiftung aufgehoben (organisatorische Aufhebung). Sie wird im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 2943 vom 26.09.2001 (073235)

**LU**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **PathWorks GmbH**, in Luzern, Bireggweg 14, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2001. Zweck: Informatiklösungen mit Schwergewicht auf Marketing- und Verkaufsanwendungen, insbesondere Electronic Commerce-Lösungen; Cross-Media-Katalogsysteme; Computer-Aided-Selling-Anwendungen; Beratung und Dienstleistungen für Sicherheitstechnologien; Planung, Realisierung, Betrieb und Unterhalt von Informatikanwendungen und -konzepten; Handel und Dienstleistungen bezüglich Hard- und Softwareprodukte; Beteiligungen; Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lehmann, Marc, von Meggen, in Meggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Münov, Christiane, von Meggen, in Schüpfheim, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 4564 vom 26.09.2001 (073236)

■ **Peter Waghorn Football-Network (Fussballnetz)**, in Horw, Rankried 4, 6048 Horw, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Fussballspielern. Eingetragene Personen: Waghorn, Peter, von Amden, in Horw, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4565 vom 26.09.2001 (073237)

■ **TOM Service AG**, in Luzern, Tribschenstrasse 7, 6005 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.09.2001. Zweck: Anbieten von Marketing Aktivitäten und Kommunikationsdienstleistungen auf dem gesamten Tourismusbereich; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktive: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Reinhardt, Olaf V., deutscher Staatsangehöriger, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Laurenz, von Basel, in Saanen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dysli, Esther M., von Wnynigen, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4566 vom 26.09.2001 (073238)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Genossenschaft für Alterswohnungen Neudorf in Liquidation**, in Neudorf, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen (vorwiegend Alterswohnungen), Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3185). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht]. Tagebuch Nr. 4567 vom 26.09.2001 (073239)

■ **Gezolan AG**, in Dagmersellen, Handel, Produktion und Vertrieb von Erzeugnissen aus Elastomeren, Kunststoffen und Kautschuk sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15.12.1998, S. 8539). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gieller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gieller + Partner AG Treuhändergesellschaft, in Langenthal]. Tagebuch Nr. 4568 vom 26.09.2001 (073240)

■ **Hammer Auto Center AG**, in Meggen, Betrieb einer Autogarage mit Service- und Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.1998, S. 841). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hammer, Jürgen genannt Jürg, von Emmen und Schwarzenberg, in Emmen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hammer-Stebler, Jost, von Emmen, in Emmen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 4569 vom 26.09.2001 (073241)

■ **Hawag AG**, in Emmen, Vertrieb und Vermietung von fahrbaren Arbeitshebeln und ähnlichen Fahrzeugen und Geräten sowie Aufbau eines entsprechenden Vertriebs- und Vermietungsnetzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 428). Statutenänderung: 25.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen in den Statuten über die Sacheinlagen und Sachübernahmen sind weggefallen.] [gestrichen: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 11.07.1990 und Bilanz per 30.06.1990 übernahm die Gesellschaft von Jost Hammer, von Emmen und Schwarzenberg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, seine bisherige Einzelfirma 'Hammer Work-Lift', in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, mit sämtlichen Aktiven im Werte und zum Preise von CHF 143'600.10 und sämtlichen Passiven im Werte und zum Preise von CHF 79'907.07. Vom Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von CHF 63'693.03 wurden CHF 63'000.-- an das Grundkapital angerechnet. CHF 37'000.-- wurden bar einbezahlt.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hammer, Jürgen genannt Jürg, von Emmen und Schwarzenberg, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4570 vom 26.09.2001 (073242)

■ **Schnarwiler AG**, in Beromünster, Handel mit Jojobaöl sowie mit Kosmetikprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, S. 2285). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7334) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4571 vom 26.09.2001 (073243)

■ **Synergy & Concept GmbH**, in Kriens, Beratung, Vermittlung und Vermietung im Bereich IT und Internet sowie Erbringung von Dienstleistungen, Konzeptarbeit und Supervising von IT-Projekten für Hotels, Resorts, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4661). Statutenänderung: 27.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmidt, Hugo, von Kriens, in Neudorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lopau, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--]; Ruge, Gerd Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Melsdorf (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--]. Tagebuch Nr. 4572 vom 26.09.2001 (073244)

■ **TRISA Bürstenfabrik AG Triengen**, in Triengen, Fabrikation von Bürsten, Bürstenholzern, Elektrokleingeräten und zur Bürstenbranche passenden Artikeln sowie Handel mit verwandten Produkten, Rohmaterialien und Kosmetikartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 19.04.2000, S. 2656). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arnold, Xaver, von Schlierbach, in Büron, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Hans, von Knutwil, in Sursée, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischbacher, Felix, von Degerheim, in Alpnach, mit Kollektivprokura zu zweien; Löscher, Josef, von Willisau-Land, in Willisau-Land, mit Kollektivprokura zu zweien; Lütöl, Pascal, von Knutwil, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Willi, Christoph, von Geunsee, in Beromünster, mit Kollektivprokura zu zweien; Zemp, Romeo, von Emmen, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4573 vom 26.09.2001 (073245)

**NE**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Pi Bat Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Rober 58. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 21.09.2001. But: réalisation de travaux de construction, transformation, rénovation dans le domaine du bâtiment et génie civil. Capital: CHF 20'000. Associés: Pierre Jean-Luc, d'Adelboden, aux

Hauts-Geneveys, et Pieren René-Pierre, d'Adelboden, à Cernier, chacun avec une part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés Pieren Jean-Luc et Pieren René-Pierre, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 2158 du 26.09.2001  
(073246)

■ **Reliure Kraemer S.A. [Reliure Kraemer A.G.] [Reliure Kraemer Ltd]**, à Marin-Epagnier, Bellevue 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.06.2001, modifiés le 24.09.2001. But: travaux de reliure. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de l'entreprise individuelle 'Reliure Kraemer', à Marin-Epagnier, exploitée jusqu'ici par Kraemer Rolf Dieter, selon bilan au 01.01.2001, présentant un actif de CHF 256'353.05 et un passif envers les tiers de CHF 38'759.60, soit un actif net de CHF 217'593.45, montant imputé sur les capital-actions à concurrence de CHF 100'000, soit en échange de 100 actions de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier à concurrence de CHF 117'593.45. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Convocations et communications aux actionnaires par lettre recommandée. Administration: Kraemer-Kämpfer Verena, de Wallerswil (BE), au Landern, administratrice unique, avec signature individuelle. Signature individuelle de Kraemer Rolf, d'Allemagne, au Landern, directeur. Réviseur: 'Meichtry-Treuhand-REVITREX', à Bienne.

Journal no 2160 du 26.09.2001  
(073247)

#### Mutations

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Ad'A architecture sarl**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 26.11.1999, p. 8045). Nouveau siège: Marin-Epagnier, rue de la Gare 13. Statuts modifiés le 24.09.2001. Journal no 2157 du 26.09.2001  
(073248)

■ **Atelier d'Ebnestier, F. Porret**, à Neuchâtel (FOSC du 24.02.1986, p. 708). Nouvelle adresse: rue des Parcs 10. Journal no 2148 du 26.09.2001  
(073249)

■ **Autocars-Voyages Giger S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12.02.1999, p. 1010). 'Fiduciaire Leister Michel' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fiduciaire Simon Kohler SA', à Courgenay. Journal no 2149 du 26.09.2001  
(073250)

■ **Gekadix**, à Boudry, société anonyme, gérance, exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 16.12.1996, p. 7779). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gekadix en liquidation**. Liquidatrice: Gagnébin Frei Sylvia, ne, jusqu'ici administratrice unique, laquelle continue à signer individuellement. Journal no 2151 du 26.09.2001  
(073251)

■ **LEVAT SA**, à Colombier NE, transformation et rénovation d'immeubles, etc. (FOSC du 12.12.2000, p. 8458). Réviseur: 'Fiduciaire Dominique Glauser', à Neuchâtel. Journal no 2152 du 26.09.2001  
(073252)

■ **Magnetic Emplois SA**, succursale à Neuchâtel, placement de personnel fixe ou temporaire, etc. (FOSC du 24.03.1998, p. 2026). Entreprise ayant son siège à Carouge GE. Signature collective à deux de Salantrio Pierre, de et à Genève, membre et président du conseil d'administration. Gaud Michel maintenant domicilié à Vevey, jusqu'ici président, maintenant délégué, signe désormais collectivement à deux. L'administrateur secrétaire Grimonet Roland, signe maintenant collectivement à deux. Signature collective à deux, avec un administrateur, de Mino Pascal, de et à Genève, membre du conseil d'administration. Procuration collective à deux de Erb Daniel, de Bâle, à Le Lyaud, F. La procuration de Fontana Jean-Marie est radiée. Journal no 2159 du 26.09.2001  
(073253)

■ **MSM Diffusion S.A.**, Le Locle, achat, vente, fabrication, diffusion, importation, exportation, représentation de tous produits manufacturés. (FOSC du 02.10.1997, p. 7227). Monnin Philippe et Glauser Jean-François (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Piaget Valentin, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle raison de commerce du réviseur 'Fiduciaire Anker et Hostettler Sarl'. Journal no 2153 du 26.09.2001  
(073254)

■ **Oeuvre des Crèches de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC du 22.09.1999, p. 6488). Cornu Jean-Marie et Augsburg Philippe ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux, sauf entre eux, a été confiée à Rothen Jean-Daniel, de La Chaux-de-Fonds, aux Pons-de-Marcel, secrétaire, et Wehrli Jean-François, de Wäldi, à La Chaux-de-Fonds, caissier. Journal no 2142 du 25.09.2001  
(073255)

■ **Prime Moulds SA**, à La Chaux-de-Fonds, conception et production de moules industriels d'équipements, etc. (FOSC du 13.07.1999, p. 4768). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Prime Moulds SA en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Vuillumonet Alain, lequel continue à signer individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Signer Francis et Arice Michele sont radiés. Journal no 2154 du 26.09.2001  
(073256)

■ **Saphintec Immobilier S.A.**, Le Locle, acquisition, gérance, rénovation et vente d'immeubles. (FOSC du 23.09.1997, p. 6991). Monnin Philippe et Glauser Jean-François (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Piaget Valentin, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle raison de commerce du réviseur: 'Fiduciaire Anker et Hostettler Sarl'. Journal no 2155 du 26.09.2001  
(073257)

■ **Tulux Beauclerc S.A.**, à Cortaillod, achat, vente, importation et exportation de tous matériaux et éléments d'éclairage. (FOSC du 17.12.1999, p. 8573). 'Retraço AG' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig, Suter und Partner', société en nom collectif à Schwyz. Journal no 2156 du 26.09.2001  
(073258)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Reliure Kraemer**, à Marin-Epagnier, exploitation d'une reliure industrielle. (FOSC du 02.02.1994, p. 656). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par 'Reliure Kraemer S.A.', à Marin-Epagnier. Journal no 2147 du 26.09.2001  
(073259)

#### OW

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **KMS Enterprise GmbH**, in Hergiswil NW, c/o Albert Friedrichs, Hisenstrasse 14, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 09. 2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem im Bereich Import und Export; Kauf, Verwertung und Verkauf von Immobilien im Ausland; Vormahnung und Vermittlung von Finanzierungen und Beteiligungen aller Art; Verwaltung von Vermögensanlagen; Assets- und Risk-Management; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Marken und anderen Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Friedrichs, Albert, niederländischer Staatsangehöriger, in Adligenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Friedrichs-Hammer, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Adligenswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagebuch Nr. 1234 vom 26.09.2001  
(073260)

■ **Wyss Haustechnik AG**, in Stans, Nägeliass 7, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2001. Zweck: Planung, visuelle Gestaltung, Installation und Reparatur von Sanitäranlagen, erneuerbaren Energien (Solar- und Regenwasserumsetzung) und zentralen Staubsaugeranlagen sowie Erbringung der dazugehörigen Servicedienstleistungen; Tätigkeit als Generalunternehmerin bei Umbauten und Renovationen und Ausführung sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit der Wasserversorgung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Lizenzen, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Hermann Wyss AG, in Stans, den gesamten Sanitärbereich, nämlich das zugehörige Warenlager, Maschinen, Einrichtungen, Mobilien und Fahrzeuge, alles gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste, zum Preise von höchstens CHF 1'100'000.-- (davon CHF 500'000.-- für Goodwill) zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Würsch, Herbert, von Emmetten, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käslin, Adrian, von Beckenried, in Beckenried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Hanspeter, von Rothenthurm, in Wolfenschiessen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Georg, von Fülenbach, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; A & G Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1232 vom 26.09.2001  
(073261)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Atelier Mack, Nachfolgerin Floriana Scianguila**, in Stansstad, Ausführung von Innendekorationen, Handel mit Vorhängen und Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 12). Firma neu: **Atelier Mack, Nachfolgerin Floriana Krismann-Scianguila**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krismann-Scianguila, Floriana, von Contenschwil und Ennetbürgen, in Stansstad, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Scianguila, Floriana, von Ennetbürgen]. Tagebuch Nr. 1235 vom 26.09.2001  
(073262)

■ **MAC Patentverwertung und Produktentwicklung automotiv AG**, in Stansstad, Produktentwicklung in den Bereichen mobiler Klimaanlage und Transportmobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5479). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. [Gesellschaft entspricht nicht mehr den Vorschriften von Art. 708 OR und ist ohne Revisionsstelle und ohne Domizil]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegwart, Tanja, von Horw, in Buochs, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sovereign Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle; Siegwart, Hans J., von Horw, in Brissago, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1233 vom 26.09.2001  
(073263)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Beat Kneubühler, Büro für Bautechnologie**, in Stansstad, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1994, S. 1858). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1236 vom 26.09.2001  
(073264)

#### OW

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Dorfdrogerie Kerns GmbH**, in Kerns, Dorfstrasse 16, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 09. 2001. Zweck: Betrieb einer Drogerie, Handel und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Drogerieartikeln. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern, mieten und vermieten sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Inventar der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Drogerie Windlin, in Kerns, gemäss Inventarliste vom 24. 08. 2001 zum Preise von CHF 93'937.55. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Trippel, Gerhard, von Bern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Windlin, Hansruedi, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 465 vom 26.09.2001  
(073265)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Drogerie Windlin**, in Kerns, Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1996, S. 5521). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 466 vom 26.09.2001  
(073266)

#### SG

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Alb. Lehmann Bioprodukte AG**, in Gossau SG, Erlentühle, 9200 Gossau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 09. 2001. Zweck: Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Bioerzeugnissen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Biobereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lehmann, Albert, von Zolingen, in Birmenstorf AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lehmann, Maja, von Zolingen, in Birmenstorf AG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift; Rubin, Urs, von Rei-

chenbach im Kandertal, in Gossau SG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivprokura zu zweien; Seismo Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6963 vom 26.09.2001  
(073267)

■ **Bau Müller & Co.**, in Gommiswald, Ottenhofenstrasse 103, 8737 Gommiswald, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2001. Zweck: Handel mit Bauspezialitäten aller Art; insbesondere mit Schnellblenden. Eingetragene Personen: Leönon, Konstantin genannt Kosta, russischer Staatsangehöriger, in Tula (Russland), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Müller, Hans, von Kästen, in Uetliburg SG (Gommiswald), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6964 vom 26.09.2001  
(073268)

■ **inCO Beauty-Line GmbH**, in Widnau, Bahnhofstrasse 3, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 09. 2001. Zweck: Produktion und Vertrieb von kosmetischen und therapeutischen Behandlungsgeräten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kröni, Nathan, von Teufenthal AG, in Balgach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Polzhofer, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems (A), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagebuch Nr. 6965 vom 26.09.2001  
(073269)

■ **IT- und Logistik-Consulting F. Stoller**, in Mörswil, Gallusackerstrasse 27, 9402 Mörswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Informatikberatung speziell im Bereich von ERP-Software, allgemeine Informatik-Beratung. Eingetragene Personen: Stoller, Felix, von Frutigen, in Mörswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6966 vom 26.09.2001  
(073270)

■ **Marlis Gunzenreiner**, in Mogelsberg, Unterdorfstrasse 15, 9122 Mogelsberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Vermietung von Immobilien im Auftrag inklusive Beratungen und Schätzungen von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Gunzenreiner, Marlis, von Alt St. Johann, in Mogelsberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6967 vom 26.09.2001  
(073271)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **AHS Consulting GmbH**, in St. Gallen, Vermittlung und Beratung von Personal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 10. 02. 1999, S. 940). Firma neu: **AHS Consulting GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25. 09. 2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gähwiler, Andrea, von Kirchberg SG, in St. Gallen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Gut, Roland, von Obfelden, in Buechen bei Saad (Thal), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6968 vom 26.09.2001  
(073272)

■ **Aktiengesellschaft Glander**, in Flawil, Veredelung von Textilien jeglicher Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7437), mit Hauptsitz in Herisau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lingel, Edmund, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 6969 vom 26.09.2001  
(073273)

■ **BA-TRADING-COMPANY, B. & A. Muggli**, in Eschenbach SG, Handel mit Waren aller Art usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1998, S. 7703). Firma neu: **BA-TRADING-COMPANY, B. & A. Muggli**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muggli, Sandra, von Gossau ZH, in Ermenswil (Eschenbach SG), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6970 vom 26.09.2001  
(073274)

■ **Gastro KT GmbH**, in Jon a, Führen von gastgewerblichen Betrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 08. 01. 1999, S. 114). Firma neu: **Gastro KT GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts See vom 12. 07. 2001 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktien gemäss Verfügung vom 23. 07. 2001. Tagebuch Nr. 6972 vom 26.09.2001  
(073275)

■ **Gespa. Genossenschaft Spiel- und Sportanlagen Bergholz Wil**, in Wil SG, Erstellung und Betrieb von Spiel- und Sportanlagen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2000, S. 1040). Domizil neu: c/o Ernst Brandenberger,

Unterer Rebweg 1, 9500 Wil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Höfer, Edgar, von Neuenkirch, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nater, Paul, von Hugelshofen, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Trüb, Erwin, von Münchwil, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jäger, Rita, von Mels, in Wil SG, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Peter, von Mels, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bühler, Thomas, von Bütschwil, in Wil SG, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Cysi, Barbara, von Buchs AG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Näf, Armin, von Krummenau, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Andreas, von Wil SG und Altnau, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 6973 vom 26.09.2001 (073276)

■ **Klaro Versand Angelina Leuenberger**, in Gams, Handel mit Waren aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5693). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 13.09.2001 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 6974 vom 26.09.2001 (073277)

■ **Sidler Trading**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 1998, S. 41). Domizil neu: Ullmannstrasse 39A, 9014 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 6975 vom 26.09.2001 (073278)

■ **Yansch GmbH**, in St. Margrethen, Bau und Vertrieb von Automationsanlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 1998, S. 1587). Firma neu: **Yansch GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterental vom 12.09.2001.  
Tagebuch Nr. 6976 vom 26.09.2001 (073279)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **BAU MÜLLER**, in Gommiswald, bauliche Dienstleistungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1999, S. 7750). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 6977 vom 26.09.2001 (073280)

■ **Wälti Technik AG in Liquidation**, in Bronschhofen, Erbringung von Servicedienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 2000, S. 7732). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 11.09.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6978 vom 26.09.2001 (073281)

SH

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AKS Möbelparadies M. Erdogan**, in Neuhausen am Rheinflall, Zollstrasse 95, 8212 Neuhausen am Rheinflall, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art; insbesondere mit Möbeln. Eingetragene Personen: Erdogan, Mehmet, von Neuhausen am Rheinflall, in Neuhausen am Rheinflall, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1281 vom 26.09.2001 (073282)

■ **ewdeko ag**, in Schaffhausen, Blumenstrasse 1, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 21. 09. 2001. Zweck: Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere durch die Übernahme von Wertpapieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Wanner, Ernst, von Beggingen, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wanner-Mühlebach, Escher, von Beggingen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1282 vom 26.09.2001 (073283)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Dietiker AG**, in Stein am Rhein, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Möbeln und Einrichtungsobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2001, S. 6010). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mitreva Treuhand und Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle; Kernler, Willi, von Zollikon; in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Prä-

sident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mehr, Heinz, von Almens, in Büsingen (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felber, Dr. Urs, von Egerkingen, in Monte Carlo (MC), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rauh, Dr. Markus, von St. Gallen, in Mörschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metz, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Weinigen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung]; Stör, Hans-Rudolf, von Ermatingen, in Basadingen (Basadingen-Schlattigen), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Kissling, Agnes, von Riehen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Dr. Werner, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revino-va Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1283 vom 26.09.2001 (073284)

■ **Elektro Meister AG**, in Schaffhausen, Führung eines elektrotechnischen Fachbetriebs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4608). Domizil neu: Schweizerstrasse 48, 8200 Schaffhausen.  
Tagebuch Nr. 1284 vom 26.09.2001 (073285)

■ **Fischerzunft AG**, in Schaffhausen, Betrieb des Rheinhotels und Restaurants Fischerzunft in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 2000, S. 4148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Anita, von Hallau, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1285 vom 26.09.2001 (073286)

■ **FMS Drehtechnik Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Konstruktion, Herstellung, Projektierung und Vertrieb von Drehmaschinen, Drehzellen und Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4933). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baur, Jakob, von Rafz, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; von Ow, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Gailingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlenker, Gerhard, von Deutschland, in Tengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1286 vom 26.09.2001 (073287)

■ **Hydrowatt AG**, in Schaffhausen, Erarbeitung, Erwerb, Verwaltung und kommerzielle Verwertung von Patenten, insbesondere auf dem Gebiet der Wasserhydraulik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 2000, S. 5523). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sauter-Frey, Elisabeth, von Arbon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1287 vom 26.09.2001 (073288)

■ **S & T Marketing AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Produktion von und Handel mit Geräten, Instrumenten und Hilfsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7330). Statutenänderung: 17. 09. 2001. Firma neu: **S & T AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**S & T SA**) (**S & T Ltd.**).  
Tagebuch Nr. 1288 vom 26.09.2001 (073289)

■ **Stiftung Eingliederungsstätte Schaffhausen**, in Schaffhausen, Errichtung und Betrieb von Institutionen zur Ausbildung, Eingliederung, Dauerbeschäftigung und Betreuung vorwiegend geistig Invalider aus der Region, insbesondere aus dem Kanton Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3539). Urkundenänderung: 30. 08. 2001. Name neu: **Stiftung 'alra schaffhausen'**. Zweck neu: Errichtung und Betrieb von Institutionen zur Ausbildung, Eingliederung, Dauerbeschäftigung und Betreuung von Menschen mit einer Behinderung aus der Region, insbesondere aus dem Kanton Schaffhausen.  
Tagebuch Nr. 1289 vom 26.09.2001 (073290)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Hokenmaier Unternehmungen**, in Schaffhausen, Handel mit EDV-Hardware, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6141). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1290 vom 26.09.2001 (073291)

SO

#### Bezirk Thal-Gäu (SO)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **bfb / ag für projekt- und baumanagement**, in Egerkingen, in den Sparten Hoch-, Tief-, Gewerbe- und Industriebau Dienstleistungen für Projektorganisation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3074). Statutenänderung: 14. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 150'000.--], voll liberiert. Aktien neu: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: CHF 1'500 Namenaktien zu CHF 100.--].  
Tagebuch Nr. 494 vom 26.09.2001 (073292)

■ **Fontänfisch AG Herbstwil in Liquidation**, in Herbstwil, Produktion von und Handel mit Fischen sowie Fischbedarfsmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7359). Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Dr. Amos Oharek, Am Stutz 20, 4314 Zeiningen.  
Tagebuch Nr. 495 vom 26.09.2001 (073293)

■ **Taufer AG**, in Balsthal, Ausführung von Korrosions- und Betonschutzarbeiten und Warentransporten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4234). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Charlotte, von Fühli, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Dr. Ruedi, von Luzern und Escholzmatt, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taufer, Heinz, von Däniken, in Däniken, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 496 vom 26.09.2001 (073294)

■ **TM Metallbau GmbH**, in Oensingen, Planung, Fabrikation und Montage von Metallbauteilen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 1996, S. 5040). Firma neu: **TM Metallbau GmbH in Liquidation**. Laut Urteil des Amisgerichtspräsidenten von Thal-Gäu in Balsthal v. 13.8.2001 ist über die Gesellschaft der Konkurs verhängt worden; demnach ist sie aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 497 vom 26.09.2001 (073295)

#### Solothurn, Bezirk Wasseramt (SO)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Dr. Graf AG**, in Gerlafingen, Beratungen und Dienstleistungen auf den Gebieten Umweltschutz, Wärmetechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1999, S. 7240). Statutenänderung: 24. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 2'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 24.09.2001 die Riscare AG, in Gerlafingen durch Fusion. Aktiven von CHF 585'901.69 und Passiven von CHF 356'282.09 gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.-- der übernehmenden Gesellschaft.  
Tagebuch Nr. 406 vom 26.09.2001 (073296)

■ **Riscare AG**, in Gerlafingen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Sicherheitsanalyse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4132). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.09.2001 infolge Fusion mit der Dr. Graf AG in Gerlafingen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Dr. Graf AG über.  
Tagebuch Nr. 405 vom 26.09.2001 (073297)

#### Grenchen-Bettlach (SO)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ernst Pfister + Co. AG**, in Grenchen, Führung eines Elektroinstallationsgeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1996, S. 4978). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ambassador Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 241 vom 26.09.2001 (073298)

■ **Zetter AG**, in Grenchen, Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Erstellung umweltschonender Energieanlagen, Handel mit entsprechenden Materialien sowie damit zusammenhängenden ergänzenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6851), mit Hauptsitz in: Solothurn. Domizil neu: Bettlachstrasse 23, 2540 Grenchen.  
Tagebuch Nr. 242 vom 26.09.2001 (073299)

#### Solothurn, Bezirk Lebern (SO)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Eriebnishotel Balberg AG**, bisher in Günsberg, Betrieb von Hotels und Restaurationsbetrieben sowie Planung und den Umbau derselben als Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7044). Sitz neu: Balm bei Günsberg. Domizil neu: (Postadresse: Oberbalberg 21, 4524 Günsberg), 4525 Balm bei Günsberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biasio-Winteler, Karin, von Zürich, Mollis, in Balm bei Günsberg, Mitglied des Verwaltungsrates,

mit Einzelunterschrift [bisher: in Günsberg]; Biasio, Martin, von Zürich, in Balm bei Günsberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Günsberg].  
Tagebuch Nr. 219 vom 26.09.2001 (073300)

#### Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **GBA Gesellschaft für die Beratung von Alters- und Sozialinstitutionen**, in Solothurn, Beratung von Altersinstitutionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 18. 08. 2000, S. 5633). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zwicker, Erika, von Waldkirch, in Langendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Hans Ulrich, von Sumiswald, in Schöftland, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlapbach, Dorothea, von Steffisburg, BE, in Biel BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 417 vom 26.09.2001 (073301)

■ **ONATIX AG**, in Solothurn, Informatikdienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB -Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8452). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Felchlin, Dr. Ernst, von Arth, in Nennigkofen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Jonas, von Niederrohrdorf, in Biberist, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 418 vom 26.09.2001 (073302)

■ **Seventour Reisebüro Dagci**, in Solothurn, Reisebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4542). Firma neu: **Dagci Hikmet**. Zweck neu: Reisen, Versicherungen, Finanz- und Vorsorgeberatung sowie Übersetzungen, Arbeitsvermittlung, Handel mit Handelswaren, Import und Export. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dagci, Hikmet, von Gerlafingen, in Gerlafingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: türkische Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 420 vom 26.09.2001 (073303)

■ **Vogt-Schild Holding AG**, in Solothurn, Erwerb von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23. 05. 2000, S. 3483). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ferrari, Peter, von Coldrerio, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 419 vom 26.09.2001 (073304)

SZ

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **bildungsreich Hunziker**, in Feusisberg, Rämpferstrasse 10, 8834 Schindellegi, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Privater Kindergarten und Privatschule. Eingetragene Personen: Hunziker, Daniel, von Arisdorf, in Schindellegi, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fry Hunziker, Myriam, von Arisdorf und Sumvitg, in Schindellegi, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 2518 vom 26.09.2001 (073305)

■ **Dr. First's Erben AG**, in Lachen, Herengasse 17, 8853 Lachen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Dr. First's Erben AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft; Hauptsitz: Zürich. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 19.12.1972. Zweck Hauptsitz: Treuhand- und Beratungsleistungen sowie Führen von Buchhaltungen, Factoring und Inkasso; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Wertchriften, immaterielle Güter, Grundstücke und andere Kapitalanlagen erwerben, veräußern oder verwalten. Eingetragene Personen: Agnelli, Giuseppe, von Lachen, in Lachen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2519 vom 26.09.2001 (073306)

■ **Kosmetikstudio Marlene, Inhaberin Antoinette Föhn**, in Morschach, Swiss Holiday Park, 6443 Morschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kosmetikstudios. Eingetragene Personen: Föhn, Antoinette, von Schwyz und Muotathal, in Morschach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Föhn, Stefan, von Muotathal, in Morschach, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 2520 vom 26.09.2001 (073307)

■ **Lets do it GmbH**, in Wollerau, bei Comug AG, Samstagerstrasse 45, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 24. 08. 2001, 19. 09. 2001. Zweck: Vertrieb und Marketing von Hard- und Software und erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Beratung, Training und Coaching zu Persönlichkeitsentwicklung; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Escher, Norbert, von Deutschland, in Rohrdorf (D), Gesellschafter und Geschäfts-

fürher, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Weiss, Rudolf, von Bühler, in Glattbrugg, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--  
 Tagbuch Nr. 2521 vom 26.09.2001 (073308)

■ **Spital Lachen AG**, in Lachen, Oberdorfstrasse 41, 8853 Lachen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Betrieb des Regionalspitals Lachen in 8853 Lachen im Sinne der eidgenössischen und kantonalen Gesetzgebung für eine bedürfnisgerechte und wirtschaftliche medizinische Versorgung der Region (im speziellen March und Höfe); sie ist insbesondere verpflichtet, den jeweiligen vom Kanton und/oder von den beiden Bezirken March und Höfe vorgegebenen Leistungsauftrag für die Regionalspitaler zu erfüllen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Kooperation mit anderen Spitalern oder ähnlichen Organisationen eingehen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 2'500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'500'000.--. Aktien: 2'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 29.08.2001 vom Bezirk March, in Lachen, und vom Bezirk Höfe, in Wollerau, die selbstständige öffentliche rechtliche Anstalt 'Regionalspital Lachen', in Lachen, gemäss Übernahmehilfsplan vom 31.12.2000, mit Aktiven von CHF 11'677'341.67 und Passiven von CHF 9'177'341.67 wofür 2'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Luchsinger-Hösl, Mathias, von Engi, in Feusisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knobel-Züger, Dr. Georges, von Altendorf, in Altendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty-Müller, Pia, von Unterberg und Wollerau, in Wilen bei Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bamert-Bamert, Leo, von Tuggen, in Tuggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüppin-Beeler, Dölf, von Wangen SZ, in Wangen SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conen, Dr. Dieter, von Buchs AG, in Buchs AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baps, Dr. Ludwig, von Zürich und La Roche, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 2522 vom 26.09.2001 (073309)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Finaholding**, in Schwyz, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Gesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.1997, S. 7125). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand-Aktiengesellschaft Jermani + Partner, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 2523 vom 26.09.2001 (073310)

■ **Gold Zyt AG**, in Arth, Detailhandel mit Grossuhren. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6943). Zweigniederlassung: Kriens.  
 Tagbuch Nr. 2524 vom 26.09.2001 (073311)

■ **Spektrum Marketing GmbH**, in Einsiedeln, Dienstleistungen auf den Gebieten Absatzplanung und Verkaufsförderung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 04.03.1997, S. 1454). Firma neu: **Spektrum Marketing GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.09.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inholz, Werner, von Bütschwil, in Thal, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
 Tagbuch Nr. 2525 vom 26.09.2001 (073312)

#### IG

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AT Antriebe GmbH**, in Aadorf, Käsemstrasse 7, 8355 Aadorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Antrieben, Steuerungen und anderen Geräten der Antriebstechnik. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verkaufen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aeme, Roger, von Ebnat-Kappel, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Teke, Oktay, von Wil SG, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--  
 Tagbuch Nr. 3746 vom 26.09.2001 (073313)

■ **Foka Import Export, M. Gudzevic**, in Arbon, Stacherholzstrasse 37, 9320 Arbon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Transportunternehmens, Import und Export von Waren aller Art, An- und Verkauf von Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Gudzevic, Mirsad, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Arbon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 3747 vom 26.09.2001 (073314)

■ **Helvetia Treuhand GmbH**, in Kreuzlingen, Löwenstrasse 8, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2001. Zweck: Erbringung von Beratungsleistungen im Wertschriftenhandel und in der Vermögensverwaltung, Börsenhandel, Vermittlung von Börsengeschäften sowie Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stark, Gregor Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Massat, Reimuth-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Steimle, Hans, österreichischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 3748 vom 26.09.2001 (073315)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Brunschweiler Immobilien Treuhand GmbH**, in Weinfelden, Betrieb eines Immobilien Treuhandbüros. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 29.08.1997, S. 6358). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roh, Peter, von Mogelsberg, in Wigoltingen, mit Einzelprokura.  
 Tagbuch Nr. 3749 vom 26.09.2001 (073316)

■ **Delura AG**, in Wigoltingen, Betrieb von Unternehmen des Gastgewerbes, Import, Export und Verkauf von allen Handelswaren. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1995, S. 4384). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7415) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 3750 vom 26.09.2001 (073317)

■ **EPS Eco Propulsion Systems AG in Liquidation**, in Aadorf, Entwicklung, Herstellung, Handel und Vertrieb von Produkten im Bereich Alternativtechnologie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6491). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 20.08.2001 mangels Aktiven eingestellt und gleichzeitig als geschlossen erklärt.  
 Tagbuch Nr. 3751 vom 26.09.2001 (073318)

■ **Frigerio P. Image**, in Märstetten, Werbe-Agentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3679). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Weinfelden vom 15.08.2001 der Konkurs eröffnet worden.  
 Tagbuch Nr. 3752 vom 26.09.2001 (073319)

■ **Idefix Betriebs AG**, in Sirmach, Betrieb von Restaurants und Unterhaltungslokalitäten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5163). Firma neu: **Idefix Betriebs AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 15.08.2001.  
 Tagbuch Nr. 3753 vom 26.09.2001 (073320)

■ **Informatica AG**, in Steckborn, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Programmen sowie Handel mit EDV-Hard- und Software, inkl. Schulung und Beratung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Franz F., von Kreuzlingen, in Steckborn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 3754 vom 26.09.2001 (073321)

■ **K. di Gallo AG**, in Kreuzlingen, Betrieb des Wohn-, Alters- und Pflegeheimes Wellingtonia, in Kreuzlingen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.1990, S. 131). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fero Treuhand AG, in Armrswil, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 3756 vom 26.09.2001 (073322)

■ **K. di Gallo AG Brünliacker**, in Berg TG, Errichtung und Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fero Treuhand AG, in Armrswil, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 3755 vom 26.09.2001 (073323)

■ **KOCH PHARMA AG**, in Frauenfeld, Grosshandel, Export und Import von pharmazeutischen, medizinischen und medizinisch-technischen Produkten, Arzneimitteln und Medizinprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4027). Domizil neu: St. Gallerstrasse 4, 8500 Frauenfeld.  
 Tagbuch Nr. 3757 vom 26.09.2001 (073324)

■ **Mondofiori Schweiz AG**, in Arbon, Import von und Handel mit Schnittblumen, Pflanzen, Töpfen und verwandten Artikeln. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6895). Firma neu: **Mondofiori Schweiz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
 Tagbuch Nr. 3758 vom 26.09.2001 (073325)

■ **ONYX SICHERHEITSDIENST Pfister & Partner**, in Frauenfeld, Ordnungsdienst und Schutzdienste, Personen-, Wert- und Güterschutz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000, S. 7343). Firma neu: **ONYX SICHERHEITSDIENST Pfister & Partner in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 21.08.2001.  
 Tagbuch Nr. 3759 vom 26.09.2001 (073326)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma J. Becker & Co. AG**, in Diessenhofen, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen usw. Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 29.06.1992, S. 2989). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Dr. Gustav, von Uster, in Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kjell-Ake, Nilsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Högnas (S), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Link-Ott, Ruth, von St. Gallen, in Diessenhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küllmann, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Eschenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer, Wilhelm, von Diessenhofen, in Diessenhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joray, Irene, von Muri bei Bern, in Wagerswil (Wigoltingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 3760 vom 26.09.2001 (073327)

■ **Sigmer Elektromotoren AG**, in Frauenfeld, Handel mit und Reparatur von Elektromotoren und Elektromaschinen jeder Art sowie Fertigung von Spezial Motoren und Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1992, S. 3250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald Treuhand, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 3761 vom 26.09.2001 (073328)

■ **Van Goethem & Partner AG**, in Kreuzlingen, Erbringung von Dienstleistungen als Effektenhändlerin auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung, der Anlageberatung und des Effektenhandels usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7439). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 3762 vom 26.09.2001 (073329)

■ **W. Kamm AG**, in Eschlikon, Beratung, Planung und Realisierung in den Bereichen Heizung, Oelfeuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.1998, S. 4131). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischof Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, Jürg, von Trub, in Hofstetten bei Elgg, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 3763 vom 26.09.2001 (073330)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **SunHill Immobilien und Handels AG in Liquidation**, in Eschlikon, Planung und Ausführung von Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten, Übernahme von Mandaten als Generalplaner, Total- und Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4760). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 3764 vom 26.09.2001 (073331)

■ **Veith Präzisions AG**, in Diessenhofen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen und Präzisionswerkzeugen, insbesondere von spitzenlos geschliffenen Teilen nach System Veith, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 20.11.1987, S. 4530). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 3765 vom 26.09.2001 (073332)

#### II

#### Distretto di Bellinzona (TI)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **WEB CONTROL Sagl**, in Pianezzo, c/o Michele Romero-Giudici, 6582 Pianezzo, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25.9.2001. Scopo: la gestione di società di qualsiasi genere con particolare riferimento alla tenuta della contabilità, all'esecuzione dei pagamenti e ad ogni altra attività ivi relativa. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Romero-Giudici, Michele, da Gormio, in Pianezzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 2'000.--; Tanystrophus SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 18'000.--  
 Giornale no 780 del 26.09.2001 (073333)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Carico SA**, in Arbedo-Castione, acquisto, vendita, intermediazioni di patenti, marchi, invenzioni, licenze, in ogni parte del mondo, leasing di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 245 del 15.12.2000, pagina 8561). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Rivera (FUSC del 24.09.2001 no. 184 pag. 7409).  
 Giornale no 782 del 26.09.2001 (073334)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Cortesi Piergiorgio**, in Cadenazzo, Commercio alimentare surgelati, Ditta individuale (FUSC no. 227 del 25.11.1997, pagina 8534). La ditta è cancellata per decesso del titolare.  
 Giornale no 781 del 26.09.2001 (073335)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Fiduciaria Regazzi SA**, in Locarno, Tutte le operazioni di natura fiduciaria e commerciale, in particolare organizzazioni amministrative e contabili, assunzione di mandati commerciali, finanziari e fiduciari, la gestione di beni mobili... Società anonima (FUSC no. 15 del 23.01.2001, pagina 523). Persone dimissionarie e firme cancellate: Primo Mella, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Coge-Fidam SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
 Giornale no 959 del 26.09.2001 (073336)

■ **Immoverta Finanz SA**, in Muraltio, L'acquisto, la vendita, la gestione, l'amministrazione, la locazione e la sublocazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 58 del 22.03.2000, pagina 1924). Recapito: [La società è ora priva di domicilio legale]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Società Fiduciaria Sutter SA, in Muraltio, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisione].  
 Giornale no 960 del 26.09.2001 (073337)

■ **Softplus TI Sagl**, in Minusio, L'acquisto e la vendita a rivenditori e a utenti finali di software amministrativa-contabile e office automation, la consulenza tecnica, la formazione e i servizi dopo vendita, Società a garanzia limitata (FUSC no. 90 del 09.05.2000, pagina 3118). Statuti modificati: 26.09.2001. Nuova ragione sociale: **WinWay Sesam Sagl**.  
 Giornale no 958 del 26.09.2001 (073338)

#### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ALBERGO GARNI ATLANTICO di Bahn Karsten**, in Lugano, Via Concordia 12, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La gestione di un albergo. Persone iscritte: Bahn, Karsten, cittadino germanico, in Müllheim Dorf (Müllheim), titolare, con firma individuale.  
 Giornale no 5006 del 26.09.2001 (073339)

■ **BARIMPER SAGL**, in Gravesano, Via Cantonale 28, 6929 Gavesano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13.9.2001. Scopo: Lavori di impermeabilizzazione di manufatti e immobili di ogni genere, oltre alla pavimentazione senza giunti con resine epoxiche, poliuretane, acriliche e poliesteri. La società potrà partecipare ad acquisire altre ditte del ramo. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (computer, resine, ecc.) per il valore complessivo di CHF 20'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale, contro rimessa

agli apportatori di 2 quote sociali da CHF 19'000.-- rispettivamente CHF 1'000.--. Contratto di apporto: 13.09.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Baranzini, Marco, da Cadenazzo, in Gravesano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Chatslain Baranzini, Laurence, da Ginevra e Cadenazzo, in Gravesano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 5007 del 26.09.2001 (073340)

■ **GUCCI LUXEMBOURG SA, Lussemburgo, succursale Euro Financial Investments di Cadempino**, in Cadempino, Via Industria, 6814 Cadempino, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: GUCCI LUXEMBOURG SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 17.03.1999. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio del Lussemburgo il 02.04.1999, Sezione B, no. 69008. Scopo della sede principale: Investimento dei fondi della sede principale prevalentemente nell'area valutaria EURO. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 18.09.2001. Persone iscritte: Mavaro, Luca, cittadino italiano, in Cadempino, direttore della succursale, con firma collettiva a due solo per la succursale; Carnevali, Luca, cittadino italiano, in Ceregina, direttore della succursale, con firma collettiva a due solo per la succursale; Fattorello, Paolo, cittadino italiano, in Montagnola, direttore della succursale, con firma collettiva a due solo per la succursale. Prima succursale svizzera: Cadempino.

Giornale no 5008 del 26.09.2001 (073341)

■ **Kaslic SA**, in Melano, 6818 Melano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19.9.2001, 24.9.2001. Scopo: Gestione di esercizi pubblici, commercio di ogni genere di merci, rappresentanze, intermediazioni, consulenze, partecipazione ad altre società. Può concedere mutui e prestiti. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Persone iscritte: A Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.

Giornale no 5009 del 26.09.2001 (073342)

■ **Sangoma di Meyer & Co.**, in Lugano, Corso Elvezia 13, 6900 Lugano, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 26.9.2001. Scopo: L'acquisto, l'importazione, la vendita nonché la produzione di prodotti derivati dalla canapa. L'acquisto, l'importazione, la vendita di prodotti artigianali, naturali e di articoli di regalo. Riprende attivo e passivo della cancellata ditta individuale "Sangoma di Meyer Dunja", in Lugano. Persone iscritte: Meyer, Dunja, da Villmergen, in Lugano, socia, con firma individuale; Molgora, Anthony, cittadino italiano, in Carona, socio, con firma individuale.

Giornale no 5010 del 26.09.2001 (073343)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **Agom Tecnica SA**, in Bioggio, prodotti in gomma, Società anonima (FUSC no. 58 del 24.3.1999, pagina 1921). Nuove persone iscritte o modifiche: Rucher, Susanna, cittadina italiana, in Porlezza (CO) (I), con procura collettiva a due.

Giornale no 5011 del 26.09.2001 (073344)

■ **Alumixtel SA**, in Viganello, commercio di metalli, Società anonima (FUSC no. 211 del 29.10.1999, pagina 7933). Persone dimissionarie e firme cancellate: Werdenberg, Peter, da Basilea e Allschwil, in Pregassona, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Albertini, Massimo, da Camorino, in Bedano, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Morandi, Alberto, da Camignolo, in Camignolo, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Moretti, Mario, da Sant'Antonio, in Agno, con firma collettiva a due solo per la sede principale.

Giornale no 5012 del 26.09.2001 (073345)

■ **Banca del Gottardo**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 164 del 27.8.2001, pagina 6575). Persone dimissionarie e firme cancellate: Werdenberg, Peter, da Basilea e Allschwil, in Pregassona, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Albertini, Massimo, da Camorino, in Bedano, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Morandi, Alberto, da Camignolo, in Camignolo, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Moretti, Mario, da Sant'Antonio, in Agno, con firma collettiva a due solo per la sede principale.

Giornale no 5013 del 26.09.2001 (073346)

■ **Cagiva Motor (Suisse) SA**, in Lugano, la commercializzazione di motoveicoli e loro componenti ed accessori, Società anonima (FUSC no. 224 del 18.11.1998, pagina 7886). Persone dimissionarie e firme cancellate: Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 5014 del 26.09.2001 (073347)

■ **Cogent Educational SA in liquidazione**, in Melide, ogni tipo di libro, rivista, giornale, Società anonima (FUSC no. 86 del 3.5.2000, pagina 2965). Secondo gli interessati la li-

quidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 5015 del 26.09.2001 (073348)

■ **DATAMAT (SUISSE) SA**, in Paradiso, applicazioni informatiche per i mercati finanziari, Società anonima (FUSC no. 85 del 3.5.2001, pagina 3301). Statuti modificati: 25.9.2001. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 900'000.--. [Capitale azionario liberato finora CHF 500'000.--].

Giornale no 5016 del 26.09.2001 (073349)

■ **Eurochemie Inc., Nassau, succursale di Lugano**, in Lugano, commercializzazione di sostanze chimiche, Succursale (FUSC no. 12 del 18.1.2000, pagina 370), con sede principale a Nassau (Bahamas). Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **EUROCHEMIE OVERSEAS INC, Panama, succursale di Lugano**. Nuovo nome della ditta della sede principale: **EUROCHEMIE OVERSEAS INC**. Nuova sede principale: Panama. Data dei nuovi statuti della sede principale: 02.04.2001. Nuova iscrizione nel RC della sede principale: registro pubblico di Panama il 06.04.2001 al n° 398036, doc. 217981. Nuove persone iscritte o modifiche: Sanchez, Andres Maximino, cittadino panamense, in Panama, presidente; Marquezin B., Lorenzo, cittadino panamense, in Panama, tesoriere [finora: amministratore unico]; Foster, John B., cittadino panamense, in Panama, segretario.

Giornale no 5017 del 26.09.2001 (073350)

■ **Hypotrade AG**, finora in Wollerau, Administration und Verwaltung von Hypotheken-Portefeuilles, Società anonima (FUSC no. 85 del 2.5.2000, pagina 2924). Statuti originari: 17.04.2000. Statuti modificati: 19.9.2001. Nuova sede: Barbengo. Nuovo recapito: Via Prati Botta 22, 6917 Barbengo. Nuovo scopo: La compravendita, l'intermediazione e la gestione di esercizi pubblici nonché la compravendita di inventari e infrastrutture e la consulenza nel settore alberghiero e della ristorazione. Può assumere rappresentanze nonché acquisire e commercializzare brevetti e licenze. Può amministrare, intermediazione e compravendere beni immobili. La società può acquistare partecipazioni di altre imprese nonché esercitare tutte le attività che sono in relazione con lo scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Koppe, Horst, da Trub, in Stäfa, membro, con firma collettiva a due; Hanselmann Treuhand AG, in Stäfa, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Blaesi, Markus, da Zuchwil e Aedermannsdorf, in Neerach, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due]; Fiori, Werner, cittadino italiano, in Luguggia, direttore, con firma individuale [finora: in Canobbio, presidente, con firma collettiva a due]; Consulca SA, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5018 del 26.09.2001 (073351)

■ **Immobiliare Campagnone SA**, in Montagnola, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 4 del 8.1.2001, pagina 138). Persone dimissionarie e firme cancellate: Massa & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5019 del 26.09.2001 (073352)

■ **ISTITUTO RELAX Sagl**, in Lugano, la gestione di un centro masso terapeutico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 233 del 29.11.2000, pagina 8136). Statuti modificati: 25.9.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Ferruccio, da Vezia, in Morcote, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Nuove persone iscritte o modifiche: Ruggio, Deiva, cittadina italiana, in Lugano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 5020 del 26.09.2001 (073353)

■ **Lemanik SA**, in Lugano, operazioni fiduciarie, Società anonima (FUSC no. 158 del 17.8.2001, pagina 6331). Nuove persone iscritte o modifiche: Backhaus, Dott. Franco, cittadino germanico, in Lussemburgo, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Sagramoso, Gianluigi, da Gentilino, in Gentilino, direttore generale sostituto, con firma collettiva a due [finora: direttore]; Calegari, Carlo, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Milano (I)]; Camperio Gian, Carlo, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Milano (I)].

Giornale no 5021 del 26.09.2001 (073354)

■ **Lloyds & Saunders Limited, Londra, Succursale di Lugano**, in Lugano, intermediazione di libri, Succursale (FUSC no. 194 del 6.10.1999, pagina 6846), con sede principale a Londra. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 5022 del 26.09.2001 (073355)

■ **Mabetex Industrie SA**, in Paradiso, consulenza per impianti industriali, Società anonima (FUSC no. 70 del 10.4.2001, pagina 2688). Statuti modificati: 24.9.2001. Nuova ragione sociale: **Minde SA**.

Giornale no 5023 del 26.09.2001 (073356)

■ **Manz Isolazioni SA**, in Mezzovico-Vira, opere da lattoniere, Società anonima (FUSC no. 141 del 24.7.1998, pagina 5148). Nuove persone iscritte o modifiche: Lo Piccolo, Cesare, cittadino italiano, in Cunardo (I), segretario, con firma collettiva a due; Fedrigo, Franco, da Basilea e Pfäffikon, in Mezzovico-Vira, membro e direttore, con firma individuale; Poncia, Giuliano, cittadino italiano, in Camignolo, membro, con firma collettiva a due con il vice-presidente.

Giornale no 5024 del 26.09.2001 (073357)

■ **MSC2 SA**, in Montagnola, consulenza assicurativa, Società anonima (FUSC no. 144 del 27.7.2001, pagina 5801). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zappa, Maurizio, da Breganzona, in Mesocco, amministratore unico, con firma individuale; Moresi nata Sündermann, Martina, da Valcolla, in Lopagno, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Van Lamsweerde, Speranza, da Campo (Blenio), in Magliaso, amministratrice unica, con firma individuale; Gentile, Maria Donata, cittadina italiana, in Caslano, direttrice, con firma individuale.

Giornale no 5025 del 26.09.2001 (073358)

■ **Prudenzio SA**, finora in Breganzona, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 110 del 7.6.2000, pagina 3863). Statuti modificati: 18.9.2001. Nuova ragione sociale: **TAROIL SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Viale Stefano Franscini 16, 6900 Lugano. Nuovo scopo: Il commercio di pterolio e suoi derivati, partecipazione a società con scopo simile. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fideontri Revisioni SA, in Bellinzona, ufficio di revisione; Brambilla, Franco, da Novaggio, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Caroni, Athos, da Rancate, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; Chavdia, Gia, cittadino della Repubblica della Georgia, in Canobbio, direttore, con firma individuale; Bassi, Ornella, da Dinhard, in Torricella-Taverne, ufficio di revisione.

Giornale no 5026 del 26.09.2001 (073359)

■ **Satur Finance SA**, in Lugano, il finanziamento di attività industriali, Società anonima (FUSC no. 8 del 12.1.2001, pagina 273). Persone dimissionarie e firme cancellate: Camponovo, Davide, da Chiasso, in Vacallo, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Rossi, Sandra, da Zurigo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 5027 del 26.09.2001 (073360)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Sangoma di Meyer Dunja**, in Lugano, compavendita di articoli da regalo e prodotti artigianali, Ditta individuale (FUSC no. 101 del 28.5.2001, pagina 3988). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo "Sangoma di Meyer & Co.", in Lugano.

Giornale no 5028 del 26.09.2001 (073361)

## Distretto di Mendrisio (77)

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **DEEJA SA**, in Chiasso, Via Sottopenz 15, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25.9.2001. Scopo: La gerenza in proprio, o per mezzo di terzi, l'acquisto, la vendita, la locazione, l'amministrazione di esercizi pubblici di ogni genere (alberghi, ristoranti, bar, gelaterie, mense scolastiche, caffetterie, sale giochi, ecc.), l'acquisto, la vendita o l'affitto di patenti di eserizio; la produzione, la vendita ed il commercio di prodotti alimentari di ogni genere, la partecipazione ad imprese similari in qualsiasi forma giuridica, l'importazione e l'esportazione al dettaglio e all'ingrosso di ogni genere di bene destinato all'attività alberghiera e non. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Barattolo, Luigi, da Vacallo, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale; Reviconi, Sult SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 1433 del 26.09.2001 (073362)

■ **Shop + Alimentari di Grazia Baraldi Meoni**, in Arzo, Via Remo Rossi, 6864 Arzo, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: generi alimentari e coloniali. Persone iscritte: Baraldi Meoni, Grazia, da Balema, in Novazzano, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1434 del 26.09.2001 (073363)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **BERNASCONI COPYPRINT Sagl**, in Mendrisio, riproduzione e la stampa di piani, disegni, documenti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 136 del 17.7.2001, pagina 5485). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 21.09.2001 no. 183 pag. 7361).

Giornale no 1435 del 26.09.2001 (073364)

■ **Bio Clean di Stefano Rogora**, in Genestrerio, Servizi di disinfezione e disinfezione, commercio di prodotti anti-paspariti, Ditta individuale (FUSC no. 2 del 5.1.1999, pagina 41). Nuove persone iscritte o modifiche: Rogora, Stefano, da Ligornetto, in Genestrerio, titolare, con firma individuale [finora: cittadino italiano].

Giornale no 1436 del 26.09.2001 (073365)

■ **Blucost SA**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione la rappresentanza di articoli vari e in particolare di prodotti igienici e di pezzi di ricambio per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2001, pagina 2985). Nuova ragione sociale: **Blucost SA in liquidazione**. La società è sciolta con decreto del 21.09.2001 della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Valtulini, Mario, da Mendrisio, in Stabio, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 1437 del 26.09.2001 (073366)

■ **BMC Biomedical Consult SA**, in Mendrisio, l'analisi di mercato per tecnologie biomediche, in particolare per apparecchiature e per materiali di consumo nel campo degli organi artificiali ed ogni altra attività, consulenza o servizi svolti in... Società anonima (FUSC no. 246 del 18.12.1998, pagina 8657). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Montagnola (FUSC del 21.09.2001 no. 183 pag. 7361).

Giornale no 1438 del 26.09.2001 (073367)

■ **Centro Idroterapico Stabio SA**, in Stabio, La cura delle malattie reumatiche, con trattamento di favore per i cittadini di Stabio, Società anonima (FUSC no. 163 del 24.8.2001, pagina 6526). Nuove persone iscritte o modifiche: Sala, Roberto, cittadino italiano, in Vigevano (I), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1439 del 26.09.2001 (073368)

■ **Frengeb SA**, in Balerna, il commercio di accessori d'auto, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2001, pagina 2985). Nuova ragione sociale: **Frengeb SA in liquidazione**. La società è sciolta con decreto del 21.09.2001 della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Bächtler, Franco, da Rüschegg, in Coldrerio, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 1440 del 26.09.2001 (073369)

■ **Impasa SA**, in Chiasso, la partecipazione ad altre società, con investimenti e mutui, in particolare nell'industria e nel commercio, Società anonima (FUSC no. 198 del 12.10.1999, pagina 6984). Statuti modificati: 25.9.2001. Nuova ragione sociale: **DMedici-Cizo SA**. Nuove traduzioni della ragione sociale: **(DMedici-Cizo AG) (DMedici-Cizo LTD)**. Nuovo scopo: La progettazione, la fornitura e la gestione di attrezzature ed impianti nel settore zootecnico. L'attività della società potrà essere svolta sia in Svizzera che all'estero anche tramite succursali. La società può partecipare ad altre imprese sia in Svizzera che all'estero e può inoltre esercitare tutte le attività commerciali e finanziarie o di altro genere atte a promuovere direttamente o indirettamente lo scopo sociale.

Giornale no 1441 del 26.09.2001 (073370)

■ **Sintetica SA**, in Mendrisio, commercio, produzione di medicinali, Società anonima (FUSC no. 57 del 22.3.2001, pagina 2134). Persone dimissionarie e firme cancellate: Menon, Dino, da Hinwil e Eschenbach LU, in Morbio Inferiore, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Koller, Armin, da Grossdietwil, in Weiningen ZH, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Chiesa Lehmann, Rossella, da Chiasso e San Gallo, in Coldrerio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1442 del 26.09.2001 (073371)

■ **Terme SA**, in Stabio, lo sfruttamento di sorgenti solforose a Stabio, l'esercizio di uno stabilimento idro e fisioterapico, la gestione di un "Kurhaus" con servizi di alloggio e di ristorazione, l'importazione e la... Società anonima (FUSC no. 163 del 24.8.2001, pagina 6526). Nuove persone iscritte o modifiche: Sala, Roberto, cittadino italiano, in Vigevano (I), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1443 del 26.09.2001 (073372)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **C.S.T. Impresa Costruzioni SA**, in Biasca, esercizio di un'impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3731). Nuove persone iscritte o modificate: Grugnetti, Guido, da Giubiasco, in Giubiasco, direttore, con firma collettiva a due con presidente o membro. Giornale no 156 del 26.09.2001 (073373)

■ **Mole Abrasivi SA**, in Biasca, Il commercio di qualsiasi bene mobile in particolare la produzione e la vendita di mole abrasivi nonché la loro importazione ed esportazione, Società anonima (FUSC no. 88 del 5.5.2000, pagina 3027). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera per trasferimento della sede a Rovereto GR, sotto la ragione sociale 'Molab SA' (FUSC del 19.09.2001 no. 181 pag. 7290). Giornale no 158 del 26.09.2001 (073374)

■ **Pagani SA**, in Osogna, impresa generale di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 215 del 4.11.1999, pagina 7526). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schenkel, Remo, da Winterthur, in Airolo, direttore, con firma collettiva a due con presidente o delegato. Nuove persone iscritte o modificate: Grugnetti, Guido, da Giubiasco, in Giubiasco, direttore, con firma collettiva a due con presidente o delegato. Giornale no 159 del 26.09.2001 (073375)

■ **Trevalbeton SA**, in Osogna, impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 67 del 4.4.2000, pagina 2251). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schenkel, Remo, da Winterthur, in Airolo, direttore, con firma collettiva a due con presidente o amministratore delegato. Nuove persone iscritte o modificate: Grugnetti, Guido, da Giubiasco, in Giubiasco, direttore, con firma collettiva a due con presidente o delegato. Giornale no 160 del 26.09.2001 (073376)

VD

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ARF Montage S.à r.l.**, à Chavannes-le-Chêne, La Gola. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 septembre 2001. But: pose et montage de chemins de câbles, gainage, tirage de câbles, installations sanitaires; gestion d'entreprises. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés: Rosa Fallet, d'Espagne, gérante avec signature individuelle, et Alexandre Fallet, de Dombresson, tous deux à Chavannes-le-Chêne, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 9851 du 26.09.2001 (073377)

■ **Fondation pour une éthique olympique universelle**, à Lausanne, Château de Vidy, chez Comité International Olympique. Nouvelle fondation. Statuts du 5 juillet 2001. But: aider la Commission d'éthique du C.I.O. à mener à bien les attributions qui lui sont confiées par la Charte olympique ou le C.I.O.; promouvoir une éthique olympique universelle dans les conditions édictées par la Charte olympique. Conseil: dix à quinze membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Kéba Mbaye, du Sénégal, à Dakar (SN), président, Shahbaz Behnam, de Belgique, à Servion, secrétaire, Thierry Sprunger, de Fischingen, au Mont-sur-Lausanne, trésorier, Charmaine Crooks, du Canada, à Vancouver (CDN), Chiharu Igaya, du Japon, à Tokyo (J), Edwin Moses, des USA, à Atlanta (USA), Javier Perez de Cuellar, du Pérou, à Paris (F), Kurt Furgler, de Pfäfers, à St-Gall, Ninan Stephen, d'Australie, à Melbourne (AUS), et Robert Badiner, de France, à Paris (F). Autorité de surveillance: Département fédéral de l'intérieur. Journal no 9852 du 26.09.2001 (073378)

■ **Jordan communication**, à Ormont-Dessus, Les Diablerets, rue de la Gare. Titulaire: Alain Jordan, de et à Ormont-Dessus. Commerce d'émetteurs radios. Journal no 9853 du 26.09.2001 (073379)

■ **RIVIERA ELECTROMENAGER Sàrl**, à Montreux, rue du Stade 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20 septembre 2001. But: commerce, commercialisation, réparation et installation de tout appareil électroménager et électrique. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Didier Fauchère, à Massongex, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 19'000, et Pierre-Alain Fauchère, à Sion, avec une part de CHF 1'000, tous deux d'Evèlène. Réviseur: BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, succursale de Fribourg, à Fribourg. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 9854 du 26.09.2001 (073380)

Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **A. & L. Corthésy S.à r.l.**, à Renens (VD), installation, entretien et dépannage d'installations de chauffage (FOSC du 13.02.1997, p. 984). Nouvelle adresse: chemin des Pépinières 22. Journal no 9858 du 26.09.2001 (073381)

■ **Arema S.à r.l.**, à Corseaux, opérations dans les domaines immobilier et foncier à l'étranger (FOSC du 24.09.2001, p. 7410). Rectificatif: la société a repris les actifs et les passifs de la société anonyme Arema S.A. selon bilan au 1er juillet 2001 (et non 31 juillet 2001 comme publié). Journal no 9856 du 26.09.2001 (073382)

■ **ARMELEC Sàrl**, à Morges, fabrication de tableaux et armoires électriques (FOSC du 08.07.1999, p. 4655). Statuts modifiés le 20 septembre 2001. Siège transféré à Penthalaz, chemin de L'Islettaz. Nicole Righetti Heimstätt est actuellement à Bas-sins. Journal no 9857 du 26.09.2001 (073383)

■ **Banque Privée Edmond de Rothschild S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28.06.2001, p. 4892). Trevor E. Salathé est actuellement à Monaco (MC). Journal no 9859 du 26.09.2001 (073384)

■ **Centre commercial 'Croix de Plan' Bussigny SA**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 07.02.2001, p. 0938). Peter Tauffer n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Zoug. Journal no 9860 du 26.09.2001 (073385)

■ **Centre Commercial 'En Margoussin' Chavannes-de-Bogis S.A.**, à Chavannes-de-Bogis (FOSC du 07.02.2001, p. 0938). Peter Tauffer n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Zoug. Journal no 9861 du 26.09.2001 (073386)

■ **COREBIT SYAP/TPI AG**, succursale de Saint-Sulpice (VD), conseils aux entreprises (FOSC du 07.07.2000, p. 4647). Siège principal: Schwyz. La société a été dissoute au siège principal par suite de fusion avec la société Icon Medialab Switzerland AG, à Bâle. Journal no 9862 du 26.09.2001 (073387)

■ **COREBIT SYAP/TPI AG succursale de Saint-Sulpice (VD)**, à Saint-Sulpice (VD), conseils aux entreprises (FOSC du 28.05.2001, p. 3989). Siège principal: Schwyz. La société a été dissoute au siège principal par suite de fusion avec la société Icon Medialab Switzerland AG, à Bâle. Journal no 9863 du 26.09.2001 (073388)

■ **CSD - Monod Ingénieurs Conseils S.A.**, à Epalinges (FOSC du 23.06.1999, p. 4202). Statuts modifiés le 7 septembre 2001. Siège transféré à Lausanne, chemin de Montelly 78. Raeto Conrad n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Journal no 9864 du 26.09.2001 (073389)

■ **Ectavd entretien et contrôle technique abris S.A.**, à Préverenges (FOSC du 30.01.1995, p. 558). Francis Progin et Eric Schöni ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. L'administratrice Claire-Lise Rudaz, qui n'est plus secrétaire, est nommée présidente et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Laurent Grohety, de Chêne-Bougeries, à Lancy, secrétaire. Journal no 9865 du 26.09.2001 (073390)

■ **EGT Construction S.A.**, à Montreux, entreprise de travaux de génie civil et de bâtiment (FOSC du 13.09.2001, p. 7154). Rectificatif: Juan Dionisotti et Vincent Doussé signent collectivement à deux, mais pas entre eux. Journal no 9866 du 26.09.2001 (073391)

■ **Fondation Beau-Site**, à Montreux (FOSC du 09.10.1995, p. 5568). Anna Rochat et François Perrochet ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Claire-Lise Favrod, de Château-d'Oex, à Vevey, et Jean-François Noble, de Payerne, à Villette (Lavaux). Journal no 9867 du 26.09.2001 (073392)

■ **GMM Commerce-Services Int. S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, commerce d'articles de diverse nature (FOSC du 18.06.1999, p. 4093). Statuts modifiés le 14 septembre 2001. Siège transféré à Lausanne, avenue du Léman 56, chez Liana Jeanneret. Nouveau but: commercialisation de tout bien de consommation, en particulier véhicules et pièces de rechange; conseils dans ce domaine; services dans le domaine du management et du tourisme, tout particulièrement l'organisation de

voyages personnalisés, pour des personnes ressortissantes de la République d'ex-URSS; exploitation d'un commerce de vêtements, alimentation et produits en relation avec la Russie. Journal no 9868 du 26.09.2001 (073393)

■ **Heiz Experts-Comptables S.A.**, à Grandson (FOSC du 10.02.1997, p. 890). La procurateur de Ginette Jan et Max Heiz est éteinte. Journal no 9869 du 26.09.2001 (073394)

■ **Ideal Job Internet SA**, à Lausanne (FOSC du 17.11.2000, p. 7833). Statuts modifiés le 11 septembre 2001. Nouveau but: fournir via Internet ou autres méthodes électroniques des conseils en matière de recherche, sélection, promotion, formation, recrutement et mise à disposition du personnel, à titre intermédiaire ou permanent; permettre, via Internet, à des tiers de sélectionner et recruter du personnel; conseils en matière informatique; assistance en matière comptable, financière et administrative; services financiers notamment en relation avec la distribution d'ordinateurs, de composants d'ordinateurs et de logiciels; gestion de salaires, travaux de régie et de sous-traitance. Journal no 9870 du 26.09.2001 (073395)

■ **Jardin-Services, M. Wild**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 26.04.2001, p. 3106). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 9855 du 26.09.2001 (073396)

■ **KLOPFER S.à r.l.**, à Lausanne, commerce de vêtements professionnels (FOSC du 21.01.1999, p. 459). Nouvelle adresse: rue de la Pontaise 42. Journal no 9871 du 26.09.2001 (073397)

■ **Maillefer S.A.**, à Ecublens (VD), fabrication et vente de machines (FOSC du 22.12.2000, p. 8798). Statuts modifiés le 21 septembre 2001. Nouvelle raison sociale: **Nextrom SA**. Journal no 9872 du 26.09.2001 (073398)

■ **Nextrom S.A.**, à Ecublens (VD), fabrication et vente de machines (FOSC du 12.10.2000, p. 6989). Statuts modifiés le 21 septembre 2001. Nouvelle raison sociale: **Maillefer S.A.** Patrick Burmand (inscrit) est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. Journal no 9873 du 26.09.2001 (073399)

■ **Pragma sélection holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 03.03.1998, p. 1533). Jean Amherdt n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pascal Gugler, de St. Silvester, à Cottens (FR). Coopération Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Jean Amherdt, de Mund, à Mase. Journal no 9874 du 26.09.2001 (073400)

■ **Radio - télévision - électricité Bula S.A.**, à Moudon (FOSC du 15.01.2001, p. 317). Sofrom société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFC bureau fiscal & comptable SA, à Epalinges. Journal no 9875 du 26.09.2001 (073401)

■ **Renaissance PME fondation suisse d'investissement**, à Lausanne (FOSC du 05.12.2000, p. 8285). Statuts modifiés le 7 février 2001 (décision de l'office fédéral des assurances sociales) sur des points non soumis à publication. Journal no 9876 du 26.09.2001 (073402)

■ **S.A. DU LAUSANNE-SPORTS FOOTBALL**, à Pully (FOSC du 29.05.2000, p. 3643). Thomas Steinmann n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Journal no 9877 du 26.09.2001 (073403)

■ **S2I services informatiques intégrés S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25.04.1994, p. 2232). Dissolution: 20 septembre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S2I services informatiques intégrés S.A. en liquidation**, par Daniel Tailens, de Lausanne, à Pully, liquidateur avec signature individuelle. Jacques Perrudet et Lucien Bernardoni ne sont plus administrateurs; leur signature ainsi que celle de Laurent Baour et Roland Mauduit est radiée. Estofid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associés S.A., à Aigle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, rue du Petit-chêne 38, chez Intermandat SA, Société Fiduciaire. Journal no 9881 du 26.09.2001 (073404)

■ **Serge Heiz Services S.A.**, à Grandson, prestations de services en tout genre (FOSC du 07.01.1998, p. 73). Serge Heiz, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Daniel Heiz, de Grandson, à Chamblon, a été désigné curateur de la société. Journal no 9878 du 26.09.2001 (073405)

■ **Siemens Building Technologies SA**, à Le Mont-sur-Lausanne, participations à des entreprises (FOSC du 14.04.2000, p. 2541). La succursale est également engagée par la signature collective à deux, limitée à la succursale, d'André Lienhard, de Brittnau, au Mont-sur-Lausanne, Franz Portmann, de Schöpfheim, à Bubikon, et Samuel Schlatter, de et à Erlenbach (ZH). Journal no 9879 du 26.09.2001 (073406)

■ **Société immobilière des Glycines S.A.**, à Lausanne (FOSC du 07.02.2001, p. 0939). Peter Tauffer n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Zoug. Journal no 9880 du 26.09.2001 (073407)

■ **Vetropack S.A.**, à Saint-Prex, fabrication et vente d'articles de l'industrie du verre (FOSC du 28.03.2001, p. 2294). La signature de Daniel Böni et Yves Jonin est radiée. La raison sociale du réviseur Atag Ernst & Young a été modifiée en Ernst & Young AG. Journal no 9882 du 26.09.2001 (073408)

Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **DC-Mac S.A., en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, commerce de matériel et produits informatiques (FOSC du 20.11.1997, p. 8430). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 9883 du 26.09.2001 (073409)

■ **Jardin-Services, M. Wild, succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 18.12.2000, p. 8613). Siège principal: Villeneuve (VD). Cette raison est radiée par suite de la radiation de la maison au siège principal. Journal no 9884 du 26.09.2001 (073410)

■ **Jersey Laine S.A. en faillite**, à Lausanne (FOSC du 17.07.1996, p. 4300). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 9885 du 26.09.2001 (073411)

■ **La boutique danoise S.A. Lausanne en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 14.05.1998, p. 3281). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 9886 du 26.09.2001 (073412)

■ **Meubles 'Grange' S.A. en liquidation**, à Lutry (FOSC du 30.03.1999, p. 2085). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Journal no 9887 du 26.09.2001 (073413)

■ **Michel Michellod**, à Cheseaux-sur-Lausanne, peinture et pose de papiers peints (FOSC du 12.12.1996, p. 7702). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 9888 du 26.09.2001 (073414)

ZG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AWECO Auto Handels AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Revitr Treuhänder AG, Metallstrasse 9a, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.09.2001. Zweck: Import und Export von Automobilen und Motorfahrzeugen jeglicher Art, einschliesslich Autobestandteilen, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belastigen, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération: CHF 50'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jenny, Andreas, Heimat: Ennenda, in Oberrieden, Mitglied mit Einzelunter-schrift; Revitr Treuhänder AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8939 vom 26.09.2001 (073415)

■ **Foseco (Switzerland) AG Foseco (Switzerland) SA Foseco (Switzerland) Ltd**, Sitz: Zug, Domizil: Gartenstrasse 2, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Herstellung und Verkauf von Produkten, insbesondere der Gießerei-, Metallproduktions- und Verarbeitungsbranche, Handel mit Import und Export von diesen Produkten sowie Übernahme und Abgabe von und Handel mit Patenten, Handelsmarken und Lizenzen, Verwaltung und Kontrolle sowie technische Beratung, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100'000 Namenaktien zu CHF 1. Qualifizierte Tabestände: beabsichtigte Sachübernahme: Handelsmarkenrechte von der Foseco AG, in Zug, zum Preis von maximal CHF 10.00. Publikationsorgan:

SHAB. Eingetragene Personen: Wyss, Rudolf, Heimat: Wynigen, in Walingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haussmann, Lars, Heimat: Herlberg, in Nidwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roberts, Sharon Mary, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Sutton Coldfield (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8943 vom 26.09.2001 (073416)

■ **Mosqui GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Neugasse 8, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 24.09.2001. Zweck: Betrieb eines Modegeschäftes für Kinder sowie Handel mit Herren- und Damenkleidern, Spielsachen, Schmuck und Waren aller Art, kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Kindermode mit Inventar, Warenlager und Passiven der M + C Import-Export Ltd, in Cham, zum Preis von maximal CHF 12'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürgisser, Unnar, Heimat: Luzern, in Steinhausen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000. Bürgisser Treuhand AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 8930 vom 26.09.2001 (073417)

■ **Paperclip International AG**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 30, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2001. Zweck: Verkauf von Glückwunschkarten und Geschenkartikel, kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Firmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung: CHF 100'000.00. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Besmer, Bruno, Heimat: Cham, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wittkowsky, Volker G., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Direktor mit Einzelunterschrift; Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8916 vom 26.09.2001 (073418)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **4D Wohnraum GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Innendekorationsbereich, GmbH (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1010). Statutenänderung: 19.09.2001. Eingetragene Personen Geändert: Rotach, Nelly, Heimat: Schwilbrunn, in Baar, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]; Rölz, Konrad, Heimat: Cham, in Baar, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Schneider, Franziska, Heimat: Wetzikon ZH, in Rottenschwil, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].  
Tagebuch Nr. 8914 vom 26.09.2001 (073419)

■ **Alaska Grizzly Catering GmbH**, Sitz: [bisher: Wangen-Brüttisellen], Betrieb eines Catering Unternehmens, GmbH (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, Seite 2744). Statutenänderung: 03.09.2001. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Zugerstrasse 49, 6340 Baar. Zweck: Betrieb eines Catering Unternehmens, Betreiben von Unterhaltungsbetrieben, Apparaten und Gasstätten; kann immaterielle Güterrechte und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Neu: Rossmann, Erich, Heimat: Horw, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Trümpy, Hermann, Heimat: Ennenda, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000]; [Gisler, Gilbert, Heimat: Bürglen UR, in Baar, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].  
Tagebuch Nr. 8955 vom 26.09.2001 (073420)

■ **Allproctur AG**, Sitz: Zug, Vermittlung des Handels und eigener Handel mit Gebrauchs- und Verbrauchsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.1999, S. 2079). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8935 vom 26.09.2001 (073421)

■ **APL Archie's Prime Location Ltd**, Sitz: Zug, Immobilien- und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16.06.1999, S. 4023). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8934 vom 26.09.2001 (073422)

■ **Aula AG**, Sitz: Cham, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6370). Eingetragene Personen Geändert: Leuenberger, Peter, Heimat: Walterswil BE, in Widen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Zingg, Marcel, Heimat: Horw, in Horw, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Neu: Zimmermann, Karin, Heimat: Neuheim, in Steinhausen, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Abt, Peter, Heimat: Büren, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Hillebrand, Michael, Heimat: Thalwil, in Oberarth, Prokurist mit Kollektiv-

prokura zu zweien; Schaltegger, Ralph, Heimat: Thundorf, Amlikon-Bissegg, in Küssnacht SZ, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Wobmann, Marcel, Heimat: Malters, in Rotkreuz, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Sägger, Rudolf, Heimat: Langenthal, in Rifferswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Hegglin, Eugen, Heimat: Menzingen, in Menzingen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Contucci, Manuela, Heimat: Littau, in Ruswil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8944 vom 26.09.2001 (073423)

■ **British American Tobacco International Limited**, Sitz: Zug, Import, Export, Kauf, Verkauf, Vermarktung und Vertrieb von Tabak, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4893). Eingetragene Personen Neu: Fenn, Michael P., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Kilchberg ZH, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Baxter, Paul, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8958 vom 26.09.2001 (073424)

■ **Century Aluminium Marketing GmbH in Liquidation (Century Aluminium Marketing Sàrl in Liquidation) (Century Aluminium Marketing Ltd liab. Co in Liquidation)**, Sitz: Zug, Vermarktung, Verkauf und Distribution von Aluminium Produkten in Europa, GmbH (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7697). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8931 vom 26.09.2001 (073425)

■ **Citimatic AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Aufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5453). Eingetragene Personen Gelösch: [Belvedere, Michael R., Heimat: Bülach, in Vernate, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8951 vom 26.09.2001 (073426)

■ **Colt International (Schweiz) AG (Colt International (Suisse) SA) (Colt International (Switzerland) Limited)**, Sitz: Baar, Handel mit sowie Planung, Herstellung und Installation von Erzeugnissen für Lüftung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3363). Eingetragene Personen Neu: Leiseder, Gila, Heimat: Eschenbach LU, Luzern, in Ennetbürgen, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8942 vom 26.09.2001 (073427)

■ **Compass Software AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Verkauf von Computer-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7281). Domizil Neu: c/o Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug. Eingetragene Personen Neu: Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 8957 vom 26.09.2001 (073428)

■ **Converium AG (Converium SA) (Converium Ltd)**, Sitz: Zug, Betrieb jeder Art von Rückversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6621). Statutenänderung: 26.09.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 400'000'000 [bisher: CHF 10'000'000], Liberierung: CHF 400'000'000 [bisher: CHF 10'000'000], 40'000'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 10 [bisher: 1'000'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 10]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: Ein Schuldschein, ausgestellt durch die "Zürich Versicherungs-Gesellschaft", in Zürich, im Nominalbetrag von CHF 900'000'000.00, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.09.2001, wofür 39'000'000 Aktienaktien zu CHF 10.00 ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der "Zürich Versicherungs-Gesellschaft", in Zürich, Grundstücke, Aktien, Wertschriften sowie gewisse Aktien und Passiven des unter der Marke "Zürich Re" mit Drittparteien betriebenen Rückversicherungsgeschäfts im Sinne der Art. 181 OR im Gesamtbetrag von höchstens CHF 860'000'000.00 zu übernehmen. Von dieser beabsichtigten Geschäftsübernahme nicht betroffen sind Rechte und Pflichten aus den gemäss separaten Verträgen bei der "Zürich Versicherungs-Gesellschaft" bzw. deren Tochtergesellschaften verbleibenden, jedoch mit Nutzen und Risiko an die Gesellschaft zu retrozedierenden Rückversicherungsverträge und damit verbundenen Verträge sowie aus gewissen weiteren, ebenfalls mit alten Rechten und Pflichten bei der "Zürich Versicherungs-Gesellschaft" bzw. deren Tochtergesellschaften verbleibenden und nicht an die Gesellschaft zu retrozedierenden Rückversicherungsverträge und damit verbundenen Verträge der "Zürich Versicherungs-Gesellschaft" bzw. deren Tochtergesellschaften.  
Tagebuch Nr. 8913 vom 26.09.2001 (073429)

■ **Converium Holding AG (Converium Holding SA) (Converium Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7560). Statutenänderung: 24.09.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 400'000'000 [bisher: CHF 12'100'000], Liberierung: CHF 400'000'000 [bisher: CHF 12'100'000], 40'000'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 10 [bisher: 1'210'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 10]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: Ein Schuldschein, ausgestellt durch die "Zürich Versicherungs-Gesellschaft", in Zürich, im Nominalbetrag von CHF 900'000'000.00, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.09.2001, wofür 38'790'000 Aktienaktien zu CHF 10.00 ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, im Rahmen einer noch durchzuführenden Kapital-

erhöhung der "Converium AG", in Zug, 39'000'000 neue Aktienaktien zu CHF 10.00 der "Converium AG" zum Höchstpreis von CHF 900'000'000.00 zu zeichnen.  
Tagebuch Nr. 8806 vom 24.09.2001 (073430)

■ **DELTA Energy Swiss AG**, Sitz: Baar, Import und Export von Waren und Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7220). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8928 vom 26.09.2001 (073431)

■ **deron ag Oow Technology**, Sitz: Risch, Entwicklung von innovativen Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1999, S. 6100). Eingetragene Personen Gelösch: [Dietrich, Gerd, Heimat: Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 8918 vom 26.09.2001 (073432)

■ **Dynabit AG**, Sitz: Hünenberg, Handel mit innovativen Informatikprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4144). Statutenänderung: 07.09.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 750'000 [bisher: CHF 550'000], Liberierung: CHF 750'000 [bisher: CHF 550'000], 7'500'000 Aktienaktien zu CHF 0.10 [bisher: 550 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Geändert: Aegeter, Daniel, Heimat: Gurzelen, in Zumikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Aegeter, Dr. Simon, Heimat: Gurzelen, Zürich, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Aegeter, Dr. Irene, Heimat: Gurzelen, Zürich, in Winterthur, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 8954 vom 26.09.2001 (073433)

■ **e-PERSIS AG**, Sitz: Baar, Entwicklung der internetfähigen Applikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4627). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8936 vom 26.09.2001 (073434)

■ **Edition Pacis AG**, Sitz: Zug, Führung und Betrieb eines Verlagsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.1999, S. 4568). Eingetragene Personen Neu: Steiner Treuhand AG Cham, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Intex Wirtschaftsprüfung und Management AG, in Baar, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 8953 vom 26.09.2001 (073435)

■ **Flymo SA (Flymo AG) (Flymo Ltd)**, Sitz: Zug, Fabrikation- und Verkauf technischer Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 09.06.1992, S. 2633). Eingetragene Personen Neu: As Sivborg, Susanne, Heimat: Schweden, in Täby (SE), Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Lindgren, Leif Lennart, Heimat: Schweden, in Stockholm (SE), Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 8965 vom 26.09.2001 (073436)

■ **Foodwell Vertriebs GmbH**, Sitz: Zug, Kreation und Produktion von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Food-Bereich, GmbH (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1201). Eingetragene Personen Geändert: Ihm, Wolf Tilman, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000]. Neu: Ihm-Müller, Dagmar, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000.  
Tagebuch Nr. 8952 vom 26.09.2001 (073437)

■ **Gambit Technologies AG**, Sitz: Cham, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Verfahren und Geräten für Medizin, Umwelt und Biotechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6014). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8925 vom 26.09.2001 (073438)

■ **Genossenschaft zur Magister-Kammer**, Sitz: Steinhäusern, Verbindung zur Hauptsache von Gewerbetreibenden aus der Agglomeration Steinhäusern zum Zwecke der Förderung der privaten und beruflichen Aus- und Weiterbildung, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1995, S. 4508). Firma Neu: **Genossenschaft zur Magister-Kammer in Liq.** Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 17.04.2001. Eingetragene Personen Geändert: Haberstick, Max, Heimat: Basel, Oberentfelden, in Steinhäusern, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Haberstick, Christel, Heimat: Steinhäusern, Basel, Oberentfelden, in Steinhäusern, Verwalterin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ghilardi-Siemers, Cirsten, Heimat: Steinhäusern, in Steinhäusern, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8922 vom 26.09.2001 (073439)

■ **Global Finanz Holding AG in Liquidation (Global Finance Holding SA en liquidation) (Global Finance Holding Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Erbringung von Fi-

nanz- und Projektdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7235). Domizil Neu: c/o Châtelain Daniel, Reservierweg 12, 4123 Allschwil.  
Tagebuch Nr. 8963 vom 26.09.2001 (073440)

■ **Groth AG**, Sitz: Unterägeri, Herausgabe, Produktion und Vertrieb von Philatelie- und Numismatikprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7055). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8929 vom 26.09.2001 (073441)

■ **HUWYLER WIRTSCHAFTSDIENSTE AG**, Sitz: Hünenberg, Erbringung aller im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4515). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8932 vom 26.09.2001 (073442)

■ **Hämmerli + Kämpf AG**, Sitz: [bisher: Zug], Verwaltung und Betrieb von Dienstleistungen im Gartenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3635). Statutenänderung: 14.09.2001. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Ruhn Kämpf, Untere Rainstrasse 32, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 8920 vom 26.09.2001 (073443)

■ **IPV Institut Profiliertes Verhalten AG**, Sitz: Zug, Schulung prospektiven Verhaltens von Kaderpersonal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4505). Eingetragene Personen Neu: Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 8959 vom 26.09.2001 (073444)

■ **Lorag AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1998, S. 5631). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8933 vom 26.09.2001 (073445)

■ **Magra AG**, Sitz: Neuheim, Import und Export, Herstellung und Vertrieb von mechanischen, elektrischen Anlagen des Maschinenbaus und der Feinwerktechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6270). Eingetragene Personen Gelösch: [Lüthi, Nils, Heimat: Zürich, in Schaffhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Lüthi-von Szalay, Christa, Heimat: Zürich, in Schaffhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8949 vom 26.09.2001 (073446)

■ **Pro-Clean Handels AG**, Sitz: Zug, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24.09.1996, S. 5780). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Däniken (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, Seite 6114).  
Tagebuch Nr. 8915 vom 26.09.2001 (073447)

■ **Profumi Fratelli Nostra AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung und Handel von bzw. mit Parfums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2000, S. 465). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8926 vom 26.09.2001 (073448)

■ **The Fantastic Corporation**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6578). Domizil Neu: Landis + Gyr-Strasse 3, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 8921 vom 26.09.2001 (073449)

■ **Tonhof AG**, Sitz: [bisher: Menzingen], Erbringung von Dienstleistungen im Multi-Mediabereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2000, S. 2043). Statutenänderung: 05.09.2001. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Mühlegasse 6a, 6340 Baar. Zweck Neu: Beratung mittelständischer Unternehmen bei der Repräsentation ihrer Unternehmensphilosophie, ihrer Produkte und Dienstleistungen, Erstellung gestalterischer Konzepte, die direkt an die Strategie des Unternehmens anknüpfen und die auf einem transparenten und definierten ästhetischen Ansatz basieren sowie Realisierung musikalischer Firmenevents, Messeauftritte, Firmenfilm- und Präsentationsräume; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern.  
Tagebuch Nr. 8923 vom 26.09.2001 (073450)

■ **Trafinco Holding AG**, Sitz: Zug, Halten, Erwerben, Verwalten oder Finanzieren von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1998, S. 7380). Eingetragene Personen Neu: Pecqueur, James, Heimat: Veyrier, in Vessy, Mitglied mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisi-

onsstelle. Gelöscht: [Imringer, Rudolf, Heimat: Maur, in Thönx, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co. Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 8956 vom 26.09.2001 (073451)

■ **Tribuloco AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7114). Firma Neu: **Tribuloco AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.  
Tagebuch Nr. 8962 vom 26.09.2001 (073452)

■ **Tritone AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7698). Eingetragene Personen Neu: Bühlmann, Bruno, Heimat: Worb, in Unterengstringen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Kälin, Louis, Heimat: Zürich, Einsiedeln, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 8941 vom 26.09.2001 (073453)

■ **Utro AG**, Sitz: [bisher: Zug], Fabrikation von Spezialfutter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1999, S. 3711). Statutenänderung: 25.09.2001. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o TSB Treuhand Services Baar AG, Zugerstrasse 76b, 6341 Baar. Zweck Neu: Internationales Beratungs- und Dienstleistungsunternehmen, vorwiegend im Agrarbereich, Handel mit Getreiden, Futter- und Düngemitteln sowie Landesprodukte aller Art, kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien, Wertschriften, Patente und Lizenzen kaufen, verkaufen, verwalten und verwerten. Eingetragene Personen Neu: Martin, Alexander J., Heimat: Krinau, in Eschenbach LU, Präsident mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8940 vom 26.09.2001 (073454)

■ **VC Venture Capital Finanzierungs Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2000, S. 4788). Statutenänderung: 21.09.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 630'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 630'000 [bisher: CHF 100'000], 630 Inhaberkarten zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 8960 vom 26.09.2001 (073455)

■ **VKG Küchenpartner Schweiz AG**, Sitz: Zug, Für die Mitglieder der VKG-Gruppe in der Schweiz Beratung, Betreuung und Vertretung als Unternehmer und Arbeitgeber, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5770). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 8927 vom 26.09.2001 (073456)

■ **W-Dentis GmbH**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von Dienstleistungen für Zahnärzte, GmbH (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4393). Firma Neu: **W-Dentis GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a und 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit. e HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.  
Tagebuch Nr. 8961 vom 26.09.2001 (073457)

■ **Walter Bucher Hagendorf AG**, Sitz: Cham, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12.05.1998, S. 3200). Eingetragene Personen Geändert: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG].  
Tagebuch Nr. 8924 vom 26.09.2001 (073458)

■ **Xception Sports Technologies License AG (Xception Sports Technologies License SA) (Xception Sports Technologies License Ltd)**, Sitz: Zug, Forschung, Entwicklung und Produktion von Sportzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2016). Eingetragene Personen Neu: Bühlmann, Jörg R., Heimat: Schanagnu, in Muri bei Bern, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Commandeur, Dr. Claus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rüslikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Camina, Markus, Heimat: Vrin, in Rickenbach LU, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Lanz, Hans-Peter, Heimat: Walterswil BE, in Oetwil am See, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8966 vom 26.09.2001 (073459)

■ **Zensor Revisions AG (Zensor Auditing Ltd) (Zensor Revision SA)**, Sitz: Zug, Betrieb einer Revisions- und Beratungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.1997, S. 5197). Statutenänderung: 11.07.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 150'000 [bisher: CHF 300'000], Liberierung: CHF 150'000 [bisher: CHF 300'000], 150 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 300 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Kapitalherabsetzung durch Rückzahlung von 150 vinkulierten Namenaktien zu CHF 1'000.00. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 20.09.2001 festgestellt.  
Tagebuch Nr. 8919 vom 26.09.2001 (073460)

## Lösungen Radiations Cancelazioni

■ **Alusil AG in Liquidation (Alusil SA in Liquidation) (Alusil Ltd in Liquidation)**, Sitz: Zug, Planung, Projektierung, Bearbeitung, Ausführung und Betreuung industrieller Anlagen weltweit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1552). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 8946 vom 26.09.2001 (073461)

■ **CO/OPERATION INTERNATIONAL HOLDING AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1278). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 8948 vom 26.09.2001 (073462)

■ **EMT Environmental Monitoring Technology Ltd in Liquidation**, Sitz: Risch, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2171). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 8950 vom 26.09.2001 (073463)

■ **Ersu Trading, E. Gilingir**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7188). Lösung: Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8964 vom 26.09.2001 (073464)

■ **Laager-Holding AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 311). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 8947 vom 26.09.2001 (073465)

■ **PARFUMS BOX AG in Liquidation (PARFUMS BOX SA in Liquidation)**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6714). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 8945 vom 26.09.2001 (073466)

ZH

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Adesta GmbH**, in Horgen, Einsiedlerstrasse 402, 8810 Horgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.09.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen für Drittpersonen, die für eine erfolgreiche Geschäftsführung erforderlich erscheinen, insbesondere mit Beratungsleistungen im Bereich der strategischen Unternehmensführung sowie dem Projekt- und Qualitätsmanagement; kann in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, gleichartige oder ähnliche Unternehmen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen, Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen sowie Grundeigentum kaufen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Villiger, Daniel, von Beinwil (Freimatt), in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Grünenfelder, Alexander Jacques Thomas, von Vilters-Wang, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 25371 vom 26.09.2001 (073467)

■ **Andreas Oertli Consulting**, in Zollikon, Rüterwiesstrasse 5, 8125 Zollikon, Postadresse: Andreas Oertli Consulting, Postfach, 8125 Zollikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen von Individualpersonen, privaten Unternehmen und öffentlichen Institutionen im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Oertli, Andreas Daniel, von Ossingen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25372 vom 26.09.2001 (073468)

■ **Bachofen Office Management**, in Winterthur, Zelzstrasse 4, 8400 Winterthur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Projektleitungen, Strategieberatungen, Assistenz auf Zeit. Eingetragene Personen: Bachofen, Gaby C., von Gossau ZH, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25373 vom 26.09.2001 (073469)

■ **BN Graphics GmbH**, in Zürich, Robuchstrasse 66, 8037 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2001. Zweck: Erbringen von grafischen, konzeptionellen sowie beratenden Dienstleistungen im Bereich einer Werbeagentur. Im Speziellen gehört dazu die Dienstleistung rund um Firmenauftritte (Corporate Identity, Corporate Design, Visuelle Kommunikation), Konzepte, Jahresberichte,

Editorials, Inserate, Plakate, Layouts, Beschriftungen, Messstände, Events, Web Design etc; kann sich an anderen Unternehmungen in irgendeiner Art beteiligen sowie Immobilien erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lindenmann, Bruno, von Zollikon, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Scheuweg, Roger, von Hauteville, in Berlingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Wismer, Benno, von Aadorf, in Frauenfeld, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
Tagebuch Nr. 25374 vom 26.09.2001 (073470)

■ **Body & Skin Care, Krisko Brigitta**, in Oberrieden, Seestrasse 97, 8942 Oberrieden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kosmetikstudios. Eingetragene Personen: Krisko, Brigitta, von Oberegstringen, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25375 vom 26.09.2001 (073471)

■ **CALIENTE, Roger Furrer, Sound Managers**, in Zürich, Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und -Veranstaltung von Musikfestivals und Anlässen aller Art im In- und Ausland, Musik- und CD-Produktion, Restaurants und Barbetriebe, Konzerte und Tourneen, Caliente Tram und Radio, Event Marketing, Produzenten Management. Eingetragene Personen: Furrer, Roger, von Russikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25376 vom 26.09.2001 (073472)

■ **COMPASS ZOS André Schnyder**, in Zürich, Entlisbergstrasse 29, 8038 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Orientierungslaufsport, Schulung, Organisation, Auswertung, Kurse, Seminare und Trainingseinheiten in diesem Bereich. Nachhilfeunterricht für Mathematik, Geometrie, Physik und Chemie. Eingetragene Personen: Schnyder, André, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25377 vom 26.09.2001 (073473)

■ **Concretum Construction Science AG**, in Zürich, Wolfgang-Pauli-Strasse 15, 8093 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.09.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen (z.B. Beratung, Forschung, Systementwicklung, Schulung und Erstellung von Gutachten) im Bereich der Werkstoffe des Bauwesens; kann Immobilien und Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, belasten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen erfolgen, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch Brief, ansonsten durch Publikation. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frey, Reto, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Stefan, von Basel, in Adlikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bäuml, Martin Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martinola, Giovanni, von Malvaglia, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Oliver, von Basel, in Altschwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25378 vom 26.09.2001 (073474)

■ **Diethelm Keller Management & Investment AG (Diethelm Keller Management & Investment SA) (Diethelm Keller Management & Investment Ltd)**, in Zürich, Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.09.2001. Zweck: Management der Aktivitäten der Diethelm Keller-Gruppe, ausser des Reise-Geschäfts, insbesondere im Bereich von Intellectual Property, Personal- und Rechnungswesen sowie Beteiligung an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsgesellschaften, anderen Holdinggesellschaften sowie Immobiliengesellschaften und Verwaltung von diesen Beteiligungen; kann Vermögensverwaltung ausüben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Keller, Andreas W., von Kradohof-Schönenberg, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Adrian T., von Kradohof-Schönenberg, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blancpain, Jean-Pierre, von Villeret, in Vaz/Oberavaz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Schaller, Jean-Daniel, von Freiburg, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25379 vom 26.09.2001 (073475)

■ **Diethelm Keller Services Asia AG (Diethelm Keller Services Asia SA) (Diethelm Keller Services Asia Ltd)**, in Zürich, Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.09.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen wie Handel, Fabrikation, Vertrieb, Marketing und Logistik, insbesondere für Gesellschaften der Diethelm Keller-Gruppe in Asien sowie Beteiligung an Handels- und Dienstleistungsgesellschaften, anderen Holdinggesellschaften sowie Immobiliengesellschaften insbesondere im Raum Asien; kann Vermögensverwaltung ausüben, sich an anderen Un-

ternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Keller, Andreas W., von Kradohof-Schönenberg, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blancpain, Jean-Pierre, von Villeret, in Vaz/Oberavaz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Adrian T., von Kradohof-Schönenberg, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Schaller, Jean-Daniel, von Freiburg, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25380 vom 26.09.2001 (073476)

■ **Diethelm Travel Asia AG (Diethelm Travel Asia SA) (Diethelm Travel Asia Ltd)**, in Zürich, Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.09.2001. Zweck: Betrieb von Reiseunternehmen in Asien sowie Beteiligung an Reiseunternehmen und anderen Dienstleistungsunternehmen aller Art, insbesondere im Raum Asien; kann Vermögensverwaltung ausüben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Keller, Andreas W., von Kradohof-Schönenberg, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Adrian T., von Kradohof-Schönenberg, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blancpain, Jean-Pierre, von Villeret, in Vaz/Oberavaz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Schaller, Jean-Daniel, von Freiburg, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25381 vom 26.09.2001 (073477)

■ **Doris Damen + Herren Coiffeur GmbH**, in Dübendorf, Neuweg 4, 8600 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2001. Zweck: Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeurgeschäftes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 19.09.2001 diverse Coiffeuruntensilien- und -geräte, wofür CHF 17'100.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krummenacher-Simon, Doris, deutsche Staatsangehörige, in Dübendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Krummenacher, Peter, von Dübendorf und Escholzmatt, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
Tagebuch Nr. 25382 vom 26.09.2001 (073478)

■ **EcoClean GmbH**, in Zürich, Abendweg 4, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.07.2001, 18.09.2001. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von umweltfreundlichen Reinigungsprodukten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pellegri, Alessandro Adriano, von Roggwil TG, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Erhardsson Pellegri, Annika Elisabeth, schwedische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 25383 vom 26.09.2001 (073479)

■ **EIT Solutions GmbH**, in Maur, Aeschstrasse 157, 8123 Ebmatingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.09.2001. Zweck: Geschäftstätigkeit im Bereich Information Technology, E-Business und Internet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kirschl, Roger, von Mels, in Mels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kirschl, Debora, von Mels, in Mels, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 25384 vom 26.09.2001 (073480)

■ **Gertrud Wenzin-Teuscher**, in Thalwil, Archstrasse 1, 8800 Thalwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des "Thalwiler Funk Taxis" sowie Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma Robert Wenzin, in Thalwil, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Wenzin-Teuscher, Gertrud, von Disent/Muster, in Thalwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25385 vom 26.09.2001 (073481)

■ **Jetzer Gil Pena Ana Dolores Coiffeur**, in Zürich, Schöneggstrasse 16, 8004 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons für Damen und Herren. Eingetragene Personen: Jetzer Gil Pena, Ana Dolores, von Luzern und Bobikon, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25386 vom 26.09.2001 (073482)

■ **Motivation Concept GmbH**, in Zürich, Lavenstrasse 81, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.08.2001. Zweck: Akquisition von international ausgerichteten Corporate Image Events und Incentive-Reisen sowie PR- und Marketing-Aktivitäten, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lichtsteiner, Peter, von Wauwil, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Marchand, Fabienne, von Fribourg, in Lommiswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Summermatter, Otto, von Eisten, in Wallisellen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Walter, Sandra, deutsche Staatsangehörige, in München (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Fuchs, André, von Malers, in Meilen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25387 vom 26.09.2001 (073483)

■ **nicafor gmbh**, in Unterstammheim, Hauptstrasse 1, 8476 Unterstammheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.09.2001. Zweck: Beratungen in Finanzanlagen / Schulungen, Verkauf von Textilien, Spielzeugartikeln, Geschenkartikeln; Handel mit Baustoffen + Baumaterialien, Party-service; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 07.09.2001 Betriebsrichtungen wie Büromöbel, EDV Hard- und Software sowie zwei Fahrzeuge, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Forte, Vincenzo, von Gommiswald, in Unterstammheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Schurenberger, Eugen, von Malers, in Unterstammheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Forte, Daniela, von Gommiswald, in Unterstammheim, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schurenberger, Monika, von Malers, in Unterstammheim, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 25388 vom 26.09.2001 (073484)

■ **Paninoteca Y. Obrist**, in Horgen, Dorfgasse 21, 8810 Horgen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Imbiss-Lokals; Verkauf von Sandwiches, Getränken, diversen Lebensmittel sowie Non Food Produkten. Eingetragene Personen: Obrist, Yvonne, von Wädenswil, in Wädenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25389 vom 26.09.2001 (073485)

■ **Sonderreger Solutions GmbH**, in Winterthur, Kreuzstrasse 1, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.09.2001. Zweck: Durchführung aller Dienstleistungen der elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern oder vermitteln. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sonderreger, Joseph David, von Heiden und Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Breu, Peter, von Obereg, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 25390 vom 26.09.2001 (073486)

■ **Star Division Ltd.**, in Urdorf, Schützenstrasse 33, 8902 Urdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.09.2001. Zweck: Import, Export, Planung, Ausführung und Logistik im Event-Marketing; in diesem Zusammenhang werden Vermittlungen und Handel von dazugehörigen Produkten auch im Engros- und Detailverkauf angeboten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gavrilovic, Goran, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lobosco, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Hausen bei Brugg, mit Einzelunterschrift; Nenadovic, Dejan, von Dietikon, in Umiken, mit Einzelunterschrift; Gumar Treuhänder & Verwaltungen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25391 vom 26.09.2001 (073487)

■ **Stiftung für ambulante Krankenpflege Küsnacht**, in Küsnacht ZH, c/o Dr. Werner Bauer, Kohlstrasse 1, 8700 Küsnacht, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 28.08.2001. Zweck: Förderung der spitalexternen Krankenpflege in der Gemeinde Küsnacht, insbesondere durch finanzielle und personelle Unterstützung des gemeinnützigen Vereins Spitz

Küsnacht und anderer gemeinnütziger Institutionen, die in der Gemeinde Küsnacht im Bereich der spitalexternen Krankenpflege tätig sind. Aufsichtsbehörde: Bezirksrat Meilen. Organisation: Stiftungsrat von 1 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Der Stiftungsrat hat ein Organisationsreglement erlassen das unter anderem die Vertretung regelt. Eingetragene Personen: Bauer, Dr. Werner, von Zürich und Wädenswil, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bächinger, Walter, von Bischofszell und Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claus, Liselotte, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grimm, Bernhard, von Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüchinger, Niklaus, von Zürich und Oberriet SG, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Trudy, von Küsnacht ZH und Rütli ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25392 vom 26.09.2001 (073488)

■ **Trend Tools Béatrice Hirt**, in Zürich, Idastrasse 28, 8003 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Werbeberatung auf dem Gebiet des visuellen Auftritts, Trendinformationen und Projektmanagement. Eingetragene Personen: Hirt, Béatrice, von Brugg, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25393 vom 26.09.2001 (073489)

■ **yours GmbH**, in Wädenswil, Steinacherstrasse 150, 8820 Wädenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.09.2001. Zweck: Immobilienhandel und alle damit im Zusammenhang stehende Dienstleistungen, nämlich Führung von Generalunternehmung, Totalunternehmung, Bauleitung, Architekturbüro, Ingenieurarbeiten und Liegenschaftsverwaltung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Dritte eingehen, Produkte entwerfen, entwickeln, patentieren und verwerfen sowie Grundstücke kaufen, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Simmen, Patric, von Luzern und Nufenen, in Uetikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Stähli, Hanspeter, von Oberhofen am Thunersee, in Bonstetten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Stähli, Dominique, von Oberhofen am Thunersee, in Bonstetten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Stähli, Patrick, von Oberhofen am Thunersee, in Bonstetten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Meier, Sandra, von Winterthur, in Uetikon am See, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Tagebuch Nr. 25394 vom 26.09.2001 (073490)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Acura Immobilien und Verwaltungen AG**, in Zürich, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften, Auftreten als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.1999, S. 6125). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STT Schoch Treuhänder Team AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25395 vom 26.09.2001 (073491)

■ **Afag Consulting AG**, in Opfikon, Consulting inbezug auf das Organisieren, Vermitteln und Durchführen von Reisen sowie für den Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3325). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joseph M. Zütti, Steuer- & Finanzberatung und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25396 vom 26.09.2001 (073492)

■ **Allvisa**, in Zürich, Ausführung aller in das Treuhänder- und Revisionsfach fallenden Aufträge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5807). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Isler, Walter, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25398 vom 26.09.2001 (073493)

■ **Arena & Partner AG**, in Opfikon, Nationaler und internationaler Handel mit Waren aller Art sowie Beratungen privater und juristischer Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8702). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pianta, Luigi, von Brusio, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25399 vom 26.09.2001 (073494)

■ **Arena Reisen AG**, in Opfikon, Organisation, Durchführung und Vermittlung von Ferienreisen und -flügen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8702). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pianta, Luigi, von Brusio, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25400 vom 26.09.2001 (073495)

■ **AVB Batterie AG**, in Zürich, Vertrieb von Starterbatterien sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6569). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pauck, Henning, deutscher Staatsangehöriger, in Burgwedel (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu

zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stech, Christof, deutscher Staatsangehöriger, in Burgwedel (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Orio, von Pfäffikon, in Corcelles-Cormondrèche, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25401 vom 26.09.2001 (073496)

■ **Avcon Air Charter AG**, bisher in Steinhausen, Gewerbsmässige Beförderung von Personen und Gütern auf dem Luft- und Landweg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1545). Gründungsstatuten: 14.12.1994. Statutenänderung: 6.09.2001. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Business Aviation Center, Flughafen Kloten, 8058 Zürich-Flughafen. Postadresse neu: Avcon Air Charter AG, P.O. Box 1, 8058 Zürich-Flughafen. Zweck: Gewerbsmässige Beförderung von Personen und Gütern auf dem Luft- und Landweg, der Handel mit Luftfahrzeugen und Luftfahrzeugteilen sowie die Unternehmensberatung, vor allem für Transport- und Luftgesellschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 380'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 380'000.--. Aktien: 380 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rodaro, Ettore, von Horgen, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Unitreva AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Steffen, Julia, von Affoltern am Albis, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van Berkel, Michiel, von Winkel, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung: Genf [wie bisher]. Tagebuch Nr. 25402 vom 26.09.2001 (073497)

■ **Baltensperger Farmtechnik AG**, in Brütten, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Ersatzteilen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28.07.1995, S. 4261). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treu Treuhänder und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agro Buchhaltungen Lerch AG, in Itingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25403 vom 26.09.2001 (073498)

■ **BDO Visura**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhänder-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7446). Zweigniederlassung neu: Egerkingen. Tagebuch Nr. 25404 vom 26.09.2001 (073499)

■ **Bernauer AG**, in Stäfa, Führung eines Elektroinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8411). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friischi, Peter, von Gommiswald, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Frédéric, von Reinach AG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hossmann, Peter, von Gerzensee, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iglesias Rodan, Maria, spanische Staatsangehörige, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michele, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raimann, Werner, von Goldingen, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smili, Olivier, von Bäretswil, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25405 vom 26.09.2001 (073500)

■ **BL&M Productions Ltd**, in Zürich, Organisation und Durchführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6655). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lardi, Stella, ghanaische Staatsangehörige, in Rüschlikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Gubler, Ernst, von Frauenfeld, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Ulrich, von Wählem, in Bellikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 25406 vom 26.09.2001 (073501)

■ **Brockli-Land Schlieren AG**, in Schlieren, Betrieb eines Brockenhauses, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5124). Die Gesellschaft führt in Zürich, Bederstrasse 77, ein Geschäft unter der Enseigne 'Bücher-Land'. Tagebuch Nr. 25407 vom 26.09.2001 (073502)

■ **Brust-Zentrum AG**, in Zürich, Betrieb medizinischer Zentren für Brustdiagnostik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3881). Statutenänderung: 18.09.2001. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Tagebuch Nr. 25408 vom 26.09.2001 (073503)

■ **BYG-Kasse der Winterthur Gesellschaften**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Beat, von Bönigen, in Winterthur, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25409 vom 26.09.2001 (073504)

■ **C.S.C. Impresa Costruzioni SA**, in Zürich, Forschung, Planung, Ausführung und Finanzierung von Tiefbauarbeiten jeder Art, zu Wasser und zu Lande, auf der Oberfläche und unterirdisch, unbegrenzt die Spezialarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5667). Mit Hauptsitz in: Lugano. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morganti, Marco, von Manno, in Sonvico, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gugelmann, Bruno, von Britunau, in Camorino, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Malvagna, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Turin (Italien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedretti, Enrico, von Anzonico, in Arbedo, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Tagebuch Nr. 25410 vom 26.09.2001 (073505)

■ **Castrol (Switzerland) AG**, in Unterengstringen, Schmierstoffe jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8680). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Langford, John Michael, britischer Staatsangehöriger, in Swindon (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krämer, Marcel, von Dübendorf und Oberbünig, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Kurt, von Luzern, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hofstetter, Werner, von Zürich, in Buchs ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Emch, Peter, von Lüterswil-Gächwil, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 25411 vom 26.09.2001 (073506)

■ **Cellere AG Zürich, Bauunternehmung**, in Zürich, Strassen- und Tiefbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8234). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Bär, Bruno, von Hausen am Albis, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25412 vom 26.09.2001 (073507)

■ **Chance AG**, in Opfikon, Erbringen von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen Marketing, Werbung, Public Relations und Sponsoring, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.1999, S. 4602). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Nicoletta, von Villmergen, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pianta, Luigi, von Brusio, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25413 vom 26.09.2001 (073508)

■ **Christine Bischof Hediger Solutions**, in Winterthur, Schulung, Beratung und Coaching im Bereich der Personal- und Organisationsentwicklung, Einzel firma (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4128). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6948) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 25414 vom 26.09.2001 (073509)

■ **City Parkhaus Aktiengesellschaft**, in Zürich, Bau und Betrieb von Parkflächen und Parkhäusern sowie Beteiligung an Parkflächen und Parkhäusern vorwiegend im Gebiet der Stadt Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7446). Statutenänderung: 20.06.2001, 18.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 3'828'000.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 3'828'000.--. Aktien neu: 3'828 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 25415 vom 26.09.2001 (073510)

■ **CM Anlagen AG**, in Meilen, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Finanz-, Kapitalanlage- und Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 04.08.2000, S. 5311). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.08.2001 infolge Fusion mit der Basler Mediengruppe (BMC) Holding AG, in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universal sukzession auf die Basler Mediengruppe (BMC) Holding AG über. Tagebuch Nr. 25416 vom 26.09.2001 (073511)

■ **Conart Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19.11.1999, S. 7865). Firma neu: **Conart Holding AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Conart Holding SA en liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.09.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meister, Dr. Christian, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albrecht, Heinz, von Embrach, in Rohrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Georgopoulos, Constantine D., kanadischer Staatsangehöriger, in London, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter Services AG, in Zürich, Liquidatorin. Tagebuch Nr. 25417 vom 26.09.2001 (073512)

■ **CORAZON R. Häberli**, in Dietikon, Partnernvermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 14. 07. 1999, S. 4789). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7078) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25418 vom 26.09.2001 (073513)

■ **CTC Wärme AG**, in Zürich, Vertrieb und Montage von wärmetechnischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29. 06. 2000, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dünhaupt, Peter Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Hemer (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Foster, Dr. Martin, von Neunkirch, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hancox, Roger, britischer Staatsangehöriger, in Wolverhampton (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weingartner, Peter, von Adligenswil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kloten, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 25419 vom 26.09.2001 (073514)

■ **DAMOYO Schweiz AG**, in Wangen-Brüttisellen, Erbringung von Dienstleistungen sowie Einkauf und Vertrieb von Hard- und Software auf dem Gebiet der drahtgebundenen und mobilen Tele- und Datenkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2001, S. 7486). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tüscher, Peter, von Golaten, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25420 vom 26.09.2001 (073515)

■ **Data + Print Consulting GmbH**, bisher in Zürich, Beratertätigkeit im Bereich der Projektierung und der Herstellung von Multimedia- und Printprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4182). Statutenänderung: 13. 09. 2001. Firma neu: **Data+Communications Consulting GmbH**. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Riedstrasse 1, 8953 Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stöckli, Bruno, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corti, Alex, von Le Locle, in Zuffikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Rampoldi, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 25421 vom 26.09.2001 (073516)

■ **Divico, AG für modernen Strassenbau**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1999, S. 8576). Statutenänderung: 5. 09. 2001. Firma neu: **DIVICO AG besondere Bauverfahren**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Disch, Thomas, von Elm, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schollenberger, Rudolf Andreas, von Winterthur, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sigrist, Peter, von Madiswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 25422 vom 26.09.2001 (073517)

■ **E-TECHNIK AG in Liquidation**, in Zürich, Herstellung von Produkten technischer Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5668). Firma neu: **E-TECHNIK AG**. Domizil neu: c/o Resede Treuhand AG, Dufourstrasse 90, 8008 Zürich. Nachdem der gesetzliche Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a IRRegV). [Egstrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a IRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Johanna, von Uster, in Wädenswil, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leibundgut, Fritz, von Affoltern im Emmental, in Greifensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25423 vom 26.09.2001 (073518)

■ **EDPower AG**, bisher in Zürich, An- und Verkauf von Computersystemen sowie Softwarepaketen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14. 04. 1998, S. 2480). Statutenänderung: 13. 09. 2001. Sitz neu: Winkel. Domizil neu: Lochwiesstrasse 2, 8185 Winkel bei Büllach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sträuli, Daniel, von Wädenswil, in Winkel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Utikon]; Sträuli, Gabriel, von Wädenswil, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winkel bei Büllach].  
Tagebuch Nr. 25424 vom 26.09.2001 (073519)

■ **EFFUS AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6815). Statutenänderung: 25. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.--. Aktien neu: 15'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 25425 vom 26.09.2001 (073520)

■ **Elektrobär AG**, in Küssnacht ZH, Stark- und Schwachstromanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 1998, S. 3928). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koch, Andreas Hans, von Villmergen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneuwly, Louis, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich, in Wädenswil]; Bär, Jeannette, von Rothrist, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bär, Richard, von Rothrist, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bodmer, Christian, von Kilchberg ZH und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25426 vom 26.09.2001 (073521)

■ **Ernst Müller AG Baunternehmung**, in Zürich, Erstellen von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1995, S. 6381). Postadresse neu: Ernst Müller AG Baunternehmung, Postfach 8794, 8050 Zürich.  
Tagebuch Nr. 25427 vom 26.09.2001 (073522)

■ **Finanzierungsstiftung der Iveco (Schweiz) AG**, in Kloten, Stiftung (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4706). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nourri, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allinger, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25428 vom 26.09.2001 (073523)

■ **First Event AG**, bisher in Zug, Organisation und Durchführung von Anlässen aller Art insbesondere im Musikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 2001, S. 3939). Gründungsstatuten: 11. 05. 2001. Statutenänderung: 28. 08. 2001. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Ifangstrasse 16, 8307 Effretikon. Zweck: Organisation und Durchführung von Anlässen aller Art insbesondere im Musikbereich; weltweite Beratung von Kunden und Zielgruppen; Vermittlung von Dienstleistungen und Produkten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern, Treuhand- und Verwaltungsmandate übernehmen, Finanzierungsgeschäfte betreiben und Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, veräussern und nutzen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Dieter, von Uetikon am See, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Sahli, Wolfgang, von Wohlen bei Bern, in Weislingen, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Conti, Hermann, von Sirmach, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Seibold, Andreas, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 25429 vom 26.09.2001 (073524)

■ **Flex - Bau M. Brugger Kundenmaurer**, bisher in Kloten, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2497). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich.  
Tagebuch Nr. 25430 vom 26.09.2001 (073525)

■ **Flight Maintenance MFGZ**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5923). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Martin, von Bülach, in Freienstein-Teufen, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25431 vom 26.09.2001 (073526)

■ **Flughafen Papeterie Brigitte Klausberger**, in Kloten, Verkauf von Papeterie-, Büro-, Geschenk- und Luxusartikeln sowie Kopien, Drucksachen und Computerzubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klausberger, Brigitte, von Schaffhausen, in Bachenbülach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrglatt].  
Tagebuch Nr. 25432 vom 26.09.2001 (073527)

■ **Fortax AG**, in Zürich, Verwaltungs-, Treuhand-, Handels-, und Finanzierungsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7152). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25433 vom 26.09.2001 (073528)

■ **FTT Ferdinand Travel & Trading AG**, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, Organisation und Durchführung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger-Magurano, Patrizia, italienische Staatsangehörige, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Pianta, Luigi, von Brusio, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25434 vom 26.09.2001 (073529)

■ **Garage Matthys**, bisher in Zürich, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Lastwagen, Baumaschinen und Personenaugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1990, S. 2118). Sitz

neu: Dietikon. Domizil neu: Lerzenstrasse 21, 8953 Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spöhel, Elisabeth, von Meilen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matthys-Bühlmann, Brigitte, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 25435 vom 26.09.2001 (073530)

■ **Garbenimel Investment AG**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3968). Firma neu: **Garbenimel Investment AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 8. 2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beretta, Enzo D., von Morgesio und Zürich, in Adliswil, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baumann, Raphael, von Bürglen UR und Bolligen, in Wetzwil am Albis, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Vogel, Heinz, von Engelberg, in Birmsdorf ZH, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Troxler, Josef, von Willisau Stadt, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 25436 vom 26.09.2001 (073531)

■ **Gebr. Tobler AG**, in Urdorf, Handel mit Artikeln des Installationsbedarfs und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3125). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stocker, Karl, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Limacher, Paul, von Ruswil, in Muri AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Arnold, von Langrickenbach, in Altnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Vitus, von Starrkirch-Wil, in Egerkingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wanner, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cukanic, Tadeus, von Cumberl und Oberriet SG, in Mels, mit Kollektivprokura zu zweien; Luzzi, Carino, italienischer Staatsangehöriger, in Viganello, mit Kollektivprokura zu zweien; Stäger, Urs, von Merenschwand, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschopp, Georges, von Sempach, in Sempach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25437 vom 26.09.2001 (073532)

■ **Gesellschaft für angewandte Oelhydraulik und Pneumatik**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7365). Statutenänderung: 5. 04. 2001. Name neu: **Gesellschaft für Fluidtechnik**. Zweck neu: Förderung aller gemeinsamen Interessen auf dem Sektor der Fluidtechnik; sucht dieses Ziel zu erreichen durch Förderung der Zusammenarbeit unter den Mitgliedern, Stärkung des Ansehens der Gesellschaft sowie Förderung der Fluidtechnik, der fachmännischen Aus- und Weiterbildung und von branchenkonformen Ausstellungen.  
Tagebuch Nr. 25438 vom 26.09.2001 (073533)

■ **Grane Polymer Produkte GmbH**, bisher in Adliswil, Handel, Produktion und Vermittlung im Bereich von Kunststoffprodukten, insbesondere von Folien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 1996, S. 5677). Statutenänderung: 19. 09. 2001. Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Dorfstrasse 38, 8706 Meilen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Andreas Baumann Finanz AG, in Cham, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brauchli, Rudolf, von Weinfelden, in Freienbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Obfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--]; Rüegg, Thomas, von St. Gallenkappel, in Volketswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.  
Tagebuch Nr. 25439 vom 26.09.2001 (073534)

■ **Gravitec-Vertriebs AG**, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 1997, S. 6444). Die Gesellschaft (neu: ANVENT AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6620) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25440 vom 26.09.2001 (073535)

■ **highsystem ag**, in Hinwil, Handel mit Computern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5923). Statutenänderung: 25. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 6'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nieth, Thomas, von Rüti ZH, in Affoltern am Albis, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25441 vom 26.09.2001 (073536)

■ **Hornblower Fischer Zürich AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen als Effektenhändlerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8725). Domizil neu: Kraftstrasse 29-33, 8044 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stütz, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Guido, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien, nur zusammen mit einem Mitglied oder dem Vize-Direktor. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Blume, Annette, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien, nur zusammen mit einem Mitglied oder dem Direktor [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien, nur zusammen mit einem Mitglied oder dem Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25442 vom 26.09.2001 (073537)

■ **IBS Hostetler AG Thalwil**, in Thalwil, Handel mit und Vertrieb von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 630). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zahnd, Christian, von Rüschegg, in Gerra (Verzasca), Revisionsstelle; Hayoz, Pascal, von Ueberstorf, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, Andreas, von Grosshöchstetten, in Oberdiessbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hostetler, Lukas, von Rüschegg, in Hohenrain, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25443 vom 26.09.2001 (073538)

■ **IIT, Institut für Informationstechnologien**, in Regensdorf, Erforschen, Erarbeiten und Einführen von neuen Technologien im gesamten Bereich von Management- und anderen Informationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1999, S. 8554). Statutenänderung: 28. 08. 2001. Firma neu: **IIT AG**. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Egger, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Roman, von Döttingen, in Tegefelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schöfflisdorf]; Hafner, Marcel, von Meilen, in Birmsdorf ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langnau am Albis]; Renner, Thomas, von Flurlingen, in Schlieren, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Volketswil].  
Tagebuch Nr. 25444 vom 26.09.2001 (073539)

■ **Impuls Service AG**, in Winterthur, Pflege der Zusammenarbeit zwischen den Aktionären beziehungsweise ihren Firmen, insbesondere des Drogerie-Detailhandels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8234). Domizil neu: Lagerplatz 10, 8401 Winterthur. Postadresse neu: Impuls Service AG, Postfach 1068, 8401 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trefida Société Fiduciaire SA, in Schlieren, Revisionsstelle; Schär, Michel, von Huttwil, in Raminburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hildebrand, Daniel, von Zofingen, in Allschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simic, Marijana, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Artho, Andreas, von St. Gallenkappel, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lampert, Christian, von Diepoldsau, in Untereggenhal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Monica, von Steinmurn, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andrighetto, Aldo, von Sumiswald, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Heinz Schmid Treuhand, in Aesch bei Birmsdorf ZH, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25445 vom 26.09.2001 (073540)

■ **Intercai (Schweiz) AG**, in Dübendorf, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation und Informatik; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2000, S. 860). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wiget, Alois, von Schwyz, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; van Diepen, Adrianus Jozef, niederländischer Staatsangehöriger, in Laren (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wuhmann, Karl Eugen, von Winterthur, in Erlenhach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Schaudt, Dieter J., von Stallikon und Winterthur, in Wallisellen, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Wevers, Antonius F. J., niederländischer Staatsangehöriger, in Leusden (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borgerhoff Mulder, Herbert Wouter Foeke, britischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guerra, Patricia, von Gersau, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieger-Ronner, Corinne, von Zollikon und Bussnang, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PriewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25446 vom 26.09.2001 (073541)

■ **J. Moser AG**, in Hombrechlikon, Fabrikation und Vertrieb von Widerstandsthermometern und Thermoelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6052). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Theo Zindel, Treuhandbüro, in Männedorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedi Niederhauser, in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25447 vom 26.09.2001 (073542)

■ **Junker Unternehmensberatung**, bisher in Erlenhach ZH, Büro für Unternehmensberatung und Organisationsentwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4982). Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Schürcherstrasse 26, 8700 Küssnacht ZH. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Junker, Peter, von Winterthur und Erlenbach ZH, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Erlenbach ZH].  
Tagebuch Nr. 25449 vom 26.09.2001 (073543)

■ **Jürg Bopp**, bisher in Zürich, Import und Export von Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1989, S. 3918). Sitz neu: Geroldswil. Domizil neu: Welbrigstrasse 69, 8954 Geroldswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bopp, Jürg, von Otelfingen, in Geroldswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 25450 vom 26.09.2001 (073544)

■ **Karl Steiner AG**, in Zürich, Durchführung von Immobilien- und Bauprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmünder, Peter, von Thalwil, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Curdin, von Winterthur und Walterswil BE, in Stettfurt, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Bednar, Jerry, von Greifensee, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Bednar, Jerry]; Scheifele, Daniel R., von Zürich, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz.  
Tagebuch Nr. 25451 vom 26.09.2001 (073545)

■ **kt.COLOR**, in Uster, Fabrikation von Farben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1999, S. 8665). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Trachler Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25452 vom 26.09.2001 (073546)

■ **Kuoni Immobilien AG**, in Zürich, Bezweckt alle Arten von Immobiliengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7416). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Langenthal] [gestrichen: Rorschach] [gestrichen: Schaffhausen (Ebnat)] [gestrichen: Schaffhausen (Vordergasse)] [gestrichen: St. Gallen (Kornhausstrasse)] [gestrichen: St. Gallen (Mulgasse)] [gestrichen: Wil SG] [gestrichen: Bach Gde. Schwyz] [gestrichen: Lyss] [gestrichen: Pfäffikon Gde. Freienbach] [gestrichen: Genf (rue Pierre-Fatio 15)] [gestrichen: Genf (rue de la Confédération 8)] [gestrichen: Meyrin (route du Nant-d'Avril 150)] [gestrichen: Meyrin (route de Pré-Bois 20)] [gestrichen: Lugano] [gestrichen: Genf (rue de Chantepoulet 8)] [gestrichen: Zürich (Löwenstrasse)] [gestrichen: Zollikon].  
Tagebuch Nr. 25453 vom 26.09.2001 (073547)

■ **Logic Dot Net GmbH**, in Fehraltorf, Softwareentwicklung, Projektleitung mit Schwerpunkt Internet-Technologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7925). Firma neu: **Logic Dot Net GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18.09.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyger, Peter, von Eriz, in Fehraltorf, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 25454 vom 26.09.2001 (073548)

■ **Lycos Switzerland GmbH**, in Zürich, Aufbau und Betrieb eines Netzwerkes hochwertiger Internetmarken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2637). Statutenänderung: 28.08.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].  
Tagebuch Nr. 25455 vom 26.09.2001 (073549)

■ **MBZ Informatik GmbH**, bisher in Zürich, Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 23.02.1999, S. 1223). Statutenänderung: 3.09.2001. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Zeltweg 12, 8610 Uster.  
Tagebuch Nr. 25456 vom 26.09.2001 (073550)

■ **Media Planning Switzerland AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spirig, Otto, von Widnau, in Fehraltorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buob, Franziska, von Hergiswil bei Willisau, in Meilen, Sekretärin (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 25457 vom 26.09.2001 (073551)

■ **Motorfluggruppe Zürich**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5924). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schneider, Martin, von Bülach, in Freiestein-Teufen, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25458 vom 26.09.2001 (073552)

■ **Musik Baur AG**, in Winterthur, Handel mit Musikinstrumenten aller Art sowie Betrieb einer Musikschule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6568).

Eingetragene Personen neu oder mutierend: BCW Consulting GmbH, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle [bisher: BCW Consulting GmbH, in Winterthur].  
Tagebuch Nr. 25459 vom 26.09.2001 (073553)

■ **Netraise AG**, in Otelfingen, Dienstleistungen in den Bereichen Information, Handel und Verwaltung, insbesondere für Kommunikation über Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4253). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Zehnder, Felix, von Birnenstorf AG, in Fränkfurt am Main (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rostetter, Peter, von Aussererera, in Koblenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 25460 vom 26.09.2001 (073554)

■ **Niagara**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 07.06.1996, S. 3354). Statutenänderung: 7.05.2001. Firma neu: **NIAGARA**. Zweck neu: Detail-Verkauf, vornehmlich von Textilien, sowie Handel mit Waren auf dem Bekleidungssektor; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 400'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 4'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Ueberrahm Aktien und Passiven der Firma 'J. & R. Steiner', in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1977 zum Preise von CHF 671 607.25, von dem CHF 399 900.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalheraussetzung vom 07.05.2001 werden 3'000 Namenaktien zu CHF 100.- vernichtet, der Betrag von CHF 131'740.70 wird zurückbezahlt, der Betrag von CHF 168'259.30 mit Aktionärsdarlehen verrechnet; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 28.08.2001 festgestellt.  
Tagebuch Nr. 25461 vom 26.09.2001 (073555)

■ **Niederhauser AG für Restaurationsbetriebe**, bisher in Oetwil am See, Betrieb eines Restaurations- und Beherbergungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1499). Statutenänderung: 15.06.2001, 27.07.2001, 21.09.2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: o/o Breu Unternehmensberatung, Diennerstrasse 43, 8004 Zürich. Postadresse neu: **Niederhauser AG für Restaurationsbetriebe**, Postfach 1370, 8026 Zürich. Zweck neu: Führen von Restaurations- und Hotelbetrieben im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Sofern alle Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen ebenfalls rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die bei der Gesellschaft eingetragenen Adressen erfolgen, ansonsten durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.].  
Tagebuch Nr. 25462 vom 26.09.2001 (073556)

■ **Office-Business AG**, in Richterswil, Dienstleistungen in diversen Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7741). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köchli, Marcel Josef, von Niederhasli, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Eggmann, Thomas, von Sumiswald, in Richterswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenbach, Beat, von Thalwil, in Altendorf, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wasscha, Anna Maria Luisa, von Savognin, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25463 vom 26.09.2001 (073557)

■ **Orell Füssli Verlag AG**, in Zürich, Verlegen und Herstellung von und Handel mit Publikationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binkert, Ludwig, von Laufenburg, in Domach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25464 vom 26.09.2001 (073558)

■ **Pabou AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Führung von Parfümerien, Boutiquen und Kosmetik-Studios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.1994, S. 1662). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Analytic AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Analytic Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25465 vom 26.09.2001 (073559)

■ **Pensionskasse für das Personal der Winterthur Gesellschaften**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5702). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Beat, von Bönigen, in Winterthur, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25466 vom 26.09.2001 (073560)

■ **Personalfürsorge der Sun Chemical AG**, in Geroldswil, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6495). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften:

Salzmann, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vontobel, Rudolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25467 vom 26.09.2001 (073561)

■ **Personalvorsorge der Fuji Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3661). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Fosch, Brigitte, von Hallau, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schön, Werner, von Dübendorf und Menzingen, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterberg, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Torii, Takashi, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zumikon]; Vogel, Roger, von Luzern, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25468 vom 26.09.2001 (073562)

■ **Philips AG**, in Zürich, Elektronik, der Chemie, der Pharmakologie und der Metallurgie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7084). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Kurz, Hans, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Casteja, Geoffroy, französischer Staatsangehöriger, in Chambésy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erdobies, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Gingins, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bos, Margit B., von Küsnacht ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Meilen]; Chassonneaud, Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Ancey (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Waagthaler, Thomas, von Wettingen, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25469 vom 26.09.2001 (073563)

■ **Pizzakurier Della Nonna, Jouni & Co**, in Elsau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7866). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Citak, Ulker, türkische Staatsangehörige, in Pfäffikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Citak, Hulusi, türkischer Staatsangehöriger, in Wetzikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25502 vom 26.09.2001 (073564)

■ **Nachtrag des im SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7117, publizierten TB-Eintrags Nr. 23665 vom 06.09.2001. Precious Woods (Schweiz) AG**, in Zürich, Evaluation von Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Avandano, Ricardo Javier, von Zürich und Sigriswil, in Knorau, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil].  
Tagebuch Nr. 25470 vom 26.09.2001 (073565)

■ **PRO FUTURA AG**, in Winterthur, Buch-, Zeitschriften-, Kunst- und Musikalienhandel (Handel mit vervielfältigten Schriften und bildlichen Darstellungen) sowie Buch-, Kunst- und Musikalienverlag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6861). Statutenänderung: 10.09.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].  
Tagebuch Nr. 25471 vom 26.09.2001 (073566)

■ **PROOF GmbH**, in Zürich, Informatik-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6691). Statutenänderung: 14.02.2001. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Meier, Jürg, von Tägerig, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Gubser, Bernhard, von Quarten, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lier, Georges, von Kappel am Albis, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.  
Tagebuch Nr. 25472 vom 26.09.2001 (073567)

■ **Quattrotrax AG**, in Opfikon, Handel mit Textil- und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4990). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Hediger, Walter, von Wädenswil und Reinach AG, in Ostermüden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25474 vom 26.09.2001 (073568)

■ **Reinigung Amigo**, in Zürich, Reinigungsinstitut, Einzel-firma (SHAB Nr. 117 vom 24.05.1988, S. 2112). Domizil neu: Letzigraben 49, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Amigo, Emilia, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25475 vom 26.09.2001 (073569)

■ **Rewerta Treuhand AG**, in Winterthur, Übernahme von Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24.11.1997, S. 8486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellweger, Marcel, von Matzingen, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Stz, Marcel].  
Tagebuch Nr. 25476 vom 26.09.2001 (073570)

■ **Rundflug MFGZ**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5925). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schneider, Martin, von Bülach, in Freiestein-Teufen, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25477 vom 26.09.2001 (073571)

■ **SI TZI AG**, in Meilen, Durchführung (vorzugsweise im pädagogischen, psychologischen und sozialen Bereich) von Kursen, Seminaren und Tagungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.1997, S. 7512). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: STT Schoch Treuhand Team AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25478 vom 26.09.2001 (073572)

■ **Solo Industries AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5255). Gründungsstatuten: 02.09.1996. Statutenänderung: 12.09.2001, 18.09.2001. Firma neu: **Client Electronics Holding AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Client Electronics Holding Ltd)**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dr. Stephan C. Roh, Bahnhofstrasse 26, 8001 Zürich. Zweck neu: Als Holding- und Finanzgesellschaft Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, welche insbesondere im Bereich Elektronik, Softwareentwicklung, Telekommunikation und anverwandte Dienstleistungsgebiete tätig sind, sowie damit verbundene Kapitalanlagen; Unternehmensfinanzierung; Darlehensaufnahmen; Darlehensverteilung an verbundene Unternehmen oder Dritte; Dienstleistungen wie Beratung und Unterstützung von Unternehmen zur Errichtung und Erhaltung von Handelsbeziehungen und Vermittlung von Geschäfts- und Finanzierungsmöglichkeiten für Handel und Investitionen in damit verbundenen Bereichen; kann ein eigenes Geschäft im Bereich Elektronik, Softwareentwicklung, Telekommunikation und anverwandte Dienstleistungsgebiete betreiben, sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Verrentungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen sowie Grundstücke an- und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangs quittung oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Ritter, Richard C., von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidureva GmbH, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher]; Hammer, Michael, von Birmensdorf ZH, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roh, Dr. Stephan C., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25479 vom 26.09.2001 (073573)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Wetzikon ZH, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4016). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wytzenbach und Uster, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Direktor]; Kunz, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25480 vom 26.09.2001 (073574)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Pfäffikon, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4016). mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wytzenbach und Uster, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Direktor]; Kunz, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25481 vom 26.09.2001 (073575)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4016), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wytzenbach und Uster, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Direktor]; Kunz, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25482 vom 26.09.2001 (073576)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Hinwil, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4016), mit Hauptsitz in: Wetzikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wytzenbach und Uster, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Direktor]; Kunz, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25483 vom 26.09.2001 (073577)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Wald ZH, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4016), mit Hauptsitz in: Weizikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wyssachen und Uster, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Kunz, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25484 vom 26.09.2001 (073578)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Rüti ZH, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4016), mit Hauptsitz in: Weizikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wyssachen und Uster, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Kunz, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25485 vom 26.09.2001 (073579)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4016), mit Hauptsitz in: Weizikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wyssachen und Uster, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Kunz, Thomas, von Wald ZH, in Wald ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 25486 vom 26.09.2001 (073580)

■ **Stiftung Altried-Schwamdingen**, in Zürich, Bau und Betrieb eines Zentrums, umfassend Anlehr-, Arbeits-, Beschäftigungs-, Wohn- und Betreuungsmöglichkeiten, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2441). Urkundenänderung: 31. 08. 2001. Name neu: **STIFTUNG ALTRIED - Zentrum für Menschen mit Behinderung**. Postadresse neu: STIFTUNG ALTRIED - Zentrum für Menschen mit Behinderung, Postfach 36, 8061 Zürich. Zweck neu: Bau und Betrieb einer Einrichtung, die der Betreuung und Eingliederung von körperlich, psychisch oder geistig behinderten Menschen (vorwiegend im Alter ab 18 Jahren) dient. Sie umfasst Anlehr-, Arbeits-, Beschäftigungs-, Wohn- und Therapiemöglichkeiten, Organisation neu: Stiftungsrat von 9 bis 16 Mitgliedern, Stiftungsausschuss und Kontrollstelle.  
Tagebuch Nr. 25487 vom 26.09.2001 (073581)

■ **Stiftung Schurter-Fonds des Vereins Ehemaliger der Kantonsschule Hottingen Zürich**, in Zürich, Ausrichtung von Beihilfen an Mitglieder, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1999, S. 6307). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fein-Pfister, Karin, von Kleindietwil und Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bortolani-Slongo, Margarita, von Rüslikon, in Rüslikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zehnder-Meier, Daniela, von Dielsdorf und Adliswil, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25488 vom 26.09.2001 (073582)

■ **Swissca Portfolio Management AG**, in Zürich, Professionelles Management von Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6085). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Dr. Peter, von Degerheim, in Wil SG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lorenz, Jörg, von Andelfingen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wille, Thomas, von Horw, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burger, Klaus, von Mörken-Wildged, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünenfelder, Thomas, von Vilters-Wangs, in Horgen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Holzgang, Anna, von Küssnacht am Rigi, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küssnacht am Rigi, ohne eingetragene Funktion]; Stegmann, Christof, von Thun, in Affoltern am Albis, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winiger, Paul, von Jona, in Frauenfeld, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ah, Romian, von Samen und Luzern, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Billeter, Felix, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Campigotto, Sandra, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dressler, Susanne, von Unterengstringen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Michael, von Zollikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galli, Dieter, von Eggwil, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauri, Daniel, von Hirschtal, in Rüslikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirt, Peter, von Schaffhausen, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isaac, Charles, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng Wittenwiler, Markus, von Schlierbach, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinert, Brigit, von Solturm und Rüttenen, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Alexandra, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25489 vom 26.09.2001 (073583)

■ Berichtigung des in SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 2001, S. 6816, publizierten TB-Eintrags Nr. 22757 vom 28. 8. 2001. **Telegenia AG**, in Zürich, Übernahme von Bewirtschaftungsaufgaben für Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6816). Domizil neu: Tramstrasse 142, 8050 Zürich.  
Tagebuch Nr. 25490 vom 26.09.2001 (073584)

■ **Trachsler AG**, in Hinwil, Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6412). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Widnau (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7359) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25491 vom 26.09.2001 (073585)

■ **Trudel Juwelier**, in Zürich, Handel mit und Fabrikation von Juwelen, Gold- und Silberwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1989, S. 3010). Domizil neu: Zinggengasse 5, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trudel, Christoph, von Männedorf, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Widen].  
Tagebuch Nr. 25492 vom 26.09.2001 (073586)

■ **Up 2 date Communications Consulting GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 18. 04. 2000, S. 2621). Domizil neu: Nussgasse 3, 8008 Zürich.  
Tagebuch Nr. 25493 vom 26.09.2001 (073587)

■ **Verein Zürcher Eingliederung**, in Zürich, Schaffung und Betrieb von Ausbildungs- und Arbeitsplätzen in Werkstätten, Verein (SHAB Nr. 175 vom 08. 09. 2000, S. 6162). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marte, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Stefan, von Zollikon und Zetphen, in Hombrechtikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25494 vom 26.09.2001 (073588)

■ **Viehzucht-Genossenschaft Maschwanden**, in Maschwanden, Hebung und Veredlung der schweizerischen Braunviehrasse, Genossenschaft (SHAB Nr. 57 vom 11. 03. 1981, S. 768). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stehli, Jakob, von Aegst am Albis, in Maschwanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strebel, Walter, von Buttwil, in Maschwanden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humbel, Oskar, von Maschwanden, in Märschwanden, Mitglied, und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Studer, Werner, von Maschwanden, in Maschwanden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuter, Fritz, von Maschwanden, in Maschwanden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Urs, von Maschwanden, in Maschwanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stehli, Jakob, von Aegst am Albis, in Maschwanden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humbel, Ernst, von Maschwanden und Birnenstorf AG, in Maschwanden, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Leuter, Felix, von Maschwanden, in Maschwanden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand, Walter, von Birnenstorf ZH, in Maschwanden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 25495 vom 26.09.2001 (073589)

■ **Vischer, Merkt & Partner AG**, in Zürich, Vermittlung von Hotels, Räumlichkeiten und Lokalitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 2000, S. 7047). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Corboz, Pierre Henri, von Corsier-sur-veyve, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mohr, Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Oberusel (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25496 vom 26.09.2001 (073590)

■ **Volvo Trucks (Schweiz) AG**, in Dällikon, Nutzfahrzeuge (Lastwagen, Autobusse), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büergi, Daniel, von Gachnang, in Winkel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung neu: Chur, Münchenbuchsee.  
Tagebuch Nr. 25497 vom 26.09.2001 (073591)

■ **XTM Management AG**, bisher in Zürich, Unternehmensberatung, Durchführung von Vermittlungs-, Provisions- und Kommissionsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 2000, S. 6736). Statutenänderung: 10. 09. 2001. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 115, 8302 Kloten.  
Tagebuch Nr. 25498 vom 26.09.2001 (073592)

■ **Y & Y Fashion Trade**, bisher in Opfikon, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. 05. 1998, S. 3168). Statutenänderung: 14. 09. 2001. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Kriesbachstrasse 3, 8304 Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bättig Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auid Treuhand & Revisions AG, in Ulitikon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25499 vom 26.09.2001 (073593)

■ **ZAHAY INVEST AG**, in Zürich, Beratung allgemein auf dem Gebiet Immobilien, Vermögensanlagen, Betriebsplanung und Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2844). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7114) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25500 vom 26.09.2001 (073594)

■ **ZT Group Holding**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4418). Domizil neu: Stockenstrasse 23, 8002 Zürich.  
Tagebuch Nr. 25501 vom 26.09.2001 (073595)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Anystore Distribution, Theres Götschi**, in Horgen, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von grafischen Artikeln wie Posters und Postkarten, Einzelfirma (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1987, S. 4507). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25505 vom 26.09.2001 (073596)

■ **Atelier am See 441 AG in Liquidation**, in Zürich, Betreiben von Agenturen für Marketing, Werbung und Gestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1998, S. 3121). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25504 vom 26.09.2001 (073597)

■ **BTB Informatik AG**, in Zollikon, Entwicklung, Verkauf und Unterhalt von Software, Ausbildung an Computern und Automatisierung mittels Computern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28. 04. 1999, S. 2753). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25505 vom 26.09.2001 (073598)

■ **Dalyan Presse- und Werbeagentur, Erdinc Ispartali**, in Zürich, Agentur und Repräsentanz für Presse, Werbung und Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6366). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25506 vom 26.09.2001 (073599)

■ **Didactica (International) AG**, in Opfikon, Überwachung sämtlicher in Europa bestehenden Institute, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8681). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25507 vom 26.09.2001 (073600)

■ **Fiuli AG in Liquidation**, in Zürich, Beteiligung an und Verwaltung von Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05. 10. 2000, S. 6799). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25508 vom 26.09.2001 (073601)

■ **HAMA Hans Maurer**, in Schlieren, Agentur für Produkte der Beleuchtungsindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 1990, S. 1014). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25509 vom 26.09.2001 (073602)

■ **Helio-Plandruck Heidi Burkhard AG**, in Zürich, Betrieb einer Lichtpausenanstalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1996, S. 7037). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25510 vom 26.09.2001 (073603)

■ **Hermann Schumacher**, in Zürich, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie Handel mit Farben und Tapeten, Einzelfirma (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1965, S. 3714). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25511 vom 26.09.2001 (073604)

■ **Hüni Open Solutions**, in Embrach, Erbringung von Dienstleistungen und Lösungen im Bereich Telekommunikation, Computersysteme und Netzwerke, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4628). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25512 vom 26.09.2001 (073605)

■ **IEC Independent Economic Consulting AG**, in Zürich, Unabhängige Wirtschaftsberatung für Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7275). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25513 vom 26.09.2001 (073606)

■ **Karen Fisch-Jensen**, in Oberrieden, Handel mit und Fabrikation von Textilieder- und Plastic-Konfektion, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 13. 03. 2000, S. 1686). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.  
Tagebuch Nr. 25514 vom 26.09.2001 (073607)

■ **M. Allmann**, in Altikon, Gastgewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 18. 08. 1989, S. 3450). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25515 vom 26.09.2001 (073608)

■ **Markus Rohner**, in Zürich, Entwicklung von Betriebs- und Anwendersoftware für die elektronische Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1989, S. 1370). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25516 vom 26.09.2001 (073609)

■ **Mirema Gastro AG in Liquidation**, in Zürich, Führung von gastronomischen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1999, S. 4019). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25517 vom 26.09.2001 (073610)

■ **Netcom GmbH**, in Richterswil, Dienstleistungen im Bereich Computer Netzwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5570). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25518 vom 26.09.2001 (073611)

■ **Nick Locher, Consultant to the Construction Industry**, in Winterthur, Beratungstätigkeit für die Bauindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 23. 02. 1999, S. 1223). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25519 vom 26.09.2001 (073612)

■ **Pacu AG in Liquidation**, in Otelfingen, Betrieb einer Druckerei mit den damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17. 04. 1997, S. 2569). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25520 vom 26.09.2001 (073613)

■ **R. Künzli, Detektivbüro**, in Zürich, Detektivbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 1990, S. 4850). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25521 vom 26.09.2001 (073614)

■ **René Geering**, in Zürich, Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 258 vom 04. 11. 1988, S. 4459). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25522 vom 26.09.2001 (073615)

■ **Systematrix AG in Liquidation**, in Embrach, Verkauf von Computersystemen, Rechenprinzipien und -methoden, Computerhard- und -software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1999, S. 3079). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25523 vom 26.09.2001 (073616)

■ **Tikag AG**, in Uitikon, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Baumaterialien, Erwerb, Verwalten, Vermitteln, Überbauen und Veräussern von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 17. 03. 2000, S. 1812). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25524 vom 26.09.2001 (073617)

**Schuldenrufe**  
Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Villa des Fougères S.A., Fribourg*
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: Cité de Pérolles 2000 S.A., Fribourg*
  3. *Décision par: l'assemblée générale*
  4. *Date de la décision: 23.06.1989*
  5. *Echéance de préavis des créances: 31.10.2001*
  6. *Adresse pour la déclaration des créances: Cité de Pérolles 2000 S.A., c/o Me René Monfèrni, rue St-Pierre 20, 1700 Fribourg*
  7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  8. *Remarques: L'attention des créanciers est attiré sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
- Suter & Partner, Rechtsanwälte  
9001 St. Gallen  
(073618)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Probst AG, Zeihen*
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Stanzwerk AG, Untertentfelden*
  3. *Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  4. *Datum des Beschlusses: 11.06.2001*
  5. *Anmeldefrist für Forderungen: 03.12.2001*
  6. *Anmeldestelle für Forderungen: Stanzwerk AG, Quellmattstrasse 75, 5035 Untertentfelden*
  7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  8. *Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalsukzession gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 und Fusionsvertrag vom 11.06.2001 an die Stanzwerk AG, in Untertentfelden, übergegangen. Sofern nicht gleichzeitig mit der Forderungsanmeldung ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Probst AG auf die Stanzwerk AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.*
- Stanzwerk AG  
5035 Untertentfelden  
(073619)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Alcari SA, Genève*
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse: BANQUE AMAS (SUISSE) SA, Genève*
  3. *Décision par: l'assemblée générale extraordinaire*
  4. *Date de la décision: 22.06.2001*
  5. *Echéance de préavis des créances: 02.11.2001*
  6. *Adresse pour la déclaration des créances: BANQUE AMAS (SUISSE) SA, quai du Seujet 14, 1201 Genève*
  7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Brechbühl Laurent Me, Notaire  
1208 Genève  
(073620)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima  
Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Microcheck SA in liquidazione, Chiasso*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 30.08.2001*
4. *Terminie per annunciare i crediti: 31.10.2001*

5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Jean Jacques Kyburz, liquidatore, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Kyburz Jean Jacques  
6830 Chiasso  
(073621)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: TEK-PPX SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds NE*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 25.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Stahl Fritz, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel  
(073622)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Catalyst Marketing SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds NE*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 25.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Stahl Fritz, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel  
(073623)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Lokshot SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds NE*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 25.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Stahl Fritz, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel  
(073624)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Menuiserie Etter SA, en liquidation, Chavannes-près-Renens*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale*
  3. *Date de la décision: 26.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: David Volet, liquidateur, rue du Carroz, 1607 Palézieux-Village*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Courvoisier Pierre Philippe, notaire  
1040 Echallens  
(073625)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI GRAND-PUTIS A, Genève*
2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 30.08.2001*
4. *Echéance de préavis des créances: 02.11.2001*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: AC Audit Conseil SA, 18, rue du Marché, case postale 3068, 1211 Genève 3*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.*
- Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(073626)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Euro-office AG in Liquidation, Granges-Paccot*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 09.07.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Bereav Beratungs- und Revisionsgesellschaft, Chännelmatstrasse 9, 3186 Düringen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- BEREVAG  
3186 Düringen  
(073627)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI GRAND-PUTIS B, Genève*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 30.08.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 02.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: AC Audit Conseil SA, 18, rue du Marché, case postale 3068, 1211 Genève 3*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.*
- Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(073628)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Infoba AG in Liquidation, Basel*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 22.08.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Philip Epstein, Liquidator, c/o Infoba AG in Liquidation, Holbenplatz 4, 4051 Basel*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Infoba AG in Liquidation  
4051 Basel  
(073629)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Janin et Girard S.A. en liquidation, Lausanne*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 07.12.2000*
  4. *Echéance de préavis des créances: 04.10.2002*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Nicolas Janin, liquidateur, rue du Théâtre 2, 1800 Vevey*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Ramoni Raymond et Elisabeth Etude des Notaires  
1304 Cossonay  
(073630)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Meyer Treuhand Laufen AG in Liquidation, Laufen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 06.09.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.10.2001*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Walter Meyer, Liquidator, Maersackerweg 25, 4242 Laufen*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- BDO Visura, Treuhand und Immobilien  
4242 Laufen  
(073631)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Olympic SA in Liquidation, Zwingen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 06.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.10.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Mario Borer, Liquidator, Jurastrasse 37, 4147 Aesch BL*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- BDO Visura, Treuhand und Immobilien  
4242 Laufen  
(073632)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dällenbach Jean-Claude, architecte S.A., en liquidation, Lausanne*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 05.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 31.10.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: KPMG Fides, à l'att. de Me Nicolas Cottier, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Il est envisagé une liquidation anticipée après 3 mois dès la 3e publication. Les actifs et passifs de la société seront repris (181 CO) par l'actionnaire unique Jean-Claude Dällenbach.*
- KPMG Fides  
1002 Lausanne  
(073633)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gebr. Grüter AG in Liquidation, Willisau-Stadt*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 24.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Gebr. Grüter AG in Liq., c/o Wüest Treuhand, Murihof, 6210 Sursee*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Wüest Treuhand Sursee  
6210 Sursee  
(073634)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mächler + Partner AG in Liquidation, Volketswil*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 28.08.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Robert Mächler, Liquidator, Chapfstrasse 17, 8625 Gossau*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Willi & Partner, Revision und Treuhand  
8620 Wetzikon  
(073635)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Profina SA Société de Financement, Genève*
2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 25.09.2001*
4. *Echéance de préavis des créances: 01.11.2001*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Profina SA Société de Financement, rue de la Servette 71, 1202 Genève*

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
- Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève

(073636)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CGD Computer Graphic Design AG in Liquidation, Zürich*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 12.03.1998*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: John C. Decker, Löwenstrasse 17, 8023 Zürich*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Es ist die vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.*
- John C. Decker  
8023 Zürich

(073637)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dentlab AG in Liquidation, Basel*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 21.12.1999*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.03.2002*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Josef Karer, Steinwörstadt 12, 4051 Basel*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Dentlab AG in Liq.  
4010 Basel

(073638)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Forum Fine Art AG in Liquidation, Zürich*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 06.07.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herr Peter Leuthold, Liquidator, Im Hausacher 4, 8706 Feldmeilen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Leuthold Peter AG für Wirtschaftsprüfung  
8006 Zürich

(073639)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SIBO, Société d'Investissement en Bonneterie S.A., Basel*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 18.08.2000*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Treuhandbüro Christian Hosner, Bleicherweg 14, Postfach 5174, 8002 Zürich*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.*
- Hosner Christian Treuhandbüro  
8022 Zürich

(073640)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jatora S.A., Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 18.08.2000*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2001*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Treuhandbüro Christian Hosner, Bleicherweg 14, Postfach 5174, 8002 Zürich*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.*
- Hosner Christian Treuhandbüro  
8022 Zürich

(073641)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Telesnap AG, Baden*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 21.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Andreas Gertsch c/o Telesnap AG in Liquidation, Haselstrasse 15, 5400 Baden*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
  7. *Bemerkungen: Die Liquidation erfolgt nach dem verkürzten Verfahren nach Massgabe von Art. 745 Abs. 3 OR.*
- Fluri + Partner Treuhand AG  
5401 Baden

(073642)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Intersea Charter SA in liquidazione, Massagno*
  2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
  3. *Data della decisione: 12.07.2001*
  4. *Termine per annunciare i crediti: 01.11.2001*
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Lic. Oec. Stefano Vignanelli, liquidatore, Via al Ponte 11, 6900 Massagno*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Vignanelli Stefano Studio Lic. Oec.  
6900 Lugano-Massagno

(073643)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Olympia Office AG in Liquidation, Rümlang (ZH)*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 19.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Olympia Office AG in Liquidation c/o Hans D. van der Velde, Unterriedenstrasse 31, 5412 Gebenstorf*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- van der Velde Hans D.  
5412 Gebenstorf

(073644)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hausland Bauelemente AG in Liquidation, Aesch BL*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 05.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Valentin Müller, Rechtsanwalt und Notar, Postfach, 4310 Rheinfelden*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Müller Valentin Rechtsanwalt und Notar  
4310 Rheinfelden

(073645)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Josef Allmann AG, Untereggen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 10.09.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Schnider, Liquidator, Höchsternweg 18, 9443 Widnau*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Schnider Kurt  
9443 Widnau

(073646)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Intergewebe AG in Liquidation, Gebertingen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 15.03.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Günter Döflfel, Liquidator, Sonnenbergstrasse 49, 8725 Gebertingen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Treuhand AG Pfäffikon  
8808 Pfäffikon

(073647)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ICS Italcycli Cycle System AG, in Liquidation, Zürich*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 06.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herr Werner Müller, Spitalstrasse 232, 8623 Wetzikon*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- AUTHENTIC TREUHAND AG  
8035 Zürich

(073648)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CHC Export SA, in Liquidation, Zug*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 18.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Schlumpf & Partner Treuhand AG, Liquidatorin, Alpenstrasse 12, 6304 Zug*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Frigi Jos M., Rechtsanwalt  
6300 Zug

(073649)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
At. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Chroma Style S. à r.l., en liquidation, Saint-Prex*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 07.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Mme Mary-Claire Schreyer, liquidatrice, chemin des Etourneaux 20, 1162 Saint-Prex*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 C.O.).*
- Perrin, Zahnd, Habs, Notaires  
1002 Lausanne

(073650)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Erge Verwaltungsgesellschaft mbh in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*

3. *Datum des Beschlusses: 25.04.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Ernst Steffen, Liquidator, Gerbeweg 1, 9000 St. Gallen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Erge GmbH in Liq., p.A. E. Steffen / Liquidator  
9000 St. Gallen

(073651)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Erge Architektur GmbH in Liquidation, St. Gallen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 25.04.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Ernst Steffen, Liquidator, Gerbeweg 1, 9000 St. Gallen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Erge GmbH in Liq., p.A. E. Steffen / Liquidator  
9000 St. Gallen

(073652)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: AHS Consulting GmbH in Liquidation, St. Gallen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 25.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: AHS Consulting GmbH in Liquidation, Oberer Graben 16, 9000 St. Gallen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- AHS Consulting GmbH in Liq.  
9000 St. Gallen

(073653)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Stadler + Suter GmbH in Liquidation, Engelburg (Gaiserswald)*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 14.09.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Stadler + Suter GmbH in Liquidation, Strickstrasse 1, 9032 Engelburg*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Rietmann & Partner AG, Dr.  
9004 St. Gallen

(073654)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Thomas Riedener GmbH, in Liquidation, Engelburg (Gaiserswald)*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 09.08.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Riedener GmbH in Liquidation, St. Gallerstrasse 42, Postfach 129, 9032 Engelburg*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Schalch Treuhand GmbH  
9032 Engelburg

(073655)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Gehrig Leasinggesellschaft mbh, Niederuzwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 24.09.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Gehrig, Liquidator, Henauerstrasse 9, 9244 Niederuzwil*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Gehrig Thomas  
9244 Niederruzwil  
(073656)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Giordano Import GmbH in Liquidation, Montlingen SG*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 14.09.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Saner Mirjam, Liquidatorin, Lachenstrasse 40, 9462 Montlingen  
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
RT Rheintaler Treuhand AG  
9450 Alstätten  
(073657)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Taiyo GmbH, Glarus*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 28.02.2000  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Marion Rauter-Ulrich, Fuchsgasse 17, 8610 Uster  
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Weber Gähwiler Revisions AG  
8028 Zürich  
(073658)

**Terza pubblicazione**

1. *Ragione sociale / nome e sede della Saggi sciolta: F&A ORUNESU SAGL in liquidazione, Arzo*  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea straordinaria  
3. *Data della decisione:* 13.09.2001  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **31.10.2001**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* ORUNESU Fausta & Arcangelo, Distributore di benzina e negozio, via Remo Rossi, 6864 Arzo  
6. *Avvertenza: i creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
Orunesu Fausta & Arcangelo  
6864 Arzo  
(073659)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Mega School GmbH, Niederönz*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 10.06.2000  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heidi Koller, Liquidatorin, Juraweg 1, 3362 Niederönz  
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Kratiger Marc, Notar  
3001 Bern  
(073660)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: SGB Schafzuchtgenossenschaft Benglen, Fällanden*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 23.03.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zumbühl Robert, Liquidator, Untertüli 10, 5634 Merenschwand

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
SGB Schafzuchtgenossenschaft Benglen, R. Zumbühl  
5634 Merenschwand  
(073661)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Valens-Vasön in Liquidation, Valens (Pfäfers)*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 19.04.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.11.2001**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Kühne, Liquidator, Obere Böden 1, 7317 Valens  
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Milchgenossenschaft Valens-Vasön  
7317 Valens  
(073662)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)  
Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Conafor Finance AG, Zürich*  
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000  
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000  
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
5. *Datum des Beschlusses:* 25.09.2001  
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2001**  
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Conafor Finance AG, Verwaltungsrat, Sihlporte 3, Postfach 3580, 8021 Zürich  
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*  
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages von CHF 400.- je Aktie an die Aktionäre. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der Willy Bühler & Co. Treuhand und Revisions AG, Zürich, stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Dietrich, Baumgartner & Partner, Rechtsanwälte  
8021 Zürich  
(073663)

**Zweite Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: A&B Bull and Bear AG, Zug*  
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'250'000  
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 900'000  
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
5. *Datum des Beschlusses:* 14.09.2001  
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2001**  
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Cornelia Avenell, Acton Treuhand AG, Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug  
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*  
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 135'000 Inhaberkonten mit einem Nennwert von je CHF 10.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre nach Wahl des Verwaltungsrates mittels Barabgeltung oder einer Kombination von Barabgeltung mit Übereignung von Effekten aus dem Portefeuille der Gesellschaft. Mit Revisionsbericht der KPMG Fides Peat vom 14.09.2001 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.  
KnellerMayer Partners, Rechtsanwälte  
8702 Zollikon  
(073664)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: NADAX S.A., Genève*  
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 300'000  
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 200'000  
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire  
5. *Date de la décision:* 24.09.2001  
6. *Echéance de préavis des créances:* **03.12.2001**

7. *Adresse pour la déclaration des créances:* J.M. Duchosal, Bureau Fiduciaire S.A., route de Florissant, 1211 Genève 12  
8. *Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*  
Fulpius Jaques et Renaud Hugues, Notaires  
1208 Genève  
(073665)

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: ForU AG (ForU SA) (ForU Ltd), Balsthal*  
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000  
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000  
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
5. *Datum des Beschlusses:* 21.09.2001  
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2001**  
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Michel Julius Moser, Notar c/o Bonaria & Moser, Spitalgasse 30, 3011 Bern  
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*  
9. *Bemerkungen:* Der Nennwert der 500 Namenaktien zu je CHF 100.- wird auf je CHF 20.- herabgesetzt und es werden je Namenaktie CHF 80.- zurückbezahlt.  
Moser Michel J., Notar  
3001 Bern  
(073666)

**Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Kommanditaktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale azionario e diffida ai creditori (società in accomandita per azioni)  
Art. 770 i.V.m. und Art. 733 OR  
Art. 770 en relations avec art. 733 ss CO  
Art. 770 i.r.c. Part. 733 CO

**Dritte Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der Kommanditaktiengesellschaft: Spinnerei Streiff AG, Seegräben-Aathal*  
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 3'000'000  
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000  
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung  
5. *Datum des Beschlusses:* 20.09.2001  
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2001**  
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Consilium Rechtsberatung, Dr. Hans G. Winzler, Kronenstrasse 9, Postfach 576, 8712 Stäfa  
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*  
9. *Bemerkungen:* Die ordentliche Generalversammlung der Spinnerei Streiff AG, Aathal, hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 3'000'000.- eingeteilt in 300'000 Namenaktien zu nominell CHF 10.- um CHF 2'700'000.- herabzusetzen, und zwar durch Reduktion des Nennwertes jeder Aktie auf CHF 1.- und Rückzahlung von CHF 9.- pro Aktie an die Aktionäre. Der besondere Revisionsbericht im Sinne gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass nach Beurteilung des Revisors die Forderung der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt ist.  
Consilium Rechtsberatung, Dr. iur. H. G. Winzler  
8712 Stäfa  
(073667)

**Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti**

**Aufwurf Sommation Diffida**

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief Lit. A*  
2. *Lautend auf:* Eigentümer: Peter Niederöst, Lauerz  
3. *Lastend auf:* eidg. GB 315, 321 und kant. GB 259 Lauerz., im 1. Rang  
4. *Nr. des Titels:* -  
5. *Saldo/Wert:* CHF 5'000.-  
6. *Ausgestellt am:* 21.01.1987  
7. *Auskündungsfrist:* 02.10.2002  
8. *Bemerkungen:* SV 2001/98  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(073668)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*  
2. *Lautend auf:* Eigentümerin: Klingenstein Skilifte AG Schwyz  
3. *Lastend auf:* allein an 1. Pfandstelle auf: Selbständiges und dauerndes Baurecht für Talstation, Kassahäuschen und Bergstation der Skiflitanlage Teufböni-Stoos, auf die Dauer von 30 Jahren auf GB 799 Morschach. GB 462 Morschach, max. Zins 6 1/2 %  
4. *Nr. des Titels:* Ziff. 10  
5. *Saldo/Wert:* CHF 130'000.-  
6. *Ausgestellt am:* 25.03.1964  
7. *Auskündungsfrist:* 02.10.2002  
8. *Bemerkungen:* SV 2001/97  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(073669)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Kassenobligationen*  
2. *Lautend auf:* 7 Kassenobligationen der GE Capital Bank (vormals Bank Prokredit AG), Nr. 01-0005449, 01-0005450, 01-0005451, 01-0005452, 01-0005453, 01-0005454 und 01-0005455, im Wert von nominal CHF 7'000.- zu 5.00% Titelfälligkeit 01.07.1993  
3. *Nr. des Titels:* -  
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.-  
5. *Auskündungsfrist:* 01.04.2002  
6. *Bemerkungen:* SU 2001.50604  
Gerichtspräsident Brugg  
5201 Brugg AG 1  
(073670)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Kassenobligation*  
2. *Lautend auf:* den Inhaber, Raiffeisenbank Wettingen-Baden, Laufzeit 01.03.1995 - 01.03.2000, mit Coupon fällig am 01.03.2000  
3. *Nr. des Titels:* 16599  
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000.-  
5. *Auskündungsfrist:* 01.04.2002  
6. *Bemerkungen:* SU 2001.51592  
Bezirksgericht Baden  
5400 Baden  
(073671)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: 2 Inhaberschuldbriefe*  
2. *Lautend auf:* - Pfandrechts-Nr. 8811, Pfandsumme CHF 5'000.-, 3. Rang; - Pfandrechts-Nr. 8812, Pfandsumme CHF 5'000.-, 4. Rang.  
3. *Lastend auf:* Grundstück 3967, Grundbuchkreis St. Gallen, Gotfried-Keller-Strasse 26, St. Gallen  
4. *Nr. des Titels:* -  
5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-  
6. *Ausgestellt am:* 20.11.1931  
7. *Auskündungsfrist:* 02.10.2002  
8. *Bemerkungen:* SZ 2001.414.2P-JOS  
Bezirksgericht St. Gallen  
9004 St. Gallen  
(073672)

**Einmalige Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensparheft*  
2. *Lautend auf:* Berner Kantonalbank  
3. *Nr. des Titels:* 42.1.649.015.69  
4. *Saldo/Wert:* CHF 34'059.05.-  
(073673)

5. **Auskündungsfrist:** 03.11.2001

6. **Bemerkungen:** Z 01 3753  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(073673)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft**  
2. **Lastend auf:** Berner Kantonalbank  
3. **Nr. des Titels:** 41 8 000.976.79  
4. **Saldo/Wert:** CHF 25'671,50,-  
5. **Auskündungsfrist:** 02.01.2002  
6. **Bemerkungen:** Z 01 1910  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(073674)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Seedorf-GbbL Nr. 957, zugunsten der UBS AG, Schüpfen  
3. **Nr. des Titels:** Beleg 2117  
4. **Saldo/Wert:** CHF 40'000,-  
5. **Ausgestellt am:** 25.10.1979  
6. **Auskündungsfrist:** 02.10.2002  
7. **Bemerkungen:** Z 01 1256 SCJ  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(073675)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 2 Namensschuldbriefe**  
2. **Lastend auf:** - CHF 24'000,- vom 03.09.1943 f. - CHF 1'000,- vom 31.01.1944  
3. **Lastend auf:** im 1. und 2. Rang auf GB Oberentfelden Nr. 1020, Katasterplan 49, Parzelle 618, Maximalzins je 6%  
4. **Nr. des Titels:** -  
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,-  
6. **Auskündungsfrist:** 01.10.2002  
7. **Bemerkungen:** SU 2001.51038  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(073676)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
2. **Lastend auf:** Wynau Grundbuchblatt Nr. 243, im 4. Rang  
3. **Nr. des Titels:** Beleg 418  
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000,-  
5. **Ausgestellt am:** 06.03.1992  
6. **Auskündungsfrist:** 01.10.2002  
7. **Bemerkungen:** Z 01 1434 LE1  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
4912 Aarwangen  
(073677)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**  
2. **Lastend auf:** Wimmis-Grundbuchblatt Nr. 874, Maximalzinsfuß 6,5%, im I. Rang  
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1/2959  
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000,-  
5. **Ausgestellt am:** 18.03.1927  
6. **Auskündungsfrist:** 28.09.2002  
7. **Bemerkungen:** Z 01 610 TE3  
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(073678)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: abz. lieg. Zedel**  
2. **Lastend auf:** Grundbuch Schwellbrunn Lieg.-Nr. 28, Parzelle Nr. 188, 'vor der Kirche', Zinsfall 1. Mai, im 1. Rang, vorgangsfrei  
3. **Nr. des Titels:** -  
4. **Saldo/Wert:** CHF 3'000,-  
5. **Ausgestellt am:** 28.01.1904  
6. **Auskündungsfrist:** 28.09.2002  
Obergerichtskanzlei  
9043 Trogen  
(073679)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: abz. lieg. Zedel**  
2. **Lastend auf:** Grundbuch Grub AR Nr. 308, Unterrechtstein-abz. lieg. Zedel, vom 20. Januar 1840, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11. November, Wert CHF 430,- abz. lieg. Zedel, vom 9. Oktober 1818, im 2. Rang, Vorgang CHF 430,-, Zinsfall 11. November, Wert CHF 190,-  
3. **Nr. des Titels:** -  
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-  
5. **Auskündungsfrist:** 28.09.2002  
6. **Bemerkungen:** GB Grub AR  
Obergerichtskanzlei  
9043 Trogen  
(073680)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**  
2. **Lastend auf:** - Schuldbrief über CHF 18'000,- 6%, lit. A vom 26.4.1935, Beleg II/5747, im 1. Rang, zugunsten des Ramsier Otto - Schuldbrief über CHF 6'000,- 6%, lit. B vom 22.1.1940, Beleg II/8897, im 2. Rang, zugunsten der Berner Kantonalbank von Bern (nun Berner Kantonalbank) - Schuldbrief über CHF 6'000,- 6%, lit. C vom 24.10.1951, Beleg III/8198, im 3. Rang, zugunsten des Inhabers  
3. **Lastend auf:** Steffisburg GbbL Nr. 1707, im Eigentum von Frau Margaretha Ramseyer-Ryf, Steffisburg  
4. **Nr. des Titels:** -  
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,-  
6. **Auskündungsfrist:** 28.09.2002  
7. **Bemerkungen:** Z 01 1533 NYM  
Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun  
(073681)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
2. **Lastend auf:** Grundbuch Gais Nr. 537, Luser, Vorgang CHF 2'563,-, Zinsfall 11. November, im 2. Rang  
3. **Nr. des Titels:** -  
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'474,-  
5. **Ausgestellt am:** 22.04.1929  
6. **Auskündungsfrist:** 28.09.2002  
7. **Bemerkungen:** GB Gais  
Obergerichtskanzlei  
9043 Trogen  
(073682)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Sparheft**  
2. **Lastend auf:** EB Entlebucher Bank, Entlebuch, mit einem Saldo per 31. Dezember 2000  
3. **Nr. des Titels:** 103.666/08  
4. **Saldo/Wert:** CHF 7'774,35,-

5. **Auskündungsfrist:** 28.03.2002

6. **Bemerkungen:** 01 01 131  
Amtsgericht Entlebuch  
6162 Entlebuch  
(073683)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
2. **Lastend auf:** zu Gunsten von Hans Werner Tschaggelar  
3. **Lastend auf:** Grösschötstetten-Grundbuchblatt Nr. 516, im IV. Rang  
4. **Nr. des Titels:** Beleg IV/4169  
5. **Saldo/Wert:** CHF 20'000,-  
6. **Ausgestellt am:** 27.06.1967  
7. **Auskündungsfrist:** 28.09.2002  
8. **Bemerkungen:** Z 01 368 FAE  
Gerichtskreis VII Konolfingen  
3082 Schöslwil  
(073684)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
2. **Lastend auf:** Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 3639, im 1. Rang  
3. **Nr. des Titels:** -  
4. **Saldo/Wert:** CHF 150'000,-  
5. **Ausgestellt am:** 01.09.1987  
6. **Auskündungsfrist:** 28.09.2002  
7. **Bemerkungen:** Z 01 652 LEZ  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
3800 Interlaken  
(073685)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
2. **Lastend auf:** Migros Bank Bern  
3. **Lastend auf:** 1. Rang, Haut-Vully GB-Nr. 194 und 200, Beleg 50'764 und 55'165  
4. **Nr. des Titels:** -  
5. **Saldo/Wert:** CHF 100'000,-  
6. **Ausgestellt am:** 20.04.1976  
7. **Auskündungsfrist:** 13.05.2002  
Gericht des Seebezirks  
3280 Murten  
(073686)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Kat.-Nr. 2591 an der Seestrasse 92, 8803 Rüschlikon an 1. Pfandstelle  
3. **Nr. des Titels:** 2591  
4. **Saldo/Wert:** CHF 25'000,-  
5. **Ausgestellt am:** 17.03.1925  
6. **Auskündungsfrist:** 31.05.2002  
7. **Bemerkungen:** ES010001  
Bezirksgericht Horgen  
8810 Horgen  
(073687)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Kat.-Nr. 3590 an der Felsenholzstrasse 3, 8134 Adliswil an 2. Pfandstelle  
3. **Nr. des Titels:** 3590  
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000,-  
5. **Ausgestellt am:** 28.07.1954  
6. **Auskündungsfrist:** 31.05.2002  
7. **Bemerkungen:** ES010016  
Bezirksgericht Horgen  
8810 Horgen  
(073688)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 2 Namensschuldbriefe**  
2. **Lastend auf:** - Namensschuldbrief vom 19.10.1999, im Grundbuch eingetragene Gläubigerin: Solothurner Bank SoBa, AG, Solothurn, Pfandsumme CHF 425'000,-, lastend im 2. Rang auf GB Grenchen Nr. 8787 (Eigentümer: Luterbacher-Galli Sonja u. Eduard) - Namensschuldbrief vom 19.10.1999, im Grundbuch eingetragene Gläubigerin: Solothurner Bank SoBa, AG, Solothurn, Pfandsumme CHF 425'000,-, lastend im 1. Rang auf GB Grenchen Nr. 8788 (Eigentümer: Luterbacher Roger)  
3. **Nr. des Titels:** 8787, 8788  
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-  
5. **Auskündungsfrist:** 31.05.2002  
6. **Bemerkungen:** 01000069  
Richteramt Solothurn-Lebern  
4502 Solothurn  
(073689)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**  
2. **Lastend auf:** - Namensschuldbrief vom 14.06.1944 im 1. Rang im Betrag von CHF 16'000,- - Namensschuldbrief vom 14.06.1944 im 2. Rang im Betrag von CHF 9'000,- - Namensschuldbrief vom 02.07.1964 im 3. Rang im Betrag von CHF 17'500,- alle lastend auf GB Schönenwerd Nr. 1080 zu Gunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank  
3. **Nr. des Titels:** 1080  
4. **Saldo/Wert:** CHF 42'500,-  
5. **Auskündungsfrist:** 31.05.2002  
6. **Bemerkungen:** 01000061  
Richteramt Solothurn-Lebern  
4502 Solothurn  
(073690)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**  
2. **Au nom de:** propriété de Françoise Nicod  
3. **Creant:** en 1er rang les parcelles 273 et 275 de la commune de Bottens, inérent maximum 6%, inscrite au Registre foncier d'Echallens le 20 mai 1961  
4. **N° du titre:** 76'746  
5. **Solde/Valeur:** CHF 8'000,-  
6. **Expiration de l'échéance:** 28.02.2002  
7. **Remarques:** JN00.012009  
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains  
(073691)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** zu Gunsten von Credit Suisse, Zürich, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Jesus Lorente, Niedergösgen.
3. **Lastend auf:** GB Niedergösgen Nr. 2176 im 1. Rang
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 320'000,-
6. **Ausgestellt am:** 04.12.1995
7. **Auskündungsfrist:** 01.02.2002
8. **Bemerkungen:** USV/00000114

Richteramt Olten - Gösgen  
4603 Olten

(073692)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** actuellement propriété de Jaton Madeleine et Jaton 2 enfants d'Arnold, cohéritiers
3. **Grevant:** la parcelle 996 plan feuille 3 de la commune de Prilly, sise à l'avenue du Château no 79, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 25 avril 1969 du Registre foncier de Lausanne
4. **N° du titre:** 351'014
5. **Solde/Valeur:** CHF 10'000,-
6. **Expiration de l'échéance:** 11.02.2002
7. **Remarques:** JN00.014449/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne

(073694)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** propriété de Robert Ecuyer
3. **Grevant:** la parcelle no 795 de la intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier le 17 décembre 1952
4. **N° du titre:** 172644
5. **Solde/Valeur:** CHF 17'000,-
6. **Expiration de l'échéance:** 15.02.2002
7. **Remarques:** JN00.016913 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(073695)

## Kraftloserklärung

Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbriefe**

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: 2 cédules hypothécaires**
2. **Au nom de:** Cédule hypothécaire au porteur de CHF 100'000,- deuxième rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite le 29 juin 1979 sous no 401'143 du Registre foncier de Lausanne - Cédule hypothécaire au porteur de CHF 75'000,- troisième rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite le 29 juin 1979 sous no 401'144 du Registre foncier de Lausanne
3. **Grevant:** la parcelle 4034 plan feuille 106 de la commune de Lausanne, sise au chemin de la Fauvette 52, propriété de Grognuz Rose et Butty Claude, cohéritiers
4. **N° du titre:** -
5. **Solde/Valeur:** CHF 0,-
6. **Expiration de l'échéance:** 11.02.2002
7. **Remarques:** JN01.000523/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne

(073693)

2. **Lastend auf:** - Schuldbrief (Pfandobligation) für CHF 16'700,-, Zinseintrag 8% vom 30.08.1899, Beleg 17/224, haftend in der Pfandstelle 1 - Schuldbrief für CHF 9'300,-, Zinseintrag 6% vom 30.03.1933, Beleg 1/6491, haftend in der Pfandstelle 11 - Schuldbrief für CHF 144'000,-, Zinseintrag 8% vom 05.08.1977, Beleg 21

3. **Nr. des Titels:** -

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

5. **Bemerkungen:** Z 00 831 VgJ

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf

(073696)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Senioren-Sparhefte**

2. **Lastend auf:** - Nr. 17583.03 (alte Nr. 610402) Raiffeisenbank Waldstätte, 6440 Brunnen, Saldo CHF 128'388.85; - Nr. 17583.02 (alte Nr. 242110) Raiffeisenbank Waldstätte, 6440 Brunnen, Saldo CHF 32'569.40. Inhaberin: Margrith Epper-Brun, 6440 Brunnen

3. **Nr. des Titels:** -

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

5. **Bemerkungen:** SV 2001/46

Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz

(073697)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Aktien der Sportbahnen im Mythengebiet**

2. **Lastend auf:** Eigentümerin: Rösli Wettstein-Stump, Unterwasser, Nominalwert je Aktie CHF 500

3. **Nr. des Titels:** 1318 und 1319

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

5. **Bemerkungen:** SV 2001/13

Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz

(073698)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**

2. **Lastend auf:** Werner Gottfried Jezler, 4133 Pratteln, Basellandschaftliche Kantonalbank, 4410 Liestal

3. **Nr. des Titels:** 42 8.001.69245

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

5. **Bemerkungen:** 49-01/201

Obergericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(073699)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**

2. **Lastend auf:** Ruth Pümpin-Grieder, 4460 Gelterkinden, Basellandschaftliche Kantonalbank, 4410 Liestal

3. **Nr. des Titels:** 42 6.035.191.26

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

5. **Bemerkungen:** 49-01/200

Obergericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(073700)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** im 2. Rang auf GB Sulz Nr. 1177.10, Maximalzinssatz 9%

3. **Nr. des Titels:** -

4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000,-

5. **Bemerkungen:** SU.2000.50357

Gerichtspräsidium Laufenburg  
5080 Laufenburg

(073701)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**

2. **Au nom de:** grevant la parcelle 4635 de la commune de Payeme dont les propriétaires sont Philippe Pachoud, Jean-Claude Verdon et Jean-François Pillonel, premier rang, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 25 août 1989 au Registre foncier du district de Payeme

3. **N° du titre:** 115'464

4. **Solde/Valeur:** CHF 300'000,-

5. **Remarques:** JN00.009954

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains

(073702)

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.  
E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

**Ausschreibungen**  
Nach WTO

**Appels d'offres**  
Conformément à l'OMC

**Bandi di concorso**  
In conformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi**

**Bund / Confédération / Confederazione**

1. **Auftraggeberin:**  
Bundesamt für Strassen ASTRA  
Worbentalstrasse 68, CH-3003 Bern  
Telefon 031 323 27 94 / Fax 031 323 23 03
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsart:** Bundesamt für Strassen, Worbentalstrasse 68, 3003 Bern
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):**  
1. Projekttitel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung:  
**Sachplan Strasse**  
2. Detaillierter Produkte- oder Aufgabenbeschreibung:  
Aufgaben im Rahmen der Bearbeitung der Phase 1 des Sachplanes:  
- Definition der Ziele und der Umsetzungsgrundsätze der Strassenverkehrspolitik des Bundes;  
- Mitwirkung bei der inhaltlichen Abstimmung der laufenden Projekte anderer Ämter aus Sicht des Sachplanes Strasse;  
- Erarbeitung eines Entwurfs des Bundesstrassennetzes;  
- Einbau und sachplangerechte Umsetzung der Ergebnisse des Leitbildes Langsamverkehr und der aktuellen Ergebnisse der laufenden Projekte;  
- Bearbeitung, Abstimmung und Zusammenfügen anderer einzelner Konzeptteile des Sachplanes;  
- Verfassen und Bereinigen des Sachplanes Phase 1 (Entwurf für die Vernehmlassung).  
In Phase 2 sind zu bearbeiten:  
- die einzelnen Massnahmen und Vorhaben mit Sachplanrelevanz  
- ihren Darstellung in Objektblättern nach vorgegebenem formalem Raster.  
- Vorschläge für ein praktikables Controlling des Sachplanes auszuarbeiten.  
Der Auftragnehmer berät die Projektleitung ASTRA bei der Ausarbeitung des Sachplanes. Er übernimmt die Protokollführung sowie die Erarbeitung der Dokumentation.
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:**  
Phase 1: November 2001 bis April 2002  
Phase 2: Herbst 2002 bis Dezember 2003
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage nach Publikation
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Bundesamt für Strassen, Worbentalstrasse 68, Ittigen, Sachplan Strasse, 3003 Bern
- 6c. **Sprache(n) des Angebotes:** Deutsch, Französisch oder Italienisch
- 6d. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Bundesamt für Strassen, Worbentalstrasse 68, Ittigen, 3003 Bern  
E-mail: jean-luc.poffet@astra.admin.ch
- 6e. **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:**
- 6f. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** CHF –
7. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
8. **Zahlungsbedingungen:** In CHF, 60 Tage netto.
- 9a. **Eignungskriterien:**  
- Erfahrung in der Raumplanungs- sowie Verkehrspolitik der Schweiz und Kenntnisse der für das Projekt relevanten Grundlagen;  
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Führung und Berichterstattung komplexer Projekte;  
- Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen (Projektleiter, Stellvertreter und Sachbereichsleiter);  
- Erfahrung des Anbieters bei der Erbringung von Leistungen im Bereich Verkehr, Verkehrsplanung, überörtliche Raumplanung;  
- Kenntnis der Amtssprachen (D, F, I).
- 9b. **Eignungsnachweise:**  
- Angabe von Referenzen  
- Lebenslauf der MitarbeiterInnen. Curricula vitae und persönliche Referenzen der Schlüsselpersonen und der übrigen für den Auftrag vorgesehenen MitarbeiterInnen;  
- Angaben über Infrastruktur und personelle Kapazitäten und Verfügbarkeit
10. **Zuschlagskriterien:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 11a. **Auftragstyp:** Dienstleistung
- 11b. **Beschaffungsart:** –
- 12a. **Teilangebote:** nicht zulässig
- 12b. **Varianten:** nicht zulässig
13. **Ausschreibung:** Erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
14. **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes
15. **Einzubeziehende Kosten:**  
- Sämtliche Kostenelemente sind in den Angebotspreis einzurechnen, insbesondere die MWST
16. **Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
17. **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge.
18. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
19. **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
20. **Sonstige Angaben:** Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 879)

- 3a. **Lieu de destination ou d'exécution:** Office fédéral des routes, Worbentalstrasse 68, Ittigen, CH-3003 Bern
- 3b. **Description du produit (objet du marché):**  
1. Titre du projet (résumé) du marché:  
**Plan sectoriel des routes**  
2. Description détaillée du produit ou l'objet du marché:  
Tâches à effectuer dans le cadre de la phase 1:  
- Définition des objectifs et des principes de mise en œuvre de la politique routière de la Confédération;  
- Collaboration à la coordination des projets en cours avec d'autres offices en fonction du plan sectoriel des routes;  
- Elaboration d'un projet de réseau routier d'importance nationale;  
- Intégration dans le plan sectoriel des résultats du «Leitbild Langsamverkehr» et d'autres projets actuellement en cours d'élaboration;  
- Etablissement et coordination des différents concepts partiels;  
- Rédaction et mise au point du document du plan sectoriel (projet destiné à la participation).  
Tâches à effectuer dans le cadre de la phase 2:  
- Elaboration des mesures concrètes et des projets à intégrer dans le plan sectoriel;  
- Présentation des propositions au moyen de fiches d'objet standard;  
- Proposition de mesures de «controlling» permettant de vérifier l'application du plan sectoriel.  
Le mandataire conseille également le responsable de projet OFROU durant l'élaboration du plan sectoriel et se charge des procès-verbaux des séances ainsi que de la rédaction et de la mise au net des dossiers de l'étude.
4. **Délai pour l'exécution du marché:**  
Phase 1: novembre 2001 à avril 2002  
Phase 2: Automne 2002 à décembre 2003
5. **Communautés de soumissionnaires:** admises
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours après publication de cet appel d'offre dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office fédéral des routes, Worbentalstrasse 68, Ittigen, Plan sectoriel des routes, CH-3003 Bern
- 6c. **Langue(s) de l'offre:** allemand, français ou italien
- 6d. **Adresse pour l'obtention des documents concernant l'appel d'offre:** Office fédéral des routes, Worbentalstrasse 68, Ittigen, CH-3003 Bern  
E-mail: jean-luc.poffet@astra.admin.ch
- 6e. **Pour l'obtention des documents veuillez vous annoncer jusqu'au:**
- 6f. **Prix de la documentation:** CHF –
7. **Cautions/garanties:** Aucune
8. **Conditions de paiement:** En CHF, 60 jours net
- 9a. **Critères d'aptitude:**  
- Expérience en matière de politique suisse des transports et d'aménagement du territoire ainsi que connaissance des données de base nécessaires à l'élaboration du projet;  
- Connaissance et expérience en matière de suivi et présentation de grands projets;  
- Disponibilité des responsables d'étude (responsable de projet, suppléant et spécialistes de domaines);  
- Expérience en matière de fourniture de prestations dans le domaine des transports, de leur planification et de l'aménagement du territoire à l'échelon régional;  
- Connaissance des langues officielles (A, F, I).
- 9b. **Preuves de l'aptitude:**  
- Références de la société;  
- Curricula vitae et références personnelles des responsables d'étude et des collaborateurs prévus;  
- Indications concernant les capacités et disponibilités en moyens techniques et en personnel.
10. **Critères d'adjudication:** Selon le cahier des charges
- 11a. **Genre de marché:** services
- 11b. **Mode d'acquisition:** –
- 12a. **Offres partielles:** non admises
- 12b. **Variants:** non admises
13. **Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics.
14. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.
15. **Coûts à inclure dans le prix offert:** Tous les coûts et les frais doivent être inclus, y compris la TVA
16. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** aucune
17. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les conditions générales (CG) de la confédération relatives à l'achat des services
18. **Négociations:** Sont réservées.
19. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employées ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.
20. **Autres indications:** Le cahier des charges est fourni en allemand uniquement.
21. **Indications des voies des recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit – dans les 20 jours suivant sa notification – auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le mémoire de recours doit être adressé à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 879)

4. **Vergabekriterien:** –
  5. **Anzahl Angebote:** –
  6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Siemens Schweiz AG, Siemens Dematic SD, CH-8047 Zürich
  7. **Art und Umfang des Auftrags:** Lieferung eines Förder- und Verteilungssystems für das Auswechslungsmittel Basel
  8. **Preis oder Preisspanne:** CHF 2 500 000.– bis CHF 3 491 000.–
  9. **Aufträge an Dritte:** –
  10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 91 vom 11. Mai 2001 für Projekt Aufbau Auswechslungsmittel Basel
  11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Der Zuschlag erfolgte aufgrund der in der Ausschreibung bekanntgegebenen Zuschlagskriterien.
  12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 880)
- 
1. **Adjudicateur:**  
La Poste Suisse  
Achats du groupe, Technologies de l'information  
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Berne  
Fax 031 339 09 70
  2. **Mode de passation:** procédure sélective
  3. **Date de passation:** 26 septembre 2001
  4. **Critères d'adjudication:** –
  5. **Nombre d'offres déposées:** –
  6. **Désignation du soumissionnaire retenu (adjudicataire):** Siemens Schweiz AG, Siemens Dematic SD, CH-8047 Zürich
  7. **Genre et étendue des prestations commandées:** Livraison d'un système de distribution et transport de colis postaux pour l'office d'échange de Bâle
  8. **Prix payé ou fourchette de prix:** CHF 2 500 000.– à CHF 3 491 000.–
  9. **Marché sous-traitable à des tiers:** –
  10. **Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC no 91 du 11 mai 2001 pour le projet Système de distribution et transport de colis postaux
  11. **Critères pour la décision d'attribution:** selon les critères d'adjudication de l'appel d'offres
  12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 880)

**Ausschreibungen**  
Nicht der WTO unterstellt  
**Appels d'offres**  
Non soumis à l'OMC  
**Bandi di concorso**  
Non sottomessi alle regole dell'OMC

**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture**

**Verschiedene / Divers / Diversi**

**SBB CFF FFS**

1. **Auftraggeberin:**  
SBB Cargo AG  
**Produktion / Einsatz und Ressourcen**  
CH-4065 Basel  
Telefon 0512 29 0334 / Fax 0512 29 0348
2. **Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Unterhaltswerk SBB oder Wagenlieferant
- 3b. **Gegenstand:** 150 satellitengestützte Ortungssysteme für die Überwachung von temperaturgestützten Güterwagen mit eingebautem Heiz-/Kühlaggregat (HKA). Das System muss auch Daten der HKA's übertragen und verarbeiten können (Lieferantenserver).  
Option für weitere 100 Geräte.  
1000 satellitengestützte Ortungssysteme für die Überwachung von konventionellen Güterwagen.  
Option für weitere 1000 Geräte.
4. **Liefertermin:** Mitte 2002
5. **Bietergemeinschaften:** Erlaubt
- 6a. **Frist für die Einreichung des Antrages auf Teilnahme:** 25 Tage ab Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) Poststempel
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Antrages auf Teilnahme:** ICM AG, Seestrasse 295, CH-8804 Au
- 6c. **Rückfragen:** ICM AG, J. Bebie, Telefon 0041 1 683 18 10 / Fax 0041 1 683 18 12  
E-Mail: icmag@bluewin.ch
- 6d. **Sprache des Antrages auf Teilnahme und des Angebotes:** Deutsch oder Englisch
7. **Vorgesehener Termin für die Einladung zur Angebotsabgabe:** –
8. **Kautionen/Sicherheiten für das Angebot:** Bankgarantie
9. **Zahlungsbedingungen:** Festpreis in CHF oder Euro
10. **Nachweis/Eignung:**  
- Firmenprofil  
- Zertifikat nach ISO 9000 ff. oder Beschreibung eines gleichwertigen Qualitätssicherungssystems  
- Gewährleistung von Ersatzteilieferungen während 10 Jahren  
- Referenzen über gelieferte und in störungsfreiem Einsatz stehenden Ortungssysteme  
- Geschäftsberichte der letzten 3 Jahre  
Die obgenannten Nachweise sind dem Antrag auf Teilnahme zwingend beizulegen.
11. **Beschaffungsart:** Kauf/Leasing
12. **Teilangebote:** Nicht zulässig
13. **Ausschreibungsgrundlage:** Nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
14. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten
15. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Frau und Mann, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird. (NG 282)

**Vergabene Aufträge**  
Nach WTO  
**Ordres attribués**  
Conformément à l'OMC  
**Appalti aggiudicati**  
In conformità all'OMC

**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture**

**Bund / Confédération / Confederazione**

1. **Auftraggeberin:**  
Die Schweizerische Post  
Konzerninkauf, Informationstechnologie  
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern  
Fax +41 31 338 09 70
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** selektives Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 26. September 2001

## Aussenhandel:

August 2001<sup>1)</sup>

Im August 2001 verzeichnete der schweizerische Aussenhandel einen Rückgang der Importe um nominal 4,0% und real 3,7%, während die Exporte wertmässig stagnierten und real um 2,5% sanken. Auf der Importseite erlitten die Investitionsgüter einen eigentlichen Nachfrageeinbruch, vor allem im Bereich der Maschinen und Apparate. Dagegen registrierte der Handel mit Konsumgütern (Arzneimitteln) in beiden Verkehrsrichtungen einen Anstieg. Die Preise der eingeführten Waren blieben nahezu unverändert, während sich jene der Exportgüter merklich erhöhten. Die Handelsbilanz schloss mit einem Defizit von etwas mehr als einer viertel Milliarde CHF.

<sup>1)</sup> Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsergebnissen nach Total 1.

## Begriffserläuterungen:

Total 1: Ergebnisse ohne den Aussenhandel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten

Einfuhr.	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
Juni 2001	10 897.3	4.0	2.6	1.3
Juli 2001	11 381.5	7.2	4.1	3.0
August 2001	9 778.8	-4.0	-0.3	-3.7
Januar-August 2001	88 719.3	6.3	3.8	2.4
Ausfuhr				
Juni 2001	11 281.6	8.8	6.1	2.6
Juli 2001	11 444.0	10.5	3.2	7.1
August 2001	9 503.4	0.8	3.3	-2.5
Januar-August 2001	88 533.6	8.6	3.4	5.0
Saldo				
Juni 2001	384.3			
Juli 2001	62.6			
August 2001	-275.4	-63.7		
Januar-August 2001	-185.7	-90.5		

## Einfuhrentwicklung

Verwendungszweck	1000 t	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 949	2 798.1	0.0	-0.1	0.1
Energieträger	1 173	492.4	-9.4	-7.0	-2.6
Investitionsgüter	156	2 587.8	-16.4	-2.8	-14.0
Konsumgüter	336	3 900.6	3.9	2.7	1.2
Total	3 614	9 778.8	-4.0	-0.3	-3.7

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %						
		Aug. 2001	Jan.-Aug. 2001	Nominal	Mittelwert	Real	Jan.-Aug. 2001	
Total 1	9 778.8	88 719.3	-4.0	8.3	-0.3	3.8	-3.7	2.4
Land-, forstwirtschaftliche Produkte	723.5	6 631.9	0.7	0.9	-0.2	-1.0	0.9	2.0
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	81.2	894.2	-8.5	10.1	-3.3	-5.9	-5.4	-4.4
Konsumfertige Lebensmittel	332.5	2 987.1	3.1	4.4	2.8	2.4	0.5	2.0
Getränke	93.0	1 007.8	7.5	8.5	-4.8	-8.8	12.9	14.0
Forstwirtschaftliche Produkte	84.7	844.6	-7.4	-2.0	1.1	-2.4	-8.4	0.5
Energieträger	482.4	4 467.1	-8.4	18.8	-7.0	7.0	-2.6	11.0
Endöl und Destillate	457.2	3 818.3	-9.9	14.9	-8.1	1.8	-1.9	13.1
Textilien, Bekleidung und Schuhe	832.1	6 320.8	-1.9	4.3	3.8	2.8	-5.3	1.5
Garn	20.7	228.8	-20.3	-9.4	-0.8	-0.8	-19.8	-10.2
Gewebe und Gewirke	29.7	373.5	-2.6	1.5	3.4	0.5	-5.8	1.0
Heimtextilien	35.7	361.5	-3.7	3.4	2.8	1.2	-8.1	2.2
Bekleidung	572.1	3 852.8	-2.2	4.8	3.9	2.7	-5.9	1.6
Schuhe	115.7	843.2	9.3	13.8	7.1	8.2	2.0	5.2
Papier und grafische Erzeugnisse	395.7	3 262.2	-7.7	-0.8	-4.1	-0.2	-3.7	-0.4
Papier und Karton	115.0	975.5	-8.8	0.8	-1.3	2.5	-7.4	-1.7
Wäran aus Papier und Karton	94.7	821.3	-5.7	4.4	1.5	2.1	-7.1	2.3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	93.2	712.8	21.0	1.9	1.4	2.0	19.3	-0.1
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	335.8	3 011.8	-3.5	4.2	-0.5	2.2	-3.0	1.9
Leder	49.8	485.5	3.5	18.4	9.9	9.3	-5.8	8.5
Kautschuk	75.4	587.1	-4.5	-1.8	-2.7	-0.1	-1.8	-1.5
Kunststoffe	210.8	1 939.2	-4.7	3.3	-2.1	1.3	-2.7	1.9
Chemikalien	2 153.7	17 695.1	23.0	24.5	5.0	13.5	17.2	9.6
Grundstoffe, ungeladene Kunststoffe	789.9	5 599.0	57.1	19.7	13.1	8.7	38.9	12.2
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1 002.4	8 711.2	14.1	36.2	2.5	25.1	11.3	8.8
Ferbkörper	103.5	850.1	-3.1	-0.9	-7.8	-4.8	5.2	3.9
Steine und Erden	182.4	1 552.7	1.2	3.0	0.2	3.3	1.1	-0.3
Metalle	737.6	7 252.5	-11.1	2.0	-1.5	0.2	-9.7	1.8
Eisen und Stahl	143.1	1 506.3	-23.9	-3.1	-7.8	-1.3	-17.7	-1.8
Basismetalle	145.4	1 490.1	-18.2	8.5	-1.8	2.7	-18.7	3.8
Metallwaren	449.1	4 257.2	-3.1	2.3	1.1	-0.1	-4.2	2.5
Maschinen, Apparate, Elektronik	2 110.3	20 232.1	-16.7	-1.0	-3.9	0.1	-13.3	-1.1
Industriemaschinen	710.4	6 583.7	-2.8	1.9	0.6	-1.2	-3.4	-3.2
Haushaltsapparate	195.9	1 947.7	-1.3	5.2	8.7	-0.5	-7.5	5.7
Büromaschinen	519.8	5 344.8	-26.2	-1.8	-8.5	1.7	-19.3	-3.4
Elektronindustrie, Elektronik	652.0	6 025.7	-24.9	-5.2	-7.7	-0.3	-18.8	-4.9
Fahrzeuge	914.8	9 842.5	-17.8	1.3	-0.8	3.9	-17.2	-2.5
Personenautomobile	554.2	5 719.8	-1.1	7.1	0.3	3.2	-0.8	3.8
Lastwagen	77.8	860.8	0.5	19.2	8.0	1.7	-5.2	17.3
Luftfahrzeuge	109.3	1 997.1	-65.3	-27.8	5.1	14.2	-67.0	-36.8
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie	577.1	5 528.5	3.2	8.4	1.5	4.4	1.7	4.8
Präzisionsinstrumente	334.3	3 113.1	-1.9	8.8	-7.5	-1.4	8.1	10.4
Bijouterie und Juwelierwaren	128.8	1 188.1	20.9	9.2	14.1	12.3	5.9	-2.8
Verschiedene übrige Waren	323.8	3 024.3	-4.5	2.1	-1.4	0.5	-3.1	1.7
Wohnungseinrichtungen	196.6	2 124.3	-2.7	1.9	-3.8	0.3	1.2	1.7

## Ausfuhrentwicklung

Verwendungszweck	1000 t	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	716	2 458.6	-3.1	-0.5	-2.6
Energieträger	74	30.7	-25.3		
Investitionsgüter	92	3 234.4	-2.8	-0.7	-1.1
Konsumgüter	123	3 779.7	7.2	11.3	-3.7
Total	1 004	9 503.4	0.8	3.3	-2.5

Warengruppen	Mio Fr.	Jan.-Aug. 2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
			Aug. 2001	Jan.-Aug. 2001	Nominal	Mittelwert	Real	Jan.-Aug. 2001
Total 1	9 503.4	88 533.6	0.8	8.6	3.3	3.4	-2.5	5.0
Nahrungs- und Genussmittel	240.2	2 125.4	-11.4	4.0	2.9	1.3	-13.9	2.6
Käse	27.0	324.6	-33.3	9.2				
Schokolade	46.8	278.4	-1.9	16.0				
Getränke	19.3	164.3	-1.4	-3.5	-15.9	0.2	-17.2	-3.7
Tabakfabrikate	37.8	328.3	-21.9	-4.0	14.9	7.9	-32.0	-11.0
Textilindustrie	138.3	1 703.3	-6.1	-2.1	2.4	1.3	-8.3	-3.4
Game aus Chemiefasern	17.1	261.1	-16.4	-3.6	5.1	1.4	-20.4	-5.0
Gewebe aus Chemiefasern	8.3	134.6	-26.3	-9.7	4.5	-3.7	-29.5	-6.2
Baumwollgarne	9.9	116.4	9.4	-5.2	5.6	3.1	15.8	-8.0
Baumwollgewebe	13.7	156.3	-3.4	7.3	7.4	-1.8	-10.1	9.3
Slackereien	8.9	133.2	1.4	0.9	-0.3	-1.3	1.7	2.2
Bekleidungsindustrie	94.4	772.7	15.9	9.8	-3.6	0.6	20.2	9.1
Oberbekleidung	64.8	513.9	33.8	17.0	2.7	3.3	30.2	13.3
Papier- und Grafische Industrie	266.4	2 282.1	-7.6	-0.2	-0.6	4.1	-7.0	-4.1
Kunststoffindustrie	229.8	2 051.7	2.7	1.5	-3.0	1.1	5.8	0.4
Chemische Industrie	3 120.9	28 536.8	9.0	18.2	15.2	10.7	-5.4	6.8
Roh- und Grundstoffe	315.6	2 709.5	0.7	-0.4	-7.5	-8.7	8.8	9.1
Ungeladene Kunststoffe	122.8	1 063.3	1.7	2.0	1.2	0.6	0.5	1.4
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	2 078.9	18 902.0	13.5	26.5	26.6	19.1	-10.4	6.2
Agrochemische Erzeugnisse	82.2	1 247.6	15.6	18.9	-4.2	5.1	20.6	13.2
Ferbkörper	174.9	1 690.5	-12.5	-1.2	-6.5	-0.6	-6.4	-0.6
Ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe	113.8	949.2	8.4	14.3	5.6	1.6	2.7	12.5
Hilfs- und Reinigungsmittel	34.7	328.4	-5.7	-0.9	0.4	3.3	-6.0	-4.1
Übrige chemische Endprodukte	127.9	1 105.0	9.1	10.4	8.3	-5.7	0.8	17.1
Metallindustrie	712.3	7 187.5	-5.2	0.7	1.9	2.2	-7.0	-1.4
Eisen und Stahl	44.3	574.9	-12.8	-1.1	-1.5	0.2	-11.5	-1.2
Aluminium	92.2	887.6	-5.1	4.5	3.2	3.1	-8.0	1.4
Metallwaren	552.3	5 435.6	-4.3	0.5	2.1	2.5	-6.3	-1.9
Maschinen- und Elektronikindustrie	2 590.2	24 280.3	-5.7	3.2	-1.1	-1.0	-4.6	4.2
Kraftmaschinen	128.0	1 286.9	-3.7	8.3	15.0	-8.2	-16.2	18.0
Pumpen, Kompressoren usw.	139.5	1 126.4	17.7	7.3	14.1	-1.6	3.1	9.1
Wärme- und Kältetechnik	98.3	817.7	-8.2	-7.6	-6.2	-9.7	-2.0	2.3
Metallbearbeitungsmaschinen	261.2	2 656.2	7.8	8.8	-3.1	0.9	11.3	7.9
Handwerkzeugmaschinen	80.4	702.9	-4.7	-7.2	-3.9	-2.6	-0.8	-4.7
Masch. für die Papier-u. Graf. Industrie	226.4	1 817.3	31.5	8.8	4.3	4.3	26.1	4.3
Textilmaschinen	150.7	1 525.1	-9.7	0.4	-6.4	-2.6	-3.6	3.1
Haushaltsapparate	75.8	674.3	0.0	-0.9	2.6	4.7	-2.5	-5.3
Büromaschinen	119.5	1 565.8	-36.2	-3.0	-18.6	-9.2	-21.6	6.9
Stromerzeugn., Elektromotoren	175.0	1 668.9	-10.2	15.9	2.3	0.4	-12.2	15.4
Telekommunikation	91.4	685.9	-24.9	-7.3	-7.6	2.7	-18.7	-9.8
Elektrische, elektronische Artikel	484.0	4 375.9	-11.6	0.0	1.2	-0.4	-12.7	0.4
Präzisionsinstrumente	618.0	5 554.0	4.4	8.5	2.9	-0.7	1.5	9.3
Uhrenindustrie	718.7	6 772.8	9.5	8.8	5.0	8.0	4.3	0.8
Bijouterie und Juwelierwaren	149.0	1 569.0	23.1	48.8	-31.3	-22.5	79.1	92.0

## Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Wirtschaftsräume / Länder	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr		
Total 1	9 778.8	88 719.3	9 503.4	88 533.6	-4.0	6.3	0.8	8.8
Industrielländer	8 610.0	78 576.1	7 235.2	89 352.0	-1.9	8.7	-0.8	8.2
EU	7 746.6	70 648.5	5 494.4	53 789.3	3.3	9.6	0.0	8.3
Deutschland	3 314.0	28 503.0	2 088.9	19 696.9	2.2	8.6	-4.4	7.3
Frankreich	975.6	9 871.1	834.1	7 964.9	7.1	9.9	-5.9	9.4
Italien	770.6	9 894.0	515.8	6 961.8	5.3	6.3	9.9	11.8
Niederlande	565.0	5 201.9	290.1	2 812				

Commerce extérieur:

Août 2001<sup>1)</sup>

En août 2001, le commerce extérieur de la Suisse a accusé un repli nominal et réel des importations de 4,0 et 3,7%, alors que les exportations stagnaient en valeur et diminuaient de 2,5% en volume. A l'importation, les biens d'équipement ont souffert d'une chute de la demande, surtout dans le domaine des machines et appareils. A l'opposé, les biens de consommation (médicaments) ont enregistré un essor dans les deux directions du trafic. Les prix des achats sont restés assez stables, alors que ceux des ventes augmentaient sensiblement. La balance commerciale a comptabilisé un déficit légèrement supérieur à un quart de milliard de CHF.

<sup>1)</sup> Les textes, tableaux et annexes reposant sur les résultats du commerce extérieur selon le Total 1.

Quelques définitions:

Total 1: Résultats sans le commerce des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités.

Importation	Mio CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
Juin 2001	10 897.3	4.0	2.6	1.3
Juillet 2001	11 381.5	7.2	4.1	3.0
<b>Août 2001</b>	<b>9 778.8</b>	<b>-4.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-3.7</b>
Janvier-Août 2001	<b>88 719.3</b>	<b>6.3</b>	<b>3.8</b>	<b>2.4</b>
<b>Exportation</b>				
Juin 2001	11 281.6	8.8	6.1	2.6
Juillet 2001	11 444.0	10.5	3.2	7.1
<b>Août 2001</b>	<b>9 503.4</b>	<b>0.8</b>	<b>3.3</b>	<b>-2.5</b>
Janvier-Août 2001	<b>88 533.6</b>	<b>8.6</b>	<b>3.4</b>	<b>5.0</b>
<b>Solde</b>				
Juin 2001	384.3			
Juillet 2001	62.6			
<b>Août 2001</b>	<b>-275.4</b>	<b>-63.7</b>		
Janvier-Août 2001	<b>-185.7</b>	<b>-90.5</b>		

Evolution de l'importation

Selon l'emploi	1000 t	Mio CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominale	val. moyenne	réelle
Matières premières, demi-produits	1 949	2 798.1	-0.0	-0.1	0.1
Produits énergétiques	1 173	492.4	-9.4	-7.0	-2.6
Biens d'équipement	156	2 587.8	-16.4	-2.8	-14.0
Biens de consommation	336	3 900.6	3.9	2.7	1.2
<b>Total</b>	<b>3 614</b>	<b>9 778.8</b>	<b>-4.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-3.7</b>

Groupes de marchandises	mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	Août 2001	Janv.-Août 2001	nominale	val. moyenne	réelle	Janv.-Août 2001		
<b>Total 1</b>	<b>9 778.8</b>	<b>88 719.3</b>	<b>-4.0</b>	<b>8.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>3.8</b>	<b>-3.7</b>	<b>2.4</b>
<b>Produits agricoles et sylvicoles</b>								
Matières de base	723.5	8 631.9	0.7	0.9	-0.2	-1.0	0.9	2.0
Denrées alimentaires	81.2	694.2	-8.5	10.1	-3.3	5.9	-5.4	-4.4
Boissons	332.5	2 887.1	3.1	4.4	2.6	2.4	0.5	2.0
Produits sylvicoles	93.0	1 007.8	7.5	6.5	-4.8	-8.6	12.9	14.0
Produits sylvicoles	84.7	844.6	-7.4	-2.0	1.1	-2.4	-8.4	0.5
<b>Produits énergétiques</b>								
Huiles brutes, distillats	492.4	4 467.1	-9.4	18.8	-7.0	7.0	-2.6	11.0
Huiles brutes, distillats	457.2	3 818.3	-9.9	14.9	-8.1	1.8	-1.9	13.1
<b>Textiles, habillement, chaussures</b>								
Fil	832.1	8 320.8	-1.9	4.3	3.8	2.8	-5.3	1.5
Tissus, étoffes de bonneterie	20.7	228.6	-20.3	-9.4	-0.8	0.8	-19.8	-10.2
Textiles de ménage	29.7	373.5	-2.6	1.5	3.4	0.5	-5.8	1.0
Habillement	35.7	381.5	-3.7	3.4	2.6	1.2	-6.1	-2.2
Chaussures	572.1	3 852.8	-2.2	4.8	3.9	2.7	-5.9	1.8
Chaussures	115.7	843.2	9.3	13.8	7.1	8.2	2.0	5.2
<b>Papier et produits des arts graphiques</b>								
Papiers et cartons	395.7	3 262.2	-7.7	-0.6	-4.1	-0.2	-3.7	-0.4
Ouvrages en papier ou en carton	115.0	975.5	-8.6	0.8	-1.3	2.5	-7.4	-1.7
Livres, journaux, revues	94.7	821.3	-5.7	4.4	1.5	2.1	-7.1	-2.3
Livres, journaux, revues	93.2	712.6	2.0	1.9	1.4	2.0	19.3	-0.1
<b>Cuir, caoutchouc, matières plastiques</b>								
Cuir	335.8	3 011.8	-3.5	4.2	-0.5	2.2	-3.0	1.9
Caoutchouc	49.6	485.5	3.5	18.4	9.9	9.3	-5.8	6.5
Matières plastiques	75.4	587.1	-4.5	-1.6	-2.7	-4.1	-1.8	-1.5
Matières plastiques	210.8	1 939.2	-4.7	3.3	-2.1	1.3	-2.7	1.9
<b>Produits chimiques</b>								
Matières de base, plastiques non moulés	2 153.7	17 596.1	23.0	24.5	5.0	13.5	17.2	9.8
Produits pharm./diagnostic, vitamines	769.9	5 599.0	57.1	19.7	13.1	6.7	36.9	12.2
Matières colorantes	1 032.4	8 711.2	-14.1	36.2	2.5	25.1	-11.3	8.8
Matières colorantes	1 035	850.1	-3.1	-0.9	-7.8	-4.8	5.2	3.9
<b>Pierres et terres</b>								
Pierres et terres	182.4	1 552.7	1.2	3.0	0.2	3.3	1.1	-0.3
<b>Métaux</b>								
Fer et acier	737.6	7 252.5	-11.1	2.0	-1.5	0.2	-9.7	1.8
Métaux non ferreux	143.1	1 505.3	-23.9	-3.1	-7.6	-1.3	-17.7	-1.8
Ouvrages en métaux	145.4	1 490.1	-18.2	6.5	-1.8	2.7	-16.7	8.8
Ouvrages en métaux	449.1	4 257.2	-3.1	2.3	1.1	-0.1	-4.2	2.5
<b>Machines, appareils, électronique</b>								
Machines industrielles	2 110.3	20 232.1	-16.7	-1.0	-3.9	0.1	-13.3	-1.1
Appareils ménagers	710.4	6 583.7	-2.8	1.9	0.8	-1.2	-3.4	3.2
Machines de bureau	195.9	1 947.7	-1.3	5.2	6.7	-0.5	-7.5	5.7
Industries électrique et électronique	519.6	5 344.6	-28.2	-1.8	-8.5	1.7	-19.3	-3.4
Industries électrique et électronique	652.0	8 025.7	-24.9	-5.2	-7.7	-0.3	-16.8	-4.9
<b>Véhicules</b>								
Voitures de tourisme	914.8	9 842.5	-17.8	1.3	-0.8	3.9	-17.2	-2.5
Camions	554.2	5 719.8	-1.1	7.1	-0.3	3.2	-0.8	3.8
Aéronefs	77.8	860.6	0.5	19.2	6.0	1.7	-5.2	17.3
Aéronefs	109.3	1 397.1	-65.3	-27.8	5.1	14.2	-87.0	-38.8
<b>Instr. de précision, horlogerie, bijoux</b>								
Instr. de précision	577.1	5 528.5	3.2	9.4	1.6	4.4	1.7	4.8
Instruments de précision	334.3	3 113.1	-1.9	8.8	-7.5	-1.4	8.1	10.4
Bijouterie et joaillerie	128.8	1 186.1	20.9	9.2	14.1	12.3	5.9	-2.8
<b>Autres produits divers</b>								
Aménagements intérieurs	323.6	3 024.3	-4.5	2.1	-1.4	0.5	-3.1	1.7
Aménagements intérieurs	196.6	2 124.3	-2.7	1.9	-3.8	0.3	1.2	1.7

Evolution de l'exportation

Selon l'emploi	1000 t	Mio CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominale	val. moyenne	réelle
Matières premières, demi-produits	716	2 458.6	-3.1	-0.5	-2.6
Produits énergétiques	74	30.7	-25.3		
Biens d'équipement	92	3 234.4	-2.8	-0.7	-1.1
Biens de consommation	123	3 779.7	7.2	11.3	-3.7
<b>Total</b>	<b>1 004</b>	<b>9 503.4</b>	<b>0.8</b>	<b>3.3</b>	<b>-2.5</b>

Groupes de marchandises	mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	Août 2001	Janv.-Août 2001	nominale	val. moyenne	réelle	Janv.-Août 2001		
<b>Total 1</b>	<b>9 503.4</b>	<b>88 533.6</b>	<b>0.8</b>	<b>8.6</b>	<b>3.3</b>	<b>3.4</b>	<b>-2.5</b>	<b>5.0</b>
<b>Denrées alimentaires, boissons et tabacs</b>								
Fromage	240.2	2 125.4	-11.4	4.0	2.9	1.3	-13.9	2.8
Chocolat	27.0	324.6	-33.3	9.2				
Boissons	46.8	278.4	1.9	16.0				
Tabacs manufacturés	19.3	164.3	-1.4	3.5	-15.9	0.2	17.2	-3.7
Tabacs manufacturés	37.8	328.3	-21.9	-4.0	14.9	7.9	-82.0	-11.0
<b>Industrie textile</b>								
Fil de fibres chimiques	138.3	1 703.3	-6.1	-2.1	2.4	1.3	-3.3	-3.4
Tissus de fibres chimiques	17.1	261.1	-18.4	-3.6	5.1	1.4	-20.4	-5.0
Fil de coton	8.3	134.6	-26.3	-9.7	4.5	-3.7	-29.5	-6.2
Tissus de coton	9.9	116.4	9.4	-5.2	-5.6	3.1	-15.8	-8.0
Broderies	13.7	186.3	-3.4	7.3	7.4	-1.8	-10.1	9.3
Broderies	8.9	133.2	1.4	0.9	-0.3	-1.3	1.7	2.2
<b>Industrie de l'habillement</b>								
Vêtements de dessus	94.4	772.7	15.9	9.8	-3.8	0.6	20.2	9.1
Vêtements de dessous	84.8	513.9	33.8	17.0	2.7	3.3	30.2	13.3
<b>Industrie du papier et des arts graphiques</b>								
Industrie du papier et des arts graphiques	266.4	2 282.1	-7.6	-0.2	-0.6	4.1	-7.0	-4.1
<b>Industrie des matières plastiques</b>								
Industrie des matières plastiques	229.8	2 051.7	2.7	1.5	-3.0	1.1	5.8	0.4
<b>Industrie chimique</b>								
Matières premières et de base	3 120.9	26 536.8	9.0	18.2	15.2	10.7	-5.4	8.8
Plastiques non moulés	315.6	2 709.5	0.7	-0.4	-7.5	-8.7	8.8	9.1
Produits pharm./diagnostic, vitamines	122.8	1 063.3	1.7	2.0	1.2	0.6	0.5	1.4
Produits agrochimiques	2 078.9	18 802.0	13.5	28.5	28.6	19.1	-10.4	6.2
Matières colorantes	-82.2	1 247.6	15.6	18.9	-4.2	5.1	-20.6	13.2
Huiles essent., subst. odorif. ou aromatisées	174.9	1 690.5	-12.5	-1.2	-6.5	-0.6	-6.4	-0.8
Produits auxiliaires et de nettoyage	113.6	949.2	8.4	14.3	5.6	1.6	2.7	12.5
Autres produits chimiques finis	34.7	326.4	-5.7	-0.9	0.4	3.3	-6.0	-4.1
Autres produits chimiques finis	127.9	1 105.0	9.1	10.4	8.3	-5.7	0.8	17.1
<b>Industrie métallurgique</b>								
Fer et acier	712.3	7 187.5	-5.2	0.7	1.9	2.2	-7.0	-1.4
Aluminium	44.3	574.9	-12.8	-1.1	-1.5	0.2	-11.5	-1.2
Ouvrages en métaux	92.2	887.6	-5.1	4.5	3.2	3.1	-8.0	1.4
Ouvrages en métaux	552.3	5 435.6	-4.3	0.5	2.1	2.5	-6.3	-1.9
<b>Industrie des machines et de l'électronique</b>								
Machines motrices	2 590.2	24 280.3	-5.7	3.2	-1.1	-1.0	-4.6	4.2
Pompes, compresseurs, etc.	128.0	1 286.9	-3.7	8.3	15.0	-8.2	-16.2	18.0
Technique du chaud et du froid	139.5	1 126.4	17.7	7.3	14.1	-1.6	3.1	9.1
Machines pour le travail des métaux	98.3	817.7	-8.2	7.6	-6.2	-8.7	-2.0	2.3
Machines-outils pour emploi à la main	261.2	2 695.2	7.8	8.6	-3.1	0.9	11.3	7.9
Mach. p. ind. du papier et des arts graph.	80.4	702.9	-4.7	-7.2	-3.9	-2.6	-0.8	-4.7
Appareils ménagers	226.4	1 817.3	31.5	8.8	4.3	4.3	26.1	4.3
Machines textiles	150.7	1 525.1	-9.7	0.4	-6.4	-2.6	-3.6	3.1
Appareils ménagers	75.8	674.3	0.0	-0.9	2.6	4.7	-2.5	-5.3
Machines de bureau	119.5	1 565.8	-36.2	-3.0	-18.6	-9.2	-21.6	6.9
Production de courant, moteurs électr.	175.0							

**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK**  
**Ausweis vom 28. September 2001**
**BANQUE NATIONALE SUISSE**  
**Situation au 28 septembre 2001**

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	34 291.9	- 1 243.8
Devisenanlagen	Placements de devises	49 403.1	- 2 359.0
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2 598.4	- 174.7
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	312.8	- 36.1
Währungshilfekredite	Crédits d'aide monétaire	339.2	- 27.6
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	20 233.8	+ 1 577.4
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	—	- 0.3
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	21.2	+ 20.6
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	5 968.9	+ 104.2
Übrige Aktiven	Autres actifs	1 347.1	+ 237.5
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>114 516.4</b>	
<b>Passiven</b>	<b>Passif</b>	<b>In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.</b>	<b>In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.</b>
Notenumlauf	Billets en circulation	33 583.7	+ 1 119.6
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	5 748.8	+ 1 769.8
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	5 437.0	- 1 220.1
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	275.0	+ 3.4
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	191.0	- 59.4
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	—	—
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	652.3	- 325.1
Sonstige Passiven	Autres passifs	3 705.1	- 3 189.6
Rückstellungen	Provisions	64 807.6	- 0.3
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	116.0	—
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>114 516.4</b>	

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen  
Certifié conforme aux écritures

Der Chef Rechnungswesen  
Le chef de la comptabilité  
Bechtiger

Das Direktorium  
La Direction générale  
Roth Gehrig Blattner

**Kommentar**

Die Bewertung der handelbaren Aktiven und die Umrechnung der Fremdwährungspositionen erfolgte Ende September 2001 wie jedes Quartalsende zu Marktkursen. Der Bewertungspreis für das Kilogramm Gold lag mit 15 086 Franken tiefer als Ende Juni (15 585 Franken). Die Umrechnungskurse für die beiden wichtigsten Fremdwährungspositionen schwächten sich gegenüber dem Vorquartal ab. Der US-Dollar sank gegenüber Ende Juni deutlich von Fr. 1.7960 auf Fr. 1.6133, der Euro von Fr. 1.5214 auf Fr. 1.4766. Die Umrechnungskurse für die übrigen Anlagewährungen lagen gegenüber Ende Juni 2001 ebenfalls tiefer. Insgesamt ergaben sich auf den Fremdwährungspositionen im 3. Quartal 2001 wechselkursbedingte Buchverluste von 3354,1 Mio. Franken. Der Erfolg aus den seit Beginn des Jahres eingetretenen Wechselkursveränderungen beläuft sich auf insgesamt -1477,4 Mio Franken.

**Commentaire**

A fin septembre, l'évaluation des actifs négociables et la conversion en francs des postes en monnaies étrangères ont été opérées aux cours du marché, comme à la fin de chaque trimestre. Le prix déterminant pour l'évaluation de l'or était de 15 086 francs le kilogramme à fin septembre, contre 15 585 francs à fin juin. Les cours de conversion des deux plus importantes monnaies étrangères au bilan ont évolué de manière divergente. Entre fin juin et fin septembre, le dollar des Etats-Unis a passé de fr. 1.7960 à fr. 1.6133, et l'euro, de fr. 1.5214 à fr. 1.4766. Les cours des autres monnaies dans lesquelles des placements sont détenues ont également reculé. Au troisième trimestre de 2001, les postes en monnaies étrangères ont ainsi enregistré des pertes comptables pour un montant total de 3354,1 millions de francs. Depuis le 1er janvier 2001, une perte comptable de 1477,4 millions de francs a découlé de l'évolution des cours de change.

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**
**Swedish Meats Re AG, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 2000

(B 246)

Aktiven	Berichtsjahr		Vorjahr		Passiven	Berichtsjahr		Vorjahr	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	51 483	—	—	—	A. Eigenkapital	1 700 048	—	—	—
B. Forderungen	27 416	—	—	—	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	2 000 000	—	—	—
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	17 201	—	—	—	II. Partizipationskapital	—	—	—	—
1. an Versicherungsnehmer	17 201	—	—	—	III. Kapitalreserven	200 000	—	—	—
2. an Agenten und Vermittler	—	—	—	—	IV. Gewinnreserven	—	—	—	—
3. an Versicherungsgesellschaften	—	—	—	—	1. Gesetzliche Gewinnreserve	—	—	—	—
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	—	—	—	—	2. Reserve für eigene Aktien	—	—	—	—
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	10 215	—	—	—	3. Aufwertungsreserve	—	—	—	—
C. Kapitalanlagen	8 965 459	—	—	—	4. Statutarische Reserven	—	—	—	—
I. Grundstücke und Bauten	—	—	—	—	5. Freiwillige Reserven	—	—	—	—
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	—	—	—	—	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	- 499 952	—	—	—
III. Andere Kapitalanlagen	8 965 459	—	—	—	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—	—	—	—
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	6 711 167	—	—	—	C. Fonds für spätere Zuweisungen	—	—	—	—
2. Eigene Aktien	—	—	—	—	D. Andere Verbindlichkeiten	4 855 897	—	—	—
3. Festverzinsliche Wertpapiere	1 672 633	—	—	—	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	1 348 558	—	—	—
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	—	—	—	—	1. gegenüber Versicherungsnehmern	—	—	—	—
5. Hypothekendarlehen	—	—	—	—	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—	—	—	—
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—	—	—	3. gegenüber Agenturen und Vermittlern	—	—	—	—
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	581 659	—	—	—	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	1 348 558	—	—	—
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—	—	—	II. Anleiheverbindlichkeiten	—	—	—	—
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—	—	—	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	34 502	—	—	—
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—	—	—	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	—	—	—	—
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	—	—	—	—	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber anderen Gläubigern	3 472 837	—	—	—
F. Immaterielle Werte	—	—	—	—	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>	—	—	—	—
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—	—	—	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	2 506 890	—	—	—
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—	—	—	I. Prämienüberträge	—	—	—	—
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—	—	—	II. Deckungskapital	—	—	—	—
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—	—	—	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—	—	—	—
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—	—	—	IV. Schadenrückstellung	4 644	—	—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten	30 977	—	—	—	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	—	—	—	—
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—	—	—	—
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	2 502 246	—	—	—
J. Bilanzsumme	9 075 335	—	—	—	F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—	—	—
					G. Andere Rückstellungen	—	—	—	—
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—	—	—	—
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	12 500	—	—	—
					J. Bilanzsumme	9 075 335	—	—	—

Zürich, 29. Mai 2001

 Swedish Meats Re AG:  
 Hans Erik Engelbrekts  
 Geschäftsführer

**Marken**  
Marques  
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragen**  
Nouveaux enregistrements  
Nuove registrazioni

- (111) ■ **488507**  
(220) *Date de dépôt:* 29 novembre 2000  
(730) *Titulaire:* Prebeton S.A., 1, route de l'Estivage, 1580 Avenches  
(740) *Mandataire:* Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)

**PREBETON**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 19 Matériaux de construction en béton, en particulier articles en béton pour installations électriques, articles en béton pour ouvrages hydrauliques; ponts précontraints, murs de sous sol, parpaings, mortiers, façades, caissons, linéaux, couvertes en béton, tablettes de fenêtre, éléments préfabriqués non-métalliques, en particulier escaliers et cages d'ascenseurs, panneaux et pannes de toitures, parapets de balcons, plafonds acoustiques; planchers préfabriqués, planchers, poutres et dalles préfabriqués, piliers, prédalles; canaux de fumée, poteaux, marches d'escaliers, volées d'escaliers, saut-de-loup; abris pour voiture, garages, parkings enterrés, canaux pour chauffage à distance; éléments de construction pour la protection civile; puits, caniveaux, rigoles, regards, cadres, tuyaux et accessoires, articles pour canalisation, en particulier collecteurs, séparateurs, chambres de captage, puits, couvercles; éléments en béton pour installations de protection et de traitement des eaux; éléments pour l'aménagement de places de stationnement; bacs, bacs à fleurs, bordures et bordures, dalles de jardin, marches en dalles, grilles parking et gazon; bassins de fontaine, éléments de banc, palissades murs-équerre; éléments pour talus, murs antibruit, murs de soutènement, murets de jardin, pavés en béton, pavés, planches en béton, pierres de jardin, rampes de skate-board; garages en béton, parking, carports en béton; éléments de construction en béton; constructions en béton, tous les produits précités étant en béton.
- 38 Services de télécommunications, de messageries électroniques par réseaux Internet; transmission de données commerciales; publications par réseaux Internet; transmissions d'informations par catalogues électroniques sur réseaux Internet.

- (111) ■ **488508**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2001  
(730) *Inhaber/in:* Scarlatti GmbH, Rougemontweg 7, 3626 Hühnbach  
(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Milchprodukte, insbesondere Käse.

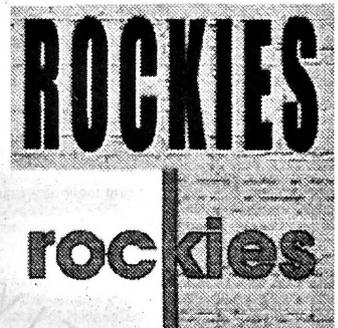
- (111) ■ **488509**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Greenleaf Tobacco AG, Zeughausgasse 20, 6300 Zug  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
34 Zigaretten.  
(591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz, grau.

- (111) ■ **488510**  
(220) *Date de dépôt:* 27 août 2001  
(730) *Titulaire:* Greenleaf Tobacco AG, Zeughausgasse 20, 6300 Zug  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
34 Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.

- (111) ■ **488511**  
(220) *Date de dépôt:* 2 mars 2001  
(730) *Titulaire:* Logitech International S.A., 1143 Apples  
(740) *Mandataire:* Katarzav S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)

**LABTEC**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Appareils électroniques, instruments et équipements périphériques pour ordinateurs, logiciels, haut-parleurs, écouteurs, casques d'écoute et tous les autres types d'équipement audio, accessoires pour le traitement digitalisé du son.

- (111) ■ **488512**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel  
(540)

**BIBLOC**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Produkte für den Menschen.

- (111) ■ **488513**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel  
(540)

**ISOBOL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Produkte für den Menschen.

- (111) ■ **488514**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. August 2000  
(730) *Inhaber/in:* Aon Jauch + Hübener AG, General Wille-Strasse 201, 8706 Feldmeilen  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 36 Versicherungswesen.  
38 Telekommunikation.  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

- (111) ■ **488515**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Januar 2001  
(730) *Inhaber/in:* Franziska Jungen, Grundhofstrasse 6, 8704 Herrliberg  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Veröffentlichung von Texten und Bildern über ein globales Computernetz (Internet).  
42 Gestalten, Programmieren und Unterhalt von Websites für Dritte; Design von Websites; Erstellen von Computer-Programmen zur Realisierung von Webaufträgen.

- (111) ■ **488516**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Februar 2001  
(730) *Inhaber/in:* Aharon Siani, c/o Siani Food, Bernstrasse 2, 3532 Zäziwil  
(740) *Vertreter/in:* Ralph M. Zloczower Fürsprecher, Effingerstrasse 4a Postfach 8963, 3001 Bern  
(540)



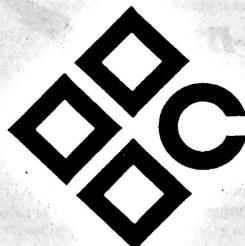
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Tiefkühlprodukte und gekühlte Produkte, nämlich Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Fleischextrakte, Gemüse und Obst.  
30 Tiefkühlprodukte und gekühlte Produkte, nämlich Mehle, Getreidepräparate, Brot und Würstchen.  
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, weiss, rot.

- (111) ■ **488517**  
(220) *Date de dépôt:* 25 juin 2001  
(730) *Titulaire:* Ecole de plantes médicinales Patrice de Bonneval, La Venelle 4, 2034 Peseux  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
41 Education, formation, divertissement, activités sportives et culturelles.

- (111) ■ **488518**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2001  
(730) *Inhaber/in:* Mador AG, Baarerstrasse 8, 6300 Zug  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 Postfach 1077, 8032 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
38 Telekommunikation.

- 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
42 Verpflegung; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermietung von Zugriffszeiten auf online Datenbanken.

- (111) ■ **488519**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2001  
(730) *Inhaber/in:* Raba.It GmbH, Hermeschloosstrasse 77, 8048 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* BBTC Baumgärtner & Brieger AG, Wirtschaftsprüfung, Alpenstrasse 1, 6004 Luzern  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
38 Telekommunikation.  
42 Erstellung von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung; EDV-Projektmanagement, EDV-Projektplanung und EDV-Projektbegleitung in den Bereichen Administration, Document Management und Kommunikationsnetzwerken (Internet und Intranet); betreiben von Internet- und anderen Plattformen.

- (111) ■ **488520**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* SKILLPOOL AG, Weberstrasse 10, Postfach, 8039 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Personalanwerbung und -vermittlung, nämlich Anwerbung und Vermittlung von Spezialisten und Führungskräften mit befristetem oder unbefristetem Arbeitsverhältnis.  
42 Personalauswahl und -selektion mit Hilfe von psychologischen Eignungstests, nämlich Auswahl und Selektion von Spezialisten und Führungskräften mit befristetem oder unbefristetem Arbeitsverhältnis mit Hilfe von psychologischen Eignungstests.

- (111) ■ **488521**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Mai 1999  
(730) *Inhaber/in:* Moda di Adelhel L. Hanke Martucci & C. s.a.s., Largo Olgiate, 15 - IS. 57/B3, 00123 Rome, IT-Italien  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**MARTUCCI**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ **488522**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Januar 2000  
(730) *Inhaber/in:* Uniled Parcel Service of America, Inc., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta (GA 30328), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**AUTOGISTICS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer Software.

39 Erstellen von Konzepten und Lösungen auf dem Gebiet von Transportnetzwerken (Logistik) und von Versorgungsketten (Transport).

(111) ■ 488523  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2000  
(730) *Inhaber/in:* Fondvest AG, Birmensdorferstrasse 94 Postfach 9422, 8023 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
(540)

### FONDSLOT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Zeitschriften (Magazine).

(111) ■ 488524  
(220) *Date de dépôt:* 20 décembre 2000  
(730) *Titulaire:* Progress Software Corporation, 14 Oak Park, Bedford (MA 01730), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandat/aire:* Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)

### PROGRESS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Programmes d'ordinateur.  
*Marque imposée.*

(111) ■ 488525  
(220) *Data di deposito:* 21 febbraio 2001  
(730) *Titolare:* Rivopharm S.A., 6928 Manno  
(540)

### RIVOCOR

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
3 Preparati per la sbianca e altre sostanze per il bucato, preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abrader; saponi; profumeria, olii essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.  
5 Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per uso medico, alimenti per neonati; impiastri, materiale per fasciature; materie per otturare i denti e impronte dentarie; disinfettanti; prodotti per distruggere gli animali nocivi, fungicidi, erbicidi.

(111) ■ 488526  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Februar 2001  
(730) *Inhaber/in:* Boss Chemie AG, Industriestrasse 28, 9303 Wittenbach  
(540)

### NONODOR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Deodorants für die Verwendung in Haushalt, Industrie, Gastronomie, sowie in der Haus- und Raumpflege.  
*Durchgesetzte Marke.*

(111) ■ 488527  
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2001  
(730) *Titulaire:* ImClone Systems Incorporated, 180 Varick Street, 6th Floor, New York (NY 10014), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandat/aire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

### ONCERB

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques; anticorps monoclonal pour le traitement du cancer.

(111) ■ 488528  
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2001  
(730) *Titulaire:* ImClone Systems Incorporated, 180 Varick Street, 6th Floor, New York (NY 10014), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandat/aire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

### ERBLOC

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques; anticorps monoclonal pour le traitement du cancer.

(111) ■ 488529  
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2001  
(730) *Titulaire:* ImClone Systems Incorporated, 180 Varick Street, 6th Floor, New York (NY 10014), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandat/aire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

### ERBITUX

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques; anticorps monoclonal pour le traitement du cancer.

(111) ■ 488530  
(220) *Date de dépôt:* 15 juin 2001  
(730) *Titulaire:* ImClone Systems Incorporated, 180 Varick Street, 6th Floor, New York (NY 10014), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandat/aire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

### XETUXA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques; anticorps monoclonal pour le traitement du cancer.

(111) ■ 488531  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2001  
(730) *Inhaber/in:* Peramed AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel  
(540)

### CLIMAVITA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, insbesondere Arzneimittel auf pflanzlicher Basis.

(111) ■ 488532  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Grether AG, Parkstrasse 5, 4102 Binningen  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

### FEMME FENJAL LOTUS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen (für kosmetische Zwecke); Bade- und Duschprodukte; Parfümierwaren; ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege einschliesslich Gesicht-, Fuss- und Handcremen; Haarwässer, Shampoos; Zahnputzmittel; Deodorants für den persönlichen Gebrauch; Antitranspiranten; Kosmetika; Make-up; Lippenstifte; Lidschatten; Puder; Kosmetikstifte; Wimperntusche.  
5 Präparate für die Gesundheitspflege; medizinische Hautpflege- und Haarpflegemittel.

(111) ■ 488533  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 1999  
(730) *Inhaber/in:* Zugerland Verkehrsbetriebe AG, An der Aa 6, 6304 Zug  
(540)



**Zugerland  
Flexibus**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Planungen bei der Geschäftsführung.  
39 Personentransport (Betrieb von öffentlichen Verkehrsverbindungen).  
42 technische Planungen.

(111) ■ 488534  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. April 2000  
(730) *Inhaber/in:* e-motion Crafts AG, Espenstrasse 9, 8274 Gottlieben  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Maschinen.  
12 Fahrzeuge.

(111) ■ 488535  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2000  
(730) *Inhaber/in:* CBOT/Eurex Alliance LLC, 141 W. Jackson Boulevard Suite 1520, Chicago (IL 60604), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)  
**a/c/e**  
alliance/cbot/eurex

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

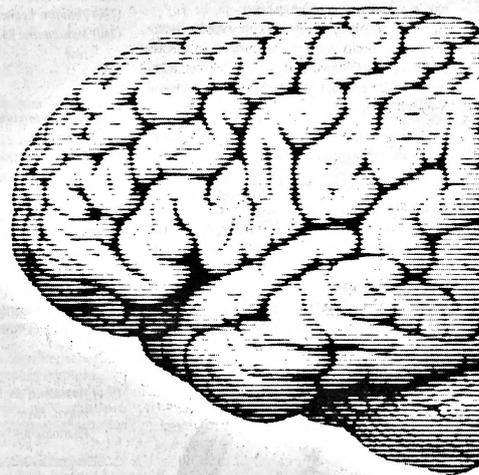
9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer für den Handel von Finanzprodukten; Computerprogramme.  
16 Druckereierzeugnisse.  
35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken; Dateienverwaltung mittels Computer.  
36 Börsenkursnotierungen; Ermittlung, einschliesslich der Berechnung und Veröffentlichung eines Wertpapierindex; Finanzwesen, insbesondere Dienstleistungen einer Börse, einer Bank und eines Börsen- und/oder Finanzmaklers, einschliesslich Ausgaben von, Handel mit und Vermittlung und Verwaltung von börsennotierten Werten, wie Aktien, Anleihen, Obligationen, Schatzanweisungen, Fondsanteilen, Terminkontrakten, Metallen und Währungen; finanzielle Beratung im Zusammenhang mit vorstehenden Dienstleistungen.  
38 Telekommunikation; Sammeln und Liefern von Daten, Nachrichten und Informationen (im Sinne einer Presseagentur).  
42 Erstellen von Computerprogrammen für Dritte; Dienstleistungen einer Datenbank, nämlich Vermieten von Zugriffszeit zu Datenbanken; Computerberatungsdienste; Wartung von Software.

(111) ■ 488536  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. August 2001  
(730) *Inhaber/in:* Kellinvest AG, Baarerstrasse 25, 6300 Zug  
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
42 Verpflegung von Gästen in Restaurants.

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

**Unternehmenspublikationen (Inserate)**  
Publications d'entreprises (Annonces)  
Pubblicazioni d'impresa (Annunci)

**Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre der  
Red Cube International AG, Zug,  
zur ausserordentlichen Generalversammlung**

Datum: Freitag, 19. Oktober 2001  
Zeit: 14.00 Uhr  
Ort: **Casino Zug**, Artherstr. 2-4, 6300 Zug

**Traktandenliste**

- I. Jahresbericht und Konzernrechnung für das Jahr 2000**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 2000 und der konsolidierten Jahresrechnung 2000 und des Verlustvortrags.
- II. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Entlastung des Verwaltungsrates und der Mitglieder der Geschäftsleitung für ihre Tätigkeit im Jahre 2000.
- III. Orientierung über geplante strategische Allianzen**
- IV. Wahl einer ausserordentlichen Revisionsstelle**  
Antrag: Dr. Rietmann und Partner, St. Gallen, sind als Spezialrevisionsstelle der Gesellschaft zurückgetreten. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, keine neue Spezialrevisionsstelle zu wählen.
- V. Wahl der ordentlichen Revisionsstelle**  
Wird offen gelassen, da dieser Punkt abhängig vom Zustandekommen der geplanten strategischen Allianzen ist.
- VI. Sonderprüfung**  
Die Aktionärin Finch Trade Ltd. stellte einen Antrag auf Sonderprüfung mit folgendem Inhalt (Originaltext gemäss Antrag Finch Trade Ltd. in englischer Sprache):
  1. All shareholders' meetings, meeting of the board of directors and of the board committees from the formation of the Company including all material distributed in connection with such meetings.
  2. All (audited and unaudited) annual accounts (financial statements) of the Company including the respective auditors' reports from the formation of the Company until and including the fiscal year 2000 and relevant financial positions not disclosed in the annual accounts.
  3. The share ledger of the Company, including (a) the direct and indirect shareholdings of Niklaus Zenger and all persons related to him, such as KPR Finanz- und Verwaltungen AG («KPR»), his sister Magdalena Marino, and any other member of his family, (b) dates of transfer of the shares in Red cube including prices paid per share, and (c) the share register of KPR.
  4. All capital increases of the Company from its formation, including dates, amounts raised and price paid per share as well as reasons for the variability in the prices paid per share and information on the participation of any member of Niklaus Zenger's family and related entities.
  5. All outstanding stock subscriptions, options, warrants, convertible instruments or pre-emptive rights with regard to shares of the Company.
  6. All pledges and other encumbrances on shares of the Company.
  7. Relation to all companies and businesses (a) in which the Company directly or indirectly holds shares or another interest, which percentage of participation and names of other stakeholders, and (b) with which the Company maintains or negotiates a supply contract.
  8. All agreements with sister companies, subsidiaries or other related entities including, without limitation, entities directly or indirectly controlled by Niklaus Zenger or his family.
  9. All shareholders' agreements, pool voting agreements, and outstanding proxies.
  10. All agreements with, or in favour of, (current or former) shareholders, directors and officers of the Company, including detailed information on any compensations (salaries, bonuses, fees, commissions, etc.) paid to such persons or entities from the formation of the Company.
  11. The qualifications of all (current and former) board members and officers of the Company, in particular with respect to Niklaus Zenger and his sister.
  12. The resignations of Dr. Alexander Nill and Fabrizio Di Luggo di Avini as board members of the Company.
  13. The replacement of Arthur Andersen AG by Pricewaterhouse-Coopers AG as the statutory auditors of the Company.
  14. Any compensations (including, but not limited to, commissions) paid to Niklaus Zenger, his sister, his family, KPR and other related and non-related persons or entities in connection with raising funds for the Company and transfers of shares in the Company.
- II. Financial Matters**
  1. All credit agreements of the Company, including those with suppliers or telecommunication entities, with detailed information on means of payment (cash or otherwise) and special arrangements pertaining to such credits (deferments of payment, standstill-agreements, etc.).
  2. Time of collections versus time of service of liabilities during the year 2000.
- III. Share purchase and business acquisition matters**
  1. The share purchase agreement between the Company and KPR of March 8, 1999 regarding the acquisition of 100% of the shares of CyberOffice Telecommunications AG, Zurich, of 44.4% of the shares of CyberOffice SA, Mulhouse, and of 100% of the shares of CyberOffice SA, Brussels.
  2. The share purchase agreement between the company and Mrs. Myriam Hernandez Gockhausen, regarding the acquisition of 39.86% of the shares of CyberOffice SA, Mulhouse.
  3. The share purchase agreement regarding the acquisition of 3.84% of the shares of CyberOffice SA, Mulhouse, of 100% of the shares of CyberOffice Telecommunications Inc.,

- New York, of 100% of the shares of CyberOffice GmbH, Frankfurt, of 75% of the shares of GlobalLine GmbH, Zurich, of 49% of the shares of GlobalLine SARL, Paris, and of 49% of the shares of Globaltelelink GmbH, Vienna, including the share purchase agreements regarding the acquisition of interest in GlobalLine by KPR in March and April 1999.
4. The share purchase agreement regarding the sale of 75% of the shares of GlobalLine GmbH by the Company to a minority shareholder of GlobalLine GmbH in September 1999.
5. The agreement between the Company and KPR of August 1999 regarding the transfer of the profit realised on the sale of the Company's interest in GlobalLine GmbH from the Company to KPR. (Why did the Company enter into this agreement and why did the Company do so after it acquired 75% of the shares of GlobalLine GmbH in June 1999?)
6. The share purchase agreement between the Company and KPR of October 19, 1999 regarding the acquisition of 200 000 registered shares of Poptel Telecommunications AG, Berlin, including the share purchase agreement(s) regarding the acquisition of the 200 000 shares by KPR.
7. The share purchase agreement between the Company and Mr. Roland Seydack, Reichertshofen regarding the acquisition of 100% of the shares of VDMK Interessensvertretung Deutsche Medien-Kunden GmbH, Reichertshofen.
8. The share purchase agreement regarding the acquisition of 100% of the share capital of Pegasus Netzwerkdienste AG, Austria in February 2000.
9. The share purchase agreement regarding the acquisition of 100% of the share capital of ETS Verwaltung für Sprach- und Datennetze GmbH, Germany and Catel (Schweiz) AG, Switzerland in March 2000.
10. The agreement between the Company and I-Link Inc., Draper (Utah) of May 3, 2000 regarding license and software rights.
11. The share purchase agreement between the Company and Winter Harbor, L.L.C., Potomac (Maryland) of August 30, 2000 regarding the acquisition of various equity rights in I-Link Inc., Draper (Utah).
12. All other share purchase and business acquisitions agreements and related undertakings entered into from the formation of the Company or being presently negotiated.
13. All agreements entered into with related entities or persons, such as in particular KPR, Niklaus Zenger and his family, and whether such agreements were concluded at arm's length. The sources of funds used by such related entities and persons to acquire the respective participations.
14. The due diligence means and procedures taken in connection with any of the above transactions, in particular, without limitation, regarding the agreements with I-Link Inc. and Winter Harbor, L.L.C.
15. All negotiations regarding the sale of more than one third of the shares of the Company or more than one third of the assets of the Company to a third entity.

**IV. Litigation and administrative matters**

1. All administrative, litigation, arbitration or criminal proceedings involving the Company, its directors, or its officers which are threatened, pending or resolved, in particular, without limitation, in connection with I-Link Inc. and Winter Harbor, L.L.C.
2. All judgements, decisions, or court orders affecting the Company.

**V. Initial private offering («IPO»)**

1. All agreements entered into with the investment banks and any advisors in connections with the planned IPO.
2. The current status of the IPO.

**VI. Question in relation to the Annual Report 2000**

1. Not 7 to the financial statements mentions that «a related party» converted a loan into shares of Red Cube. Who was that related party?
2. Please provide details in connection with the commitment to repurchase treasury shares mentioned in note 8 to the financial statements.
3. As regards note 6 to the financial statements, I am not aware of a letter by which Mr. Zenger disclosed the details and terms of involvement of related parties in the various transactions. The only document I am aware of in this connection is the business report 1999 of the Board of Directors, dated 28 September 2000, which briefly mentions certain transactions with KPR Finanz- und Verwaltungen AG, however, without disclosing the details and terms of involvement. Please let me know whether such details and terms have been disclosed in another letter.

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt den Verzicht auf die Durchführung einer Sonderprüfung. Die bezeichneten Fragen sollten durch die Gesellschaft im Vorfeld der Generalversammlung bereits beantwortet worden sein.

**Recht auf Teilnahme/ Eintrittsticket**

Alle bis zum 9. Oktober 2001 im Aktienbuch eingetragenen Aktionärinnen und Aktionäre der Gesellschaft können bis spätestens am 11. Oktober 2001 ein Eintrittsticket anfordern. Die Eintrittstickets können unter folgender Adresse bestellt werden: Red Cube Management AG, z.H. Thomas Burkart, Förrli-Strasse 17B, 8005 Zürich, Schweiz, - OneRedCube: +41 1 580 65 47, E-Mail: thomas.burkart@redcube.com

Gemäss Artikel 8 der Statuten werden während der Zeitspanne von 10 Tagen vor bis einen Tag nach der ausserordentlichen Generalversammlung keine Veränderungen im Aktienbuch vorgenommen. Aktienübertragungen und entsprechende Anträge auf Eintragung im Aktienbuch während der bezeichneten Zeitspanne werden ignoriert, respektive erst nach Ablauf dieser Zeitspanne bearbeitet.

Bitte beachten Sie, dass nur im Aktienbuch eingetragene Aktionärinnen und Aktionäre das Recht haben, an der Generalversammlung Stimmrechte auszuüben.

Zug, den 26. September 2001 Red Cube International AG, Zug, Verwaltungsrat

**Technobat S.A., à Saint-Sulpice**  
**Convocation à l'assemblée générale extraordinaire  
des actionnaires**

qui aura lieu le vendredi 26 octobre 2001, à 14 h, en l'Etude de Me Blaise Fontannaz, rte Cantonale 87, à Vétroz.

**Avec l'ordre du jour suivant:**

1. Mise en liquidation de la société
2. Divers

Le conseil d'administration

**Shin Ho Paper Mfg. Co., Ltd., Seoul, Korea**  
(formerly: On Yang Pulp Co., Ltd.)  
1/4 % CHF-Convertible Note Issue 1994-99 (extended)  
of CHF 25 000 000 nom. ISIN: CH0002017892

According to Resolution 2 of the Noteholders' Meeting held in Zurich on 24 March 1999, the new interest rate has been fixed today at

**6.77000 % p.a.**

valid for the period from and including 1 October 2001 to and including 31 March 2002 (182 days).

Zurich, 27 September 2001

By order:  
**CREDIT SUISSE FIRST BOSTON**

**Trüb AG, Aarau****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, 25. Oktober 2001, um 14.00 Uhr im Gasthof zum Schützen, Aarau

**Traktanden:****Begrüssung und Konstituierung der Versammlung**

- 1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. Mai 2001**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, das Protokoll der Generalversammlung vom 11. Mai 2001 zu genehmigen.
- 2. Information über die Übernahme der Cardag durch Trüb AG**
- 2.1 Information über die vorzunehmenden Kapitalveränderungen**
- 3. Splitt der Inhaberaktien**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Splitt von sämtlichen Inhaberaktien à nominell Fr. 500.– in neue Inhaberaktien à nominell Fr. 100.– zu genehmigen.
- 3.1 Statutenanpassung**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die durch den Splitt der Inhaberaktien notwendige Statutenanpassung zu genehmigen.
- 4. Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien zu genehmigen.
- 4.1 Statutenanpassung**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die durch die Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien notwendige Statutenanpassung zu genehmigen.
- 5. Erhöhung des Aktienkapitals**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 600 000.– auf neu Fr. 4 400 000.– zu genehmigen.
- 6. Vorgezogene Wiederwahl des Verwaltungsrates für 3 Jahre**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, alle bisherigen vier Mitglieder des Verwaltungsrates einheitlich für die Dauer von drei Jahren wiederzuwählen.
- 7. Neuwahl von Fernando Dal Zotto**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Fernando Dal Zotto als neues Verwaltungsratsmitglied für die Dauer von drei Jahren zu wählen.
- 8. Verschiedenes und Umfrage**

**Unterlagen**

Die Anträge des Verwaltungsrates und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 2. Oktober 2001 am Domizil der Gesellschaft, Hintere Bahnhofstrasse 12, 5001 Aarau, zur Einsichtnahme auf. Zudem kann jeder Aktionär die Zustellung der gesamten Unterlagen verlangen.

**Zutrittskarten und Stimmcoupons**

Namenaktionäre, die am 2. Oktober 2001 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung mit den entsprechenden Unterlagen an die im Aktienregister verzeichnete zuletzt gemeldete Adresse direkt zugestellt. Vom 2. Oktober 2001 bis 25. Oktober 2001 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen wollen, können die Zutrittskarte nach Vorlegung eines entsprechenden Depotausweises über ihren Aktienbesitz, bei der Gesellschaft, Hintere Bahnhofstrasse 12, 5001 Aarau, beziehen. Sie können sich über den Aktienbesitz auch durch Vorlage der Aktien anlässlich der Generalversammlung ausweisen.

**Vollmacht**

Aktionäre, die einen Mitaktionär oder eine andere Person bevollmächtigen wollen, sind gebeten, den Namen und die Adresse dieser Person auf dem Vollmachtsformular einzutragen, zu unterzeichnen und der Trüb AG Aarau zu senden. Die Zutrittskarte wird dem Bevollmächtigten durch die Gesellschaft zugestellt.

**Anmeldung**

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis zum 12. Oktober 2001 erforderlich.

**Trüb AG**

Für den Verwaltungsrat:

Jean-Pierre Beuret    Pascal Bourquard  
Präsident des VR    Vizepräsident des VR

173239

**TÉLÉ-TORGON S.A., Vionnaz****Invitation à l'assemblée générale des actionnaires**

samedi 27 octobre 2001, à 11 h, au restaurant le Tseudron, Plan-de-Croix sur Torgon

**Ordre du jour:**

- 1. Validation de l'assemblée générale**
- 2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 28 octobre 2000**  
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose l'approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 28 octobre 2000 tel que présenté.
- 3. Rapport de gestion**
- 4. Comptes de l'exercice du 1.7.2000 au 30.6.2001 et proposition d'emploi du résultat.**
- 5. Rapport de l'organe de révision**
- 6. Approbation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice du 1.7.2000 au 30.6.2001 et de l'emploi du résultat**  
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose l'approbation du rapport de gestion, des comptes annuels au 30.6.2001 et de l'emploi du résultat.
- 7. Décharge aux membres du conseil d'administration et de la direction**  
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration et de la direction.
- 8. Elections statutaires**  
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose de réélire pour un an les membres sortant du conseil d'administration ainsi que ECSA Fiduciaire S.A. comme organe de révision.
- 9. Divers**

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées en début d'assemblée contre présentation des titres. Le rapport de gestion, les comptes de l'exercice, le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés pendant les 20 jours qui précèdent l'assemblée générale au siège de la société. Chaque actionnaire peut demander que la société lui remette ces documents.

Torgon, le 26 septembre 2001

Le conseil d'administration de Télé-Torgon S.A.

173256

**SULZERMEDICA****Sulzer Medica AG****Offenlegung von Beteiligung**

In Anlehnung an das Börsengesetz hat Sulzer Medica die Meldung erhalten, dass sich die Beteiligung der Zürcher Kantonalbank, Zürich, an der Sulzer Medica AG, Winterthur, am 22. September 2001 auf weniger als 5% der Stimmrechte belaufen hat.

**Givaudan S.A.**

Le 27 juin 2001, les participations de Givaudan S.A. relatives à certains produits dérivés sur ses propres actions ont dépassé le seuil des 5% prévu par l'OBVM-CFB, suite à une transaction effectuée dans le cadre d'une opération de «hedging» des actions sous-jacentes liées à l'émission de l'emprunt Givaudan United States Inc, 1%, garanti par Givaudan S.A. et échangeable contre des actions Givaudan S.A..

Avant cette transaction, les participations de Givaudan S.A. dans son propre capital étaient les suivantes:

Capital de Givaudan S.A.:	8 625 627 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 10.– chacune. Chaque action donne droit à un droit de vote.
Actions propres:	322 429 actions (représentant env. 3.74% des droits de vote totaux).
Options «call» (position longue):	200 000 options, représentant potentiellement 200 000 droits de vote (env. 2.32% des droits de vote totaux).
Options «put» (position courte):	225 000 options, représentant potentiellement 225 000 droits de vote (env. 2.61% des droits de vote totaux).
Total «puts» et «calls»:	425 000 options, représentant potentiellement 425 000 droits de vote (env. 4.93% des droits de vote totaux).

Le 27 juin 2001, après la transaction, les participations de Givaudan S.A. dans son propre capital étaient les suivantes:

Capital de Givaudan S.A.:	8 625 627 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 10.– chacune. Chaque action donne droit à un droit de vote.
Actions propres:	322 429 actions (représentant env. 3.74% des droits de vote totaux).
Options «call» (position longue):	200 000 options, représentant potentiellement 200 000 droits de vote (env. 2.32% des droits de vote totaux).
Options «put» (position courte):	245 000 options, représentant potentiellement 245 000 droits de vote (env. 2.84% des droits de vote totaux).
Total «puts» et «calls»:	445 000 options, représentant potentiellement 445 000 droits de vote (env. 5.16% des droits de vote totaux).

Les participations de Givaudan S.A. dans son propre capital, n'ont pas atteint de nouveaux seuils depuis lors. Elles ont été établies au 25 septembre 2001, comme suit:

Actions propres:	296 915 actions (représentant env. 3.44% des droits de votes totaux)
Options «call» (position longue):	200 000 options, représentant potentiellement 200 000 droits de vote (env. 2.32% des droits de vote totaux)
Options «put» (position courte):	335 000 options, représentant potentiellement 335 000 droits de vote (env. 3.88% des droits de vote totaux)
Total «calls» et «put»:	535 000 options, représentant potentiellement 535 000 droits de vote (env. 6.20% des droits de vote totaux).

173214

**BT&T LIFE AG**

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz erstattet die BT&amp;T LIFE AG folgende Meldung:

**Wirtschaftlich Berechtigter und direkter Erwerber:**BT&T Technologie Gruppe =  
BT&T Technologie Holding AG, St. Gallen  
BT&T Asset Management AG, Urdorf  
BT&T Asset Management Holding (Jersey) Ltd., St. Helier, Jersey JE2 4UF  
BT&T Investment Fund PLC, Dublin  
BT&T Focus 1 Fund PLC, Dublin**Die Gruppe wird wirtschaftlich durch Dr. Walter Meier, wohnhaft in Zürich, beherrscht.**Stimmrechtsanteil: 25,3%  
Art und Anzahl der gehaltenen Aktien: 1 518 000 Inhaberaktien

St. Gallen, 26. September 2001

173197

**Inserate  
erschliessen den Markt**